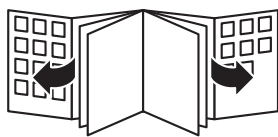


PHILIPS

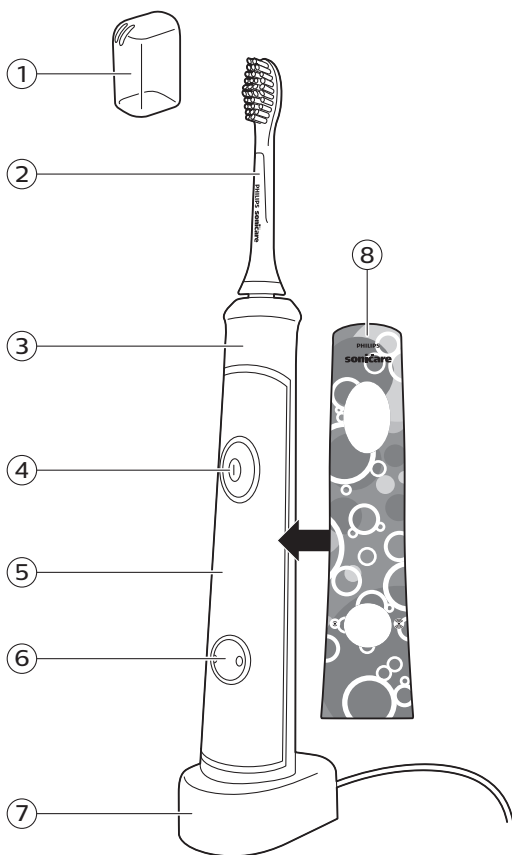
Sonicare
for Kids



PHILIPS
sonicare



1



— |

| —

— |

| —

English	6
Čeština	17
Eesti	29
Hrvatski	40
Latviešu	52
Lietuviškai	63
Magyar	75
Polski	88
Română	102
Shqip	114
Slovenščina	124
Slovensky	136
Srpski	148
Български	158
Македонски	172
Українська	183

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Note: The accessories and features of different models vary. For example, some models come with a sanitizer or are equipped with Bluetooth.

Danger

- Keep the charger and/or sanitizer away from water. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not immerse the charger and/or sanitizer in water or any other liquid.
- After cleaning, make sure the charger and/or sanitizer is completely dry before you connect it to the wall socket.

Warning

- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children shall not play with the appliance.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle, charger and/or sanitizer), stop using it.
- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger and/or sanitizer.
- Always replace the charger and/or sanitizer with one of the original type in order to avoid a hazard.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.

Caution

- Do not clean the brush head, handle, charger, charger cover or sanitizer in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.

- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this appliance or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use this appliance.
- This Philips appliance complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the appliance manufacturer of the implanted appliance prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by Philips Sonicare.

- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristle tufts dislodging.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Radio Equipment Directive

Hereby, Philips declares that electric toothbrushes with radio frequency interface (Bluetooth) are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **www.philips.com/support**

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

General description (Fig. 1)

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Brush head
- 3 Handle with soft grip
- 4 Power on/off button with battery charge indicator
- 5 Panel for your favorite sticker
- 6 Brushing mode button with mode lights
- 7 Charger
- 8 Sticker

Preparing for use

Applying your favorite sticker

The Sonicare For Kids comes with replaceable stickers.

- 1 Apply your favorite sticker on the handle (Fig. 2).

Note: Make sure you line up the cut-out areas on the sticker with the buttons on the front of the handle.

Attaching the brush head

- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle (Fig. 3).
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Note: There is a small gap between the brush head and the handle.

Charging your Sonicare

- 1 Plug the charger into an electrical outlet.
- 2 Place the handle on the charger (Fig. 4).
 - The battery charge indicator in the power on/off button flashes and the handle beeps twice to indicate that the toothbrush is charging.
 - When the Philips Sonicare is fully charged, the battery charge indicator stops flashing and remains on.

Note: If the battery charge of the Philips Sonicare is low, you hear 3 beeps and the battery charge indicator flashes rapidly for 30 seconds after the brushing cycle.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep the Philips Sonicare on the charger when not in use. The charging indicator flashes until your toothbrush is fully charged.

Bluetooth connectivity

Before you start the connectivity procedure, make sure your mobile device runs on Bluetooth 4.0 or higher.

Note: For the latest information on device compatibility, please visit the App Store or Google Play.

Connecting your toothbrush

- 1 Download the Philips Sonicare For Kids app from the App Store or Google Play.
- 2 Confirm Bluetooth is switched on on your mobile device before you open the app. Check the settings on your mobile device to turn on Bluetooth.
- 3 Open the Philips Sonicare For Kids app and follow the app instructions displayed on your mobile device.
- 4 To connect the toothbrush to the app, turn on the toothbrush by pressing either the power on/off button or the brushing mode button.

Note: Make sure the toothbrush is not on the charger when you turn it on.

- 5 The app automatically connects with the toothbrush. If the toothbrush does not connect, follow the troubleshooting steps provided in the app.

Note: Keep your mobile device close to your toothbrush when you use your toothbrush. Make sure your mobile device is safe in a dry place.

Using your Philips Sonicare

For children under age 8, it is recommended that a parent or adult caregiver perform toothbrushing.

Brushing instructions

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.

12 English

- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. (Fig. 5)

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

- 3 Press the power on/off button to turn on the Philips Sonicare.
- 4 Apply light pressure to maximize Philips Sonicare's effectiveness and let the Philips Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5 Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.
- 6 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth (Fig. 6).

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature.

- 7 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth) (Fig. 7).
- 8 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs (Fig. 15). You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

Your Philips Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces).
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers).

Note: When the Sonicare is used in clinical studies, the handle should be fully changed and the Easy-start feature deactivated

Brushing modes

The Philips Sonicare automatically starts in the default high mode.

- 1 Press the brushing mode button to toggle between modes (Fig. 9).

The green mode light indicates the selected mode.

- High mode: Full-strength mode designed for older/independent brushers.
- Low mode: Reduced power mode used for training and introducing younger children to the sonic experience.

Features

KidTimer

- The KidTimer plays a congratulatory sound sequence at the end of the pre-determined brushing time. Additionally, the KidTimer automatically turns off the handle when the brushing cycle is complete.
- When in high mode, the KidTimer is set at 2 minutes.
- When in low mode the KidTimer is set at 1 minute and slowly increases over time. The progression of time helps young children reach the dentist recommended 2 minutes of brushing.

Note: Instruct your child to brush until they hear the congratulatory tune and the toothbrush turns off.

KidPacer

The Sonicare For Kids uses a short series of tunes to alert the brusher to move to the next brushing quadrant of the mouth and concludes the brushing cycle with a congratulatory tune before it automatically turns off. This ensures that the child's teeth get a thorough, overall clean (see "Brushing instructions").

Note: Instruct your child to brush until they hear the congratulatory tune and the toothbrush turns off.

Easy-start

The Easy-start feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare. The Sonicare For Kids comes with the Easy-start feature activated.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly advance through the Easy-start ramp-up cycle.

14 English

Activating or deactivating the Easy-start feature

- 1 Place the handle on the charger.

To activate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated. To deactivate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Philips Sonicare effectiveness in removing plaque.

Cleaning

Warning: Do not clean brush heads, handle, charger in the dishwasher.

Toothbrush handle

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste (Fig. 10).

Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Brush head

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 11).

Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth. Make sure you remove any toothpaste or other residue from the charger surfaces.

Storage

If you are not going to use the Sonicare for an extended period of time, unplug the charger from the electrical outlet, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

Replacement

Brush head

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only Sonicare For Kids replacement brush heads.
- Brush head can be thrown away with the normal household waste.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 16).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 17) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare.
- 2 Insert a screwdriver into the slot located in the bottom of the handle and turn counterclockwise until you see a gap between the bottom cap and the handle (Fig. 12).

16 English

- 3 Insert the screwdriver into the gap and pry the bottom cap out of the handle (Fig. 13).
- 4 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 14).
- 5 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier (Fig. 15).

The rechargeable battery can now be recycled or disposed of and the rest of the product discarded appropriately.

Warranty and support

If you need information or support, please visit

www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Poznámka: Různé modely se liší příslušenstvím a funkcemi. Některé modely se například dodávají s dezinfekčním zařízením nebo s rozhraním Bluetooth.

Nebezpečí

- Chraňte nabíječku a dezinfekční zařízení před kontaktem s vodou. Neodkládejte ani neskladujte přístroj na místech, ze kterých by mohl spadnout nebo být stažen do vany, umyvadla či dřezu.
- Nabíječku ani dezinfekční zařízení nikdy nesmíte ponořit do vody ani do jiné kapaliny.
- Po čištění zapojte nabíječku a dezinfekční zařízení do zásuvky až po úplném vyschnutí.

Varování

- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Pokud dojde k jakémukoli poškození přístroje (hlavy kartáčku, rukojeti kartáčku nebo nabíječky či dezinfekčního zařízení), přestaňte jej používat.
- Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je napájecí kabel poškozen, je nutné vyřadit nabíječku či dezinfekční zařízení z provozu.
- Nabíječku nebo dezinfekční zařízení lze vyměnit pouze za originální typ, aby nevzniklo žádné riziko.

- Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz 'Záruka a podpora').
- Napájecí kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Nepoužívejte nabíječku venku ani blízko horkých povrchů.

Upozornění

- Hlavici, rukojeť, nabíječku, kryt nabíječky ani dezinfekční zařízení nečistěte v myčce.
- Pokud jste v posledních 2 měsících podstoupili operaci zubu či dásní, poraďte se před použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud po použití přístroje dochází k výraznému krvácení nebo pokud krvácení neustává po 1 týdnu používání, obraťte se na svého zubního lékaře. Se zubním lékařem se poraďte také v případě, že vám používání tohoto přístroje není příjemné nebo způsobuje bolest.

- Tento přístroj Philips splňuje bezpečnostní standardy pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poraďte se před použitím s lékařem nebo s výrobcem implantovaného přístroje.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím přístroje na svého lékaře.
- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka. Nepoužívejte jej k žádnému jinému účelu. Pokud je vám používání kartáčku nepříjemné nebo způsobuje bolest, ihned přístroj přestaňte používat a obraťte se na svého lékaře.
- Tento přístroj je určen k osobní péči, nikoli pro více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.
- Nepoužívejte jiné hlavice než ty, které jsou doporučeny společností Philips Sonicare.
- Jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavici používat. Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce nebo – pokud se objeví známky opotřebení – i častěji.

- Pokud používáte zubní pastu s obsahem peroxidu, jedlé sody nebo bikarbonátu (běžně se vyskytují v bělicích zubních pastách), po každém použití důkladně očistěte hlavici kartáčku mýdlem a vodou. Tím předejdete praskání plastu.
- Produkt nesmí přijít do přímého kontaktu s produkty, které obsahují esenciální oleje nebo kokosový olej. Kontakt může mít za následek uvolnění svazků vláken.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Směrnice o rádiových zařízeních

Společnost Philips tímto prohlašuje, že elektrické zubní kartáčky s rádiovým rozhraním (Bluetooth) vyhovují požadavkům evropské směrnice 2014/53/EU.

Plné znění prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie je k dispozici na následující webové adrese: **www.philips.com/support**.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Obecný popis (obr. 1)

- 1 Hygienická cestovní krytka
- 2 Hlavice kartáčku
- 3 Měkká rukojeť
- 4 Vypínač s kontrolkou nabíjení baterie

22 Čeština

- 5 Panel pro oblíbenou nálepku
- 6 Tlačítko režimu čištění s kontrolkami režimů
- 7 Nabíječka
- 8 Samolepka

Příprava k použití

Použití oblíbené nálepky

Součástí výrobku Sonicare For Kids jsou vyměnitelné nálepky.

- 1 Nalepte svou oblíbenou nálepku na rukojeť (obr. 2).

Poznámka: Dbejte na to, aby výřezy na nálepce přesně dosedly na tlačítka na přední části rukojeti.

Nasazení hlavice kartáčku

- 1 Nasadte hlavu kartáčku tak, aby vlákna byla natočena stejným směrem jako přední strana rukojeti (obr. 3).
- 2 Hlavici kartáčku pevně zasuněte na kovovou hřídel, dokud se nezarazí.

Poznámka: Mezi hlavou kartáčku a rukojetí je malá mezera.

Nabíjení kartáčku Sonicare

- 1 Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
- 2 Postavte rukojeť na nabíječku (obr. 4).
 - Kontrolka nabíjení baterie ve vypínači bliká a rukojeť dvakrát pípne. To znamená, že se kartáček nabíjí.
 - Když je kartáček Philips Sonicare plně nabitý, kontrolka nabíjení baterie přestane blikat a svítí trvale.

Poznámka: Když je baterie kartáčku Philips Sonicare téměř vybitá, ozvou se po cyklu čištění 3 pípnutí a kontrolka nabíjení baterie bude po dobu 30 sekund rychle blikat.

Poznámka: Chcete-li baterii udržovat za všech okolností nabitou, můžete zubní kartáček Philips Sonicare ponechat na nabíječce, když jej právě nepoužíváte. Indikátor nabíjení bude blikat až do úplného nabití kartáčku.

Připojení Bluetooth

Než zahájíte postup připojení, ujistěte se, že vaše mobilní zařízení podporuje verzi Bluetooth 4.0 nebo vyšší.

Poznámka: Nejnovější informace o kompatibilitě zařízení najdete v obchodech App Store nebo Google Play.

Připojení zubního kartáčku

- 1 Z obchodu App Store nebo Google Play si stáhněte aplikaci Philips Sonicare For Kids.
- 2 Před spuštěním aplikace zkontrolujte, zda je v mobilním zařízení zapnuto připojení Bluetooth. Je-li třeba připojení Bluetooth zapnout, zkontrolujte nastavení mobilního zařízení.
- 3 Spustte aplikaci Philips Sonicare For Kids a postupujte podle pokynů aplikace zobrazených v mobilním zařízení.
- 4 Chcete-li kartáček připojit k aplikaci, zapněte kartáček stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí nebo tlačítka režimu čištění.

Poznámka: Zkontrolujte, zda není kartáček při spuštění na nabíječce.

- 5 Aplikace se automaticky spojí s kartáčkem. Pokud se kartáček nepřipojí, postupujte podle pokynů pro řešení potíží zobrazených v aplikaci.

Poznámka: Při používání kartáčku umístěte mobilní zařízení do blízkosti kartáčku. Dbejte o to, aby bylo mobilní zařízení bezpečně uloženo na suchém místě.

Použití kartáčku Philips Sonicare

U dětí do 8 let doporučujeme, aby čištění zubů prováděl rodič nebo jiná dospělá osoba.

Pokyny k čištění zubů

- 1 Navlhčete vlákna a naneste na ně malé množství zubní pasty.
- 2 Přiložte štetiny kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) a pevně přitiskněte. Štetiny se díky tomu dostanou k okraji dásní, nebo mírně pod něj. (obr. 5)

Poznámka: Udržujte střed kartáčku ve stálém kontaktu se zuby.

24 Čeština

- 3 Zapněte kartáček Philips Sonicare stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí.
- 4 Abyste dosáhli maximální účinnosti kartáčku Philips Sonicare, mírně na něj tlačte a nechte jej, aby zuby čistil za vás. Nečistěte zuby stejně jako obyčejným kartáčkem.
- 5 Jemně pohybuje hlavici kartáčku po zubech krátkými pohyby sem a tam, aby se delší štětiny dostaly mezi zuby. Tímto pohybem pokračujte po celý cyklus čištění.
- 6 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu (obr. 6) proveďte několik svislých překrývajících se tahů kartáčkem.

Poznámka: Abyste rovnoměrně vyčistili všechny zuby, rozdělte ústa na 4 části pomocí funkce Quadpacer.

- 7 Začněte s čištěním v části 1 (horní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a poté přejděte na část 2 (vnitřní strana horních zubů). Pokračujte s čištěním v části 3 (spodní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a přejděte na část 4 (vnitřní strana spodních zubů (obr. 7)).
- 8 Po dokončení cyklu čištění můžete strávit chvíli čištěním žvýkacích ploch zubů a míst, kde se vyskytují skvrny. (obr. 15) Můžete si vyčistit i jazyk, a to se zapnutým nebo vypnutým kartáčkem, podle toho, co vám vyhovuje.

Zubní kartáček Philips Sonicare lze bezpečně používat k čištění:

- Rovnátek (při použití k čištění s rovnátky se hlavice kartáčku rychleji opotřebovávají).
- Zubních náhrad (výplně, korunky, fazety)

Poznámka: Pokud se zubní kartáček Philips Sonicare používá v klinických studiích, měla by být rukojeť plně nabitá a funkce Easy-start deaktivována.

Režimy čištění

Kartáček Philips Sonicare se automaticky spustí ve výchozím vysokém režimu.

- 1 Mezi režimy (obr. 9) můžete přepínat stisknutím tlačítka režimů. Zelená kontrolka režimu ukazuje, který režim je zvolený.

- Vysoký režim: Režim s maximálním výkonem určený pro starší děti, které si zuby čistí samy.
- Nízký režim: Režim se sníženým výkonem vhodný k učení dětí, jak sonický kartáček používat.

Funkce

KidTimer

- Funkce KidTimer přehraje na konci předem definované doby čištění pochvalnou melodii. Jakmile je cyklus čištění dokončený, funkce KidTimer navíc automaticky vypne rukojeť.
- Ve vysokém režimu je funkce KidTimer nastavená na 2 minuty.
- V nízkém režimu je funkce KidTimer nastavená na 1 minutu a pomalu se časem prodlužuje. Toto pomalé prodlužování doby čištění pomáhá malým dětem lépe dosáhnout 2 minut čištění doporučených zubními lékaři.

Poznámka: Naučte děti, aby si zuby čistily, dokud nezazní pochvalná melodie a kartáček se nevypne.

KidPacer

Aplikace Sonicare For Kids používá krátkou melodii k upozornění, aby se při čištění přešlo na další kvadrant úst. Cyklus čištění zakončí pochvalná melodie a kartáček se automaticky vypne. To zajistí důkladné a celkové vyčištění zubů dítěte (viz část Pokyny pro čištění zubů).

Poznámka: Naučte děti, aby si zuby čistily, dokud nezazní pochvalná melodie a kartáček se nevypne.

Snadný začátek

Funkce pro snadný začátek jemně zvyšuje sílu prvních 14 čištění, abyste si zvykli na čištění s kartáčkem Philips Sonicare. Kartáček Sonicare For Kids je dodáván s aktivovanou funkcí pro snadný začátek.

Poznámka: Abyste cyklem postupného zvyšování výkonu řádně postupovali, musí každé z prvních 14 čištění trvat alespoň 1 minutu.

Aktivace nebo deaktivace funkce pro snadný začátek

- 1 Postavte rukojeť na nabíječku.

26 Čeština

Aktivace funkce pro snadný začátek: Stiskněte a přidržte tlačítko pro zapnutí a vypnutí na dobu 2 sekund. Ozvou se 2 pípnutí na znamení, že byla aktivována funkce pro snadný začátek. Deaktivace funkce pro snadný začátek: Stiskněte a přidržte tlačítko pro zapnutí a vypnutí na dobu 2 sekund. Ozve se 1 pípnutí na znamení, že byla deaktivována funkce pro snadný začátek.

Poznámka: Používání funkce pro snadný začátek po počátečním období postupného zvyšování výkonu se nedoporučuje a snižuje účinnost kartáčku Philips Sonicare při odstraňování zubního povlaku.

Čištění

Varování: Hlavy kartáčku, rukojeť ani nabíječku nemyjte v myčce.

Rukojeť kartáčku

- 1 Sundejte hlavici kartáčku a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou. Zajistěte, aby došlo k odstranění zbytků zubní pasty (obr. 10).

Upozornění: Netlačte na gumové těsnění na kovové hřídeli ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.

- 2 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

Hlavice kartáčku

- 1 Hlavici kartáčku a vlákna opláchněte po každém použití (obr. 11).

Nabíječka

- 1 Před čištěním nabíječku odpojte ze sítě.
- 2 Utřete celý povrch nabíječky vlhkým hadříkem. Zajistěte, aby byly z povrchu nabíječky odstraněny zbytky zubní pasty a jiné zbytky.

Skladování

Pokud kartáček Sonicare nebudete delší dobu používat, odpojte nabíječku z elektrické zásuvky, očistěte ji a uložte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečních paprsků.

Výměna

Hlavice kartáčku

- Hlavice kartáčku Sonicare vyměňujte každé 3 měsíce. Tak dosáhnete optimálních výsledků.
- Používejte pouze náhradní hlavy kartáčku Sonicare For Kids.
- Hlavu kartáčku lze vyhodit s běžným domácím odpadem.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 16).
- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobíjecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (obr. 17) (2006/66/ES). Odneste prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí akumulátoru

Varování: Až budete přístroj likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že je úplně prázdný.

K vyjmutí dobíjecí baterie potřebujete plochý (standardní) šroubovák. Při provádění níže popsaného postupu dodržujte základní bezpečnostní opatření. Chraňte si oči, ruce, prsty a povrch, na kterém pracujete.

- 1 Chcete-li dobíjecí baterii zcela vybit, vyjměte rukojeť z nabíječky, zapněte kartáček Philips Sonicare a nechte jej pracovat, dokud se nezastaví. Tento krok opakujte, dokud již není možné kartáček Philips Sonicare zapnout.

28 Čeština

- 2 Zasuňte šroubovák do drážky na spodní straně rukojeti a otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud mezi spodním víčkem a rukojetí (obr. 12) neuvídnete mezeru.
- 3 Do mezery zasuňte šroubovák a páčením uvolněte spodní víčko z rukojeti (obr. 13).
- 4 Držte rukojeť dnem vzhůru a stisknutím hřídele uvolněte vnitřní součásti rukojeti (obr. 14).
- 5 Zasuňte šroubovák pod destičku s plošnými spoji vedle konektorů baterie a otočením konektory přerušte. Vyjměte destičku s plošnými spoji a páčením uvolněte baterii z plastového držáku (obr. 15).

Dobíjecí baterii lze nyní recyklovat nebo zlikvidovat a zbylé části výrobku zlikvidovat příslušným způsobem.

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web **www.philips.com/support** nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Omezení záruky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na následující:

- hlavy kartáčků,
- poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí,
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečná péče, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštipnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.

Tähtis ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Märkus. Tarvikud ja funktsioonid võivad olenevalt mudelist erineda. Näiteks mõne mudeliga on kaasas puhasti või mõnel mudelil on Bluetooth-funktsioon.

Oht

- Kaitske laadijat ja/või puhastit vee eest. Seadet ei tohi kasutada ega hoida kohas, kust see võib kukkuda või kust see võidakse tõmmata vanni või kraanikaussi.
- Ärge kastke laadijat ja/või puhastit vette ega muudesse vedelikesse.
- Pärast puhastamist tuleb kontrollida, et laadija ja/või puhasti oleks(id) enne pistikupessa ühendamist täielikult kuivanud.

Hoiatus

- Seda seadet tohivad kasutada füüsiliste, vaimsete või meelepuuetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

- Kui seade (harjapea, käepide laadija ja/või puhasti) on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine.
- Toitejuhe ei ole asendatav. Kui toitejuhe on kahjustatud, kõrvaldage laadija ja/või puhasti kasutusest.
- Vahetage laadija ja/või puhasti ohtlike olukordade vältimiseks alati välja originaalseadme vastu.
- Sellel seadmel ei ole ühtki kasutaja hooldatavat osa. Kui seade on kahjustunud, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega (vaadake 'Garantii ja tootetugi').
- Hoidke toitejuhe tulistest pindadest eemal.
- Ärge kasutage laadijat õues ega kuumade pindade läheduses.

Ettevaatust

- Ärge peske harjapead, käepidet, laadijat, laadija kaant või puhastit nõudepesumasinas.
- Kui teil on olnud viimase 2 kuu jooksul suuõõne või igemete operatsioon, pidage enne seadme kasutamist nõu hambaarstiga.

- Võtke ühendust oma hambaarstiga, kui teil tekib pärast hambaharja kasutamist liigne verejooks või kui veritsemine jätkub pärast esimest kasutusnädalat. Konsulteerige hambaarstiga ka siis, kui tunnete seadme kasutamisel ebamugavust või valu.
- Käesolev Philipsi seade vastab elektromagnetilistele seadmetele kehtestatud ohutusstandarditele. Juhul, kui te kasutate südamestimulaatorit või mõnda teist meditsiinilist seadet, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust oma arsti või siiratud seadme tootjaga.
- Kui teil on meditsiinilisi küsimusi, võtke enne seadme kasutamist ühendust oma arstiga.
- See seade on ette nähtud vaid hammaste, igemete ja keele puhastamiseks. Seda ei tohi kasutada mingil muul otstarbel. Kui kogete ebamugavust või valu, lõpetage seadme kasutamine ja võtke ühendust arstiga.
- See seade on personaalne hügieeniseade ega ole mõeldud üldiseks kasutamiseks hambaravikabinetis või -asutuses.

- Kasutage ainult neid harjapäid, mida soovitab Philips Sonicare.
- Lõpetage harjapea kasutamine, kui selle harjased on muljutud või paindunud. Vahetage harjapead iga 3 kuu tagant (kulumisjälgede korral varem).
- Kui teie hambapasta sisaldab peroksiidi, söögisoodat või vesinikkarbonaati (levinud komponendid valgendavates hambapastades), peske harjapead pärast iga kasutamist põhjalikult seebi ja veega. Nii vältite plasti võimalikku pragunemist.
- Vältida otsest kokkupuudet eeterlikke õlisid või kookosõli sisaldavate toodetega. Kontakti tulemuseks võib olla harjatuttide väljakukkumine.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Raadiosideseadmete direktiiv

Philips kinnitab käesolevaga, et raadiosagedusliku liidesega (Bluetooth) elektrilised hambaharjad on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

EL-i nõuetele vastavuse deklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel veebilehel: **www.philips.com/support**

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (joon. 1)

- 1 Hügieeniline reisivutlar
- 2 Harjapea
- 3 Pehme haardekohaga käepide
- 4 Aku laadimise märgutulega toitenupp
- 5 Paneel teie lemmikkleebise jaoks
- 6 Märgutuledega harjamisrežiimi nupp
- 7 Laadija
- 8 Kleebis

Kasutamiseks valmistumine

Lemmikkleebise kohalepanek

Lastele mõeldud Sonicare'i komplekti kuuluvad vahetatavad kleebised.

- 1 Paigutage oma lemmikkleebis käepidemele (joon. 2).

Märkus. Veenduge, et paigutate kleebisel olevad väljalõigatud osad käepideme esiküljel olevate nuppudega kohakuti.

Harjapea kinnitamine

- 1 Pange harjapea kohakuti käepideme (joon. 3) esiküljega ühes suunas osutavate harjastega.
- 2 Lükake harjapea kindla liigutusega metallvarrele, kuni see enam edasi ei lähe.

Märkus. Harjapea ja käepideme vahele jääb väike vahe.

Sonicare'i hambaharja laadimine

- 1 Pange laadija pistikupessa.
- 2 Pange käepide laadijale (joon. 4).
 - Toitenupul olev aku laadimise märgutuli vilgub ja käepide piisub kaks korda, näidates, et hambahari laeb.

34 Eesti

- Kui Philips Sonicare'i hambahari on täis laetud, lõpetab aku laadimise märgutuli vilkumise ja jääb põlema.

Märkus. Kui Philips Sonicare'i hambahari aku on tühi, kuulete kolme piiksatust ja aku laadimise märgutuli vilgub harjamistsükli järel 30 sekundit kiiresti.

Märkus. Aku täieliku laetuse tagamiseks võite Philips Sonicare'i mittekasutamise ajal laadidas hoida. Laadimise märgutuli vilgub, kuni hambahari on täielikult laetud.

Bluetooth ühenduvus:

Enne ühendamise protseduuri alustamist veenduge, et teie mobiilseadmel oleks Bluetooth 4.0 või kõrgem.

Märkus. Uusimat teavet seadme ühilduvuse kohta leiate App Store'ist või Google Play'st.

Hambaharja ühendamine

- 1 Laadige alla Philips Sonicare For Kids rakendus App Store'ist või Google Play'st.
- 2 Veenduge enne rakenduse avamist, et Bluetooth on teie mobiilseadmel sisse lülitatud. Bluetooth'i sisse lülitamiseks vaadake oma mobiilseadme seadetes.
- 3 Avage rakendus Philips Sonicare For Kids ja järgige mobiilseadmel kuvatavaid rakenduse juhiseid.
- 4 Hambaharja ühendamiseks rakendusega lülitage hambahari sisse kas toitenuppu või harjamisrežiimi nuppu vajutades.

Märkus. Veenduge, et hambahari ei oleks sisselülitamise hetkel laadijal.

- 5 Rakendus ühendub hambaharjaga automaatselt. Kui hambahari ei ühendu, järgige rakenduses kuvatavaid tõrkeotsingusamme.

Märkus. Hambaharja kasutamisel hoidke oma mobiilseade hambaharjale lähedal. Veenduge, et teie mobiilseade oleks turvaliselt kuivas kohas.

Philips Sonicare hambaharja kasutamine

Alla 8-aastaste laste puhul on soovitatav, et nende hambaid harjaks lapsevanem või täiskasvanud hooldaja.

Harjamisjuhised

- 1 Tehke hambaharja harjased märjaks ja pange neile väike kogus hambapastat.
- 2 Pange hambaharja harjased väikese nurga all (45 kraadi) vastu hambaid ja vajutage harjased kindlalt vastu igemeserva või sellest veidi allapoole. (joon. 5)

Märkus. hoidke harja keskosa kogu aeg vastu hambaid.

- 3 Philips Sonicare'i sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.
- 4 Philips Sonicare'i efektiivsuse maksimaalseks kasutamiseks vajutage kergelt ja laske Philips Sonicare'i hambaharjal enda eest harjata. Ärge hõõruge.
- 5 Liigutage harjapead aeglaselt edasi-tagasi üle hammaste, et pikemad harjased ulatuksid hambavahedesse. Jätkake seda liigutust kogu harjamistsükli jooksul.
- 6 Esihammaste sisemiste pindade puhastamiseks kallutage hambaharja käepide poolpüstisesse asendisse ja tehke igal hambal mitu vertikaalset kattuvat harjamisliigutust (joon. 6).

Märkus. Kogu suu ühtlaseks harjamiseks jagage suu Quadpaceri funktsiooni abil nelja ossa.

- 7 Alustage harjamist 1. osast (ülemiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit. Seejärel puhastage 2. osa (ülemiste hammaste sisepind). Jätkake harjamist 3. osas (alumiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit, enne kui 4. osa (alumiste hammaste sisepind) juurde liigute (joon. 7).
- 8 Pärast harjamist võite üle harjata hammaste mälumispinnad ja tumedamad alad (joon. 15). Võite harjata ka keelt, kasutades harja soovikohaselt kas sisse- või väljalülitatult.

Teie Philips Sonicare sobib kasutamiseks:

- breketitel (harjapead kuuluvad breketitel kasutamisel kiiremini);
- hambaparendustel (plommid, kroonid, laminaadid).

Märkus. Kui Sonicare'i kasutatakse kliinilistes uuringutes, peab käepide olema täielikult laetud ja Easy-starti funktsioon välja lülitatud.

Harjamisrežiimid

Philips Sonicare käivitub automaatselt vaikimisi valitud kõrges režiimis.

1 Režiimi (joon. 9) vahetamiseks vajutage harjamisrežiimi nuppu.

Roheline märgutuli näitab valitud režiimi.

- Kõrge režiim: vanematele/iseseisvatele harjajatele mõeldud täisvõimsusega režiim.
- Madal režiim: väiksema võimsusega režiim harjutamiseks ja noorematele lastele Sonicare'i kasutamise õpetamiseks.

Omadused

KidTimer

- KidTimer mängib eelnevalt kindlaks määratud harjamisaja lõpus önnitlusheli. Lisaks lülitab KidTimer harjamistsükli lõppedes käepideme automaatselt välja.
- Kõrges režiimis on KidTimer seatud kahele minutile.
- Madalas režiimis on KidTimer seatud ühele minutile ja ajapikku suureneb see aeglaselt. Selline järk-järguline harjamisaja pikenedamine aitab lastel jõuda hambaarstide soovitatud kaheminutilise harjamiseni.

Märkus. Õpetage oma last harjama seni, kuni kostub önnitlusheli ja hambahari lülitub välja.

KidPacer

Sonicare For Kids kasutab lühikest häälteseeriat, mis annab teile märku hambaharja liigutamiseks järgmisesse suuveerandisse ja lõpetab harjamistsükli önnitlustooniga, enne kui see automaatselt välja lülitub. See kindlustab, et lapse hambad saavad põhjaliku ja laialdase puhastuse (vt "Harjamisjuhised").

Märkus. Õpetage oma last harjama seni, kuni kostub önnitlustoon ja hambahari lülitub välja.

Easy-start

Easy-start funktsioon suurendab örnalt Philips Sonicare'i võimsust esimese 14 harjamiskorra jooksul, et aidata teil seadmega harjuda. Sonicare For Kids'il on Easy-start-funktsioon aktiveeritud.

Märkus. Easy-starti võimsuse suurendamise tsükli läbimiseks peab iga harjamiskord neljateistkümnest kestma vähemalt ühe minuti.

Easy-start-funktsiooni sisse- või väljalülitamine:

- 1 Asetage käepide laadijale.

Easy-starti sisselülitamiseks: Vajutage ja hoidke toite sisse-välja nuppu 2 sekundit all. Kaks piiksatust annab märku, et Easy-start funktsioon on sisse lülitatud. Easy-starti väljalülitamiseks: Vajutage ja hoidke toite sisse-välja nuppu 2 sekundit all. Üks piiksatus annab märku, et Easy-start funktsioon on välja lülitatud.

Märkus. Easy-start funktsiooni kasutamise jätkamine pärast algset harjutamisperioodi pole soovitatav ja see vähendab Philips Sonicare'i võimekust hambakatu eemaldamisel.

Puhastamine

Hoiatus. Ärge peske harjapäid, käepidet ega laadijat nõudepesumasinas.

Hambaharja käepide

- 1 Eemaldage harjapea ja loputage metallist vart sooja veega. Veenduge, et olete eemaldanud järelejäänud hambapasta (joon. 10).

Ettevaatust! Ärge vajutage metallvarre kummitihendile terava esemega, kuna see võib tihendit kahjustada.

- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

Harjapea

- 1 Loputage harjapead ja harjaseid pärast iga kasutamist (joon. 11).

Laadija

- 1 Võtke laadija alati seinakontaktist välja, kui hakkate seda puhastama.
- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga. Eemaldage laadija pindadelt kindlasti kõik hambapasta- või muud jäägid.

Hoiundamine

Kui te ei kavatse Sonicare'i pikemat aega kasutada, eemaldage laadija seinakontaktist, puhastage see ning pange hoiule jahedasse ja kuiva kohta, eemale otsesest päikesevalgusest.

Osade vahetamine

Harjapea

- Parima tulemuse saamiseks vahetage Sonicare'i harjapead iga 3 kuu järel.
- Kasutage üksnes lastele mõeldud Sonicare'i varuharjapäid.
- Harjapea võib visata tavaliste olmejäätmete hulka.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon. 16).
- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 17) (2006/66/EÜ). Viige toode Philipsi ametlikku kogumispunkti või teeninduskeskusesse, et akupatarei asjatundjal eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Akupatarei eemaldamine

Hoiatus. Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui seadme kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et see oleks täiesti tühi.

Laetava aku eemaldamiseks vajate lapiku peaga (tavalist) kruvikeerajat. Järgige allkirjeldatud toimingute läbiviimisel elementaarseid ohutusnõudeid. Ärge unustage kaitsta oma silmi, käsi, sõrmi ja töötamiseks kasutatavat pinda.

- 1 Akupatarei laengutest täielikuks tühjendamiseks eemaldage laadija küljest käepide, lülitage Philips Sonicare sisse ja laske sellel seiskumiseni töötada. Korrake seda sammu, kuni te enam ei saa Philips Sonicare'i sisse lülitada.
- 2 Pange kruvikeeraja käepideme allosas olevasse pilusse ja keerake seda vastupäeva, kuni näete põhjas oleva katte ja käepideme (joon. 12) vahel vahet.
- 3 Pange kruvikeeraja sellesse vahesse ja kangutage põhjas olev kate käepideme (joon. 13) küljest lahti.
- 4 Hoidke käepidet põhi ülevalpool ning lükake võlli allapoole, et käepideme (joon. 14) sees olevad komponendid sellest välja kukuksid.
- 5 Sisestage kruvikeeraja trükkplaadi alla akuühenduste kõrvale ja pöörake seda, et ühendused katkestada. Eemaldage trükkplaat ja kangutage aku plastkandurist (joon. 15) välja.

Nüüd saab laetava aku ringlusse võtta või ära visata ning ülejäänud toote nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte

www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Järgnevalele osadele ei kehti rahvusvaheline garantiiaeg:

- Harjapead
- Tootja poolt mittelubatud asenduosade kasutamisest tingitud kahjustused.
- Kahju, mille põhjuseks on seadme väär või halb kasutamine, hooldamata jätmine, kohandamine või lubamatu parandamine;
- Normaalne kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Napomena: Dodaci i funkcije za različite proizvode mogu se razlikovati. Na primjer, neki modeli dolaze s uređajem za higijensko čišćenje ili su opremljeni Bluetooth tehnologijom.

Opasnost

- Punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje držite podalje od vode. Nemojte stavljati ili pohranjivati uređaj na mjesto s kojeg može pasti ili biti gurnut u kadu ili umivaonik.
- Punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Nakon čišćenja, uvijek provjerite je li punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje potpuno suh prije nego što ga priključite u zidnu utičnicu.

Upozorenje

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Ako je aparat na bilo koji način oštećen (glava za četkanje, drška četkice za zube, punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje), prestanite ga upotrebljavati.
- Kabel napajanja se ne može zamijeniti. Ako je kabel napajanja oštećen, bacite punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje.
- Punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje obavezno zamijenite originalnim kako biste izbjegli opasne situacije.
- Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati. Ako je uređaj oštećen, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (vidi 'Jamstvo i podrška').

- Kabel držite podalje od vrućih površina.
- Punjač nemojte upotrebljavati na otvorenom ili blizu zagrijanih površina.

Oprez

- Glavu četkice, dršku, punjač, pokrov punjača ili uređaj za higijensko čišćenje nemojte prati u stroju za pranje posuđa.
- Ako ste imali operaciju zubi ili desni u protekla 2 mjeseca, savjetujte se sa stomatologom prije uporabe ovog uređaja.
- Obratite se svom stomatologu ako obilno krvarite nakon uporabe ovog aparata ili ako se krvarenje nastavi i nakon 1 tjedna uporabe. Također se posavjetujte sa stomatologom ako osjetite nelagodu ili bol tijekom upotrebe ovog uređaja.
- Ovaj Philipsov uređaj zadovoljava sigurnosne standarde za elektromagnetske uređaje. Ako imate pejsmejker ili drugi implantirani uređaj, prije uporabe takvog uređaja kontaktirajte svog liječnika ili proizvođača implantiranog uređaja.
- Ako vas brinu zdravstvene posljedice, prije uporabe ovog aparata obratite se svom liječniku.

- Ovaj aparat namijenjen je isključivo čišćenju zuba, desni i jezika. Nemojte ga upotrebljavati za druge svrhe. Prestanite upotrebljavati aparat i obratite se liječniku ako osjetite nelagodu ili bol.
- Ovaj je uređaj namijenjen za osobnu higijenu i ne smije ga se upotrebljavati na više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.
- Koristite samo glave četkice koje preporučuje Philips Sonicare.
- Glavu četkice prestanite upotrebljavati ako joj se vlakna slome ili saviju. Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti.
- Ako vaša pasta za zube sadržava peroksid, sodu bikarbonu ili drugi bikarbonat (uobičajeno u pastama za izbjeljivanje), temeljito operite glavu četkice sapunom i vodom nakon svake uporabe. Time se sprječava moguće napuknuće plastike.
- Izbjegavajte izravni kontakt s proizvodima koji sadrže esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može rezultirati uklanjanjem čekinjastih čuperaka.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Direktiva o radio opremi

Tvrtka Philips ovime izjavljuje da su električne četkice za zube s radiofrekventnim sučeljem (Bluetooth) usklađene s Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: **www.philips.com/support**

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Opći opis (sl. 1)

- 1 Higijenska kapica za putovanja
- 2 Glava četkice
- 3 Drška s mekanim hvatištem
- 4 Gumb za uključivanje/isključivanje s indikatorom punjenja baterije
- 5 Ploča za omiljenu naljepnicu
- 6 Gumb načina četkanja s indikatorom načina rada
- 7 Punjač
- 8 Naljepnica

Priprema za uporabu

Postavljanje omiljene naljepnice

Sonicare For Kids isporučuje se sa zamjenjivim naljepnicama.

- 1 Postavite omiljenu naljepnicu na dršku (sl. 2).

Napomena: Provjerite jeste li poravnali izrezana područja na naljepnici s gumbima na prednjoj strani ručke.

Postavljanje glave četkice

- 1 Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta u istom smjeru kao prednja strana drške (sl. 3).
- 2 Čvrsto pritisnite glavu četkice prema dolje na metalnu osovinu dok ne stane.

Napomena: Između glave četkice i drške nalazi se mali razmak.

Punjenje četkice Sonicare

- 1 Uključite punjač u električnu utičnicu.
- 2 Stavite dršku na punjač (sl. 4).
 - Indikator punjenja baterije na gumbu za uključivanje/isključivanje treperi i drška se dvaput oglasi zvučnim signalom što znači da se četkica za zube puni.
 - Kada se četkica Philips Sonicare potpuno napuni, indikator punjenja baterije prestaje treperiti i ostaje svijetliti.

Napomena: Ako je razina napunjenosti baterije četkice Philips Sonicare niska, čut ćete 3 zvučna signala i indikator punjenja baterija bljeskat će 30 sekundi nakon ciklusa pranja zuba.

Napomena: Kako bi baterija bila potpuno napunjena u svakom trenutku, četkicu Sonicare tvrtke Philips možete držati na punjaču dok je ne koristite. Indikator punjenja treperi zeleno dok god vaša četkica na zube ne bude u potpunosti napunjena.

Mogućnost povezivanja uslugom Bluetooth:

Prije nego li pokrenete postupak povezivanja, provjerite da je u vašem mobilnom telefonu instaliran Bluetooth 4.0 ili noviji.

Napomena: Najnovije informacije o kompatibilnosti uređaja potražite u trgovini App Store ili Google Play.

Povezivanje četkice za zube

- 1 Preuzmite aplikaciju Philips Sonicare For Kids u trgovini App Store ili Google Play.
- 2 Potvrdite da je Bluetooth uključen na vašem mobilnom uređaju prije nego li otvorite aplikaciju. Provjerite postavke na svojem mobilnom uređaju kako biste uključili Bluetooth.

46 Hrvatski

- 3 Otvorite aplikaciju Philips Sonicare For Kids i slijedite upute za aplikaciju koje se prikazuju na mobilnom uređaju.
- 4 Kako biste povezali četkicu za zube s aplikacijom, uključite četkicu za zube tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje ili gumb za način rada četkanja.

Napomena: Pobrinite se da četkica za zube nije na punjaču kad je uključujete.

- 5 Aplikacija se automatski povezuje s četkicom za zube. Ako se četkica za zube ne poveže, slijedite korake za rješavanje problema koje možete pronaći u aplikaciji.

Napomena: Držite mobilni uređaj blizu četkice za zube kada se koristite četkicom za zube. Pobrinite se da vaš mobilni uređaj bude na sigurnom i suhom mjestu.

Uporaba četkice Philips Sonicare

Za djecu mlađu od 8 godina preporučuje se da djetetu zube pere roditelj ili odrasli njegovatelj.

Upute za četkanje

- 1 Smočite vlakna i nanosite malu količinu paste za zube.
- 2 Prislonite vlakna četkice na zube pod određenim kutom (45 stupnjeva), čvrsto pritišćući kako bi četkice dosegle liniju desni ili malo ispod linije desni. (sl. 5)

Napomena: Središnji dio četkice cijelo vrijeme držite u kontaktu sa zubom.

- 3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili četkicu Philips Sonicare.
- 4 Primijenite lagani pritisak da povećate učinkovitost Philips Sonicare na maksimum i pustite da četkica za zube Philips Sonicare četka za vas. Nemojte grubo četkati.
- 5 Nježno pomičite gravu za četkanje preko zubi kratkim pokretima naprijed-nazad tako da dulja vlakna dosežu između Vaših zubi. Nastavite taj pokret tijekom cijelog ciklusa četkanja.

- 6** Kako biste očistili unutarnje površine prednjih zubi, nagnite dršku četkice poluuspravno i izvršite nekoliko vertikalnih preklapajućih pokreta na svakom zubu (sl. 6).

Napomena: Kako biste bili sigurni da ravnomjerno četkate u cijelim ustima, podijelite usta u četiri dijela koristeći se značajkom Quadpacer.

- 7** Počnite četkati u dijelu 1 (vanjski dio gornjih zubi) i četkajte 30 sekundi prije nego predete na dio 2 (unutarnji dio gornjih zubi). Nastavite četkati u dijelu 3 (vanjski donji zubi) i četkajte 30 sekundi prije nego nastavite na dio 4 (unutarnji dio donjih zubi) (sl. 7).
- 8** Nakon što završite ciklus četkanja možete dodatno vrijeme četkati površine zuba za žvakanje i područja na kojima su prisutne (sl. 15) mrlje. Možete također očetkati svoj jezik uključenom ili isključenom četkicom za zube, kako želite.

Vaš Philips Sonicare se može sigurno koristiti na:

- ortodontskim aparatićima (glave četkice brže će se istrošiti ako se koriste na ortodontskim aparatićima);
- Materijalima koji se koriste u stomatologiji (plombama, krunicama, navlakama).

Napomena: Kada se četkica za zube Sonicare primjenjuje u kliničkim ispitivanjima, ručka bi trebala biti u potpunosti napunjena i značajka Easy-start deaktivirana.

Načini četkanja

Philips Sonicare automatski se pokreće velikom brzinom, što je zadani način rada.

- 1** Pritisnite gumb načina četkanja za prebacivanje između načina (sl. 9) rada.

Zeleni indikator načina rada naznačuje odabrani način rada.

- Način rada velikom brzinom: Način rada punom snagom osmišljen za stariju djecu / osobe koje samostalno peru zube.
- Način rada malom brzinom : Smanjena potrošnja energije za učenje i upoznavanje manje djece sa soničkim iskustvom.

Značajke

KidTimer

- Na kraju prethodno postavljenog vremena za četkanje KidTimer svira niz veselih melodija. Osim toga, nakon dovršetka ciklusa četkanja KidTimer automatski isključuje ručku.
- Kada četkica radi u brzom načinu rada, KidTimer je postavljen na 2 minute.
- Kada četkica radi u sporom načinu rada, KidTimer je postavljen na 1 minutu i tijekom vremena lagano se ubrzava. Pomak vremena pomaže mlađoj djeci da postignu od stomatologa preporučene 2 minute četkanja.

Napomena: Uputite dijete da četka zube dok ne čuje melodiju i dok se četkica za zube ne isključi.

KidPacer

Sonicare For Kids kratim serijama zvukova upozorava dijete da je vrijeme za prelazak na sljedeći kvadrant usta. Time se osigurava temeljito, potpuno čišćenje zubi; pogledajte odjeljak „Upute za četkanje” u poglavlju „Uporaba četkice Sonicare For Kids”. Time se osigurava da su djetetovi zubi temeljito, potpuno očišćeni (vidi „Upute za četkanje”).

Napomena: Uputite dijete da četka zube dok ne čuje melodiju i dok se četkica za zube ne isključi.

Easy-start

Funkcija Lagani start malo smanjuje snagu prvih 14 četkanja da Vam pomogne da se naviknete na četkanje uređajem Philips Sonicare. Četkica Sonicare For Kids isporučuje se s aktiviranom značajkom Easy-start.

Napomena: Svako od prvih 14 četkanja mora trajati najmanje 1 minutu kako bi se ispravno napredovalo kroz ciklus prilagodbe u značajci Easy-start.

Aktivacija ili deaktivacija značajka Easy-start

- 1 Stavite dršku na punjač.

Aktivacija značajke Easy-start: Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje približno 2 sekunde. Čut ćete dva zvučna signala koji naznačuju da je značajka Easy-start aktivirana. Deaktiviranje značajke Easy-start: Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje približno 2 sekunde. Čut ćete jedan zvučni signal koji naznačuju da je značajka Easy-start aktivirana.

Napomena: Uporaba funkcije lagani start nakon prvog početnog perioda prilagodbe se ne preporučuje i smanjuje učinkovitost uređaja Philips Sonicare u uklanjanju plaka.

Čišćenje

Upozorenje: Glave četkice, ručku i punjač nemojte prati u perilici posuda.

Drška četkice za zube

- 1 Odvojite glavu četkice i isperite metalnu osovinu toplom vodom. Pobrinite se da uklonite svu preostalu zubnu pastu (sl. 10).

Oprez: Nemojte koristiti oštre predmete za guranje gumene brtve na metalnu osovinu jer to može prouzročiti oštećenja.

- 2 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom.

Glava četkice

- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe (sl. 11).

Punjač

- 1 Iskopčajte punjač prije čišćenja.
- 2 Površinu punjača obrišite vlažnom krpom. Pazite da uklonite svu zubnu pastu ili druge nakupine s površina punjača.

Spremanje

Ako nećete koristiti koristili Sonicare dulje vrijeme, isključite punjač iz električne utičnice, očistite ga i spremite na hladno i suho mjesto podalje od direktne sunčeve svjetlosti.

Zamjena dijelova

Glava četkice

- Glave četkice Sonicare mijenjajte svaka 3 mjeseca kako biste postigli optimalne rezultate.
- Koristite samo Sonicare For Kids zamjenske glave za četkice.
- Glava četkice može se baciti zajedno s normalnim kućanskim otpadom.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl. 16).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 17) (2006/66/EC). Svoj proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje punjive baterije

Upozorenje: Uklonite punjivu bateriju tek kada uklonite uređaj. Pobrinite se da baterija bude potpuno prazna dok je uklanjate.

Kako biste izvadili punjivu bateriju, trebate odvijač s plosnatom glavom (standardni). Pridržavajte se sigurnosnih preduvjeta kad slijedite dolje navedeni postupak. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.

- 1 Kako biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, izvadite dršku iz punjača, uključite četkicu Philips Sonicare i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte taj postupak sve dok se četkica Philips Sonicare više ne može uključiti.

- 2 Umetnite odvijač u utor smješten na donjem dijelu drške i okrenite suprotno od smjera kazaljke na satu dok se između donjeg poklopca i drške (sl. 12) ne pojavi razmak.
- 3 Umetnite odvijač u razmak i podignite donji poklopac iz drške (sl. 13).
- 4 Držite dršku naopako i gurajte osovину kako biste odvojili unutarnje komponente drške (sl. 14).
- 5 Umetnite odvijač ispod ploče sa sklopom, pokraj priključaka baterije, i zavrните kako biste odvojili veze. Uklonite ploču sa sklopom i izvadite bateriju iz plastičnog nosača (sl. 15).

Punjiva baterija sada se može reciklirati ili odložiti u otpad, a ostatak proizvoda odložiti na odgovarajući način.

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Ograničenja jamstva

Međunarodno jamstvo ne pokriva sljedeće:

- Glave četkice.
- Oštećenje uzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima.
- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje, uključujući otkrhuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili izbljedenost.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Piezīme. Piederumi un funkcijas dažādiem modeļiem var atšķirties. Piemēram, dažiem modeļiem komplektā var būt dezinficētājs vai arī tie var būt aprīkoti ar Bluetooth funkciju.

Bīstami

- Sargiet lādētāju un/vai dezinficētāju no ūdens. Nenovietojiet un neglabājiet ierīci vietā, kur tā var iekrist vai tikt ierauta vannā vai izlietnē.
- Neiegremdējiet lādētāju un/vai dezinficētāju ūdenī vai citā šķidrumā.
- Pēc tīrīšanas pārliecinieties, ka lādētājs un/vai dezinficētājs ir pilnībā sauss, pirms pievienojat to sienas kontaktligzdai.

Brīdinājums

- Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.

- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ja kāda ierīces detaļa (zobu birstes uzgalis, rokturis, lādētājs un/vai dezinficētājs) ir bojāta, pārtrauciet lietot ierīci.
- Strāvas vadu nav iespējams nomainīt. Ja strāvas vads ir bojāts, izmetiet lādētāju un/vai dezinficētāju.
- Vienmēr nomainiet lādētāju un/vai dezinficētāju pret oriģinālā tipa ierīci, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šai ierīcei nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (sk. 'Garantija un atbalsts').
- Neglabājiet strāvas vadu karstu virsmu tuvumā.
- Neizmantojiet lādētāju ārpus telpām vai karstu virsmu tuvumā.

Ievērošanai

- Nemazgājiet sukas uzgali, rokturi, lādētāju, lādētāja vāciņu vai dezinficētāju trauku mazgāšanas mašīnā.
- Ja pēdējo divu mēnešu laikā jums ir bijušas mutes vai smaganu operācijas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar zobārstu.

- Konsultējieties ar zobārstu, ja pēc šīs ierīces lietošanas sākas intensīva asiņošana vai ja asiņošana turpinās pēc 1 nedēļu ilgās lietošanas. Tāpat konsultējieties ar zobārstu, ja izjūtat diskomfortu vai sāpes, izmantojot šo ierīci.
- Šī „Philips” ierīce atbilst elektromagnētisko ierīču drošības standartiem. Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Ja jums radušās medicīniska rakstura šaubas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai. Neizmantojiet to citādi. Pārtrauciet lietot ierīci un sazinieties ar ārstu, ja rodas diskomforts vai sāpes.
- Šī ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.
- Lietojiet tikai Philips Sonicare ieteiktos suku uzgaļus.

- Pārtrauciet lietot suku uzgali, ja tās sari ir saspiesti vai saliekti. Nomainiet suku uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai agrāk, ja tam ir redzamas nolietojuma pazīmes.
- Ja jūsu zobu pastas sastāvā ir ūdeņraža pārskābe, cepamā soda vai bikarbonāts (bieži sastopams balinošajās zobu pastās), rūpīgi iztīriet suku uzgali ar ziepēm un ūdeni pēc katras lietošanas reizes. Tā novērsīsiet iespējamu plastmasas saplaisāšanu.
- Izvairieties no tieša kontakta ar produktiem, kuru sastāvā ir ēteriskās eļļas vai kokosriekstu eļļa. Kontakts var samazināt produkta kalpošanas ilgumu.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Radioiekārtu direktīva

Ar šo Philips paziņo, ka elektriskās zobu birstes ar radiofrekvences saskarni (Bluetooth) atbilst direktīvai 2014/53/ES.

ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir pieejams šeit:

www.philips.com/support

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Vispārīgs apraksts (1. att.)

- 1 Higiēnisks ceļojuma vāciņš
- 2 Sukas uzgalis
- 3 Rokturis ar mīkstu rokturi
- 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga ar akumulatora uzlādes indikatoru
- 5 Vieta iecienītākajai uzlīmei
- 6 Tīrīšanas režīma poga ar režīma lampiņu
- 7 Lādētājs
- 8 Uzlīme

Sagatavošana lietošanai

Iecienītās uzlīmes piestiprināšana

Sonicare For Kids komplektā ir nomaināmas uzlīmes.

- 1 Nostipriniet savu iecienīto uzlīmi uz roktura (2 att.).

Piezīme. Noteikti salāgojiet uzlīmes izgrieztās vietas ar pogām roktura priekšpusē.

Sukas uzgaļa uzlikšana

- 1 Salāgojiet suku uzgali, lai sari būtu vērsti tajā pašā virzienā, kādā vērsta roktura (3 att.) priekšpusē.
- 2 Stingri uzspiediet birstes uzgali uz metāla vārpstas, līdz tas atduras.

Piezīme. Paliek neliela atstarpe starp suku uzgali un rokturi.

Sonicare uzlāde

- 1 Pievienojiet lādētāju elektriskajai ligzdai.
- 2 Uzlieciet zobu suku rokturi uz lādētāja (4 att.).
 - Akumulatora uzlādes indikators ieslēgšanas/izslēgšanas pogā mirgo, un rokturis atskaņo pīkstienu divas reizes, lai norādītu, ka zobu suka tiek uzlādēta.

- Kad Philips Sonicare ir pilnībā uzlādēta, baterijas uzlādes indikators pārtrauc mirgot un paliek iedegts.

Piezīme. Ja Philips Sonicare ir zems baterijas uzlādes līmenis, atskan 3 pīkstieni un baterijas uzlādes indikators strauji mirgo 30 sekundes pēc tīrīšanas cikla.

Piezīme. Lai baterija vienmēr būtu pilnībā uzlādēta, varat glabāt Philips Sonicare uz lādētāja, kad to neizmantojat. Kamēr zobu suka nav pilnībā uzlādēta, mirgo uzlādes indikators.

Bluetooth savienojamība

Pirms savienojamības procedūras sākšanas pārlicinieties, ka mobilajā ierīcē darbojas funkcija Bluetooth 4.0 vai jaunāka versija.

Piezīme. Lai iegūtu jaunāko informāciju par ierīču saderību, lūdzu, apmeklējiet vietni App Store vai Google Play.

Savienojuma izveidošana ar zobu suku

- 1 Lejupielādējiet lietojumprogrammu Philips Sonicare For Kids vietnē App Store vai Google Play.
- 2 Pirms lietojumprogrammas atvēršanas pārlicinieties, ka mobilajā ierīcē ir ieslēgta funkcija Bluetooth. Lai ieslēgtu Bluetooth, pārbaudiet mobilās ierīces iestatījumus.
- 3 Atveriet lietojumprogrammu Philips Sonicare For Kids mobilajā ierīcē un izpildiet attēlotos lietojumprogrammas norādījumus.
- 4 Lai savienotu zobu suku ar lietojumprogrammu, ieslēdziet zobu suku, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vai tīrīšanas režīma pogu.

Piezīme. Kad ieslēdzat zobu suku, pārlicinieties, ka tā ir atvienota no lādētāja.

- 5 Lietojumprogrammas un zobu suku savienojums tiek izveidots automātiski. Ja zobu suka netiek pievienota, veiciet lietojumprogrammā norādītās problēmu novēršanas darbības.

Piezīme. Zobu suku lietošanas laikā turiet mobilo ierīci zobu suku tuvumā. Pārlicinieties, ka mobilā ierīce atrodas drošā, sausā vietā.

Philips Sonicare lietošana

Bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, zobu tīrīšanu ieteicams veikt vienam no vecākiem vai pieaugušam pieskatītājam.

Zobu tīrīšanas norādījumi

- 1 Samitriniet sarus un uzklājiet mazliet zobu pastas.
- 2 Novietojiet zobu suku sarus pret zobiem nelielā leņķī (45 grādi), stingri piespiežot, lai sari sniegtos līdz smaganu līnijai vai mazliet zem tās. (5 att.)

Piezīme. Visu laiku saglabājiet birstes centru saskarē ar zobiem.

- 3 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci Philips Sonicare.
- 4 Mazliet uzspiediet, lai palielinātu Philips Sonicare efektivitāti, un ļaujiet Philips Sonicare zobu birstei tīrīt zobus jūsu vietā. Neberziet.
- 5 Saudzīgi virziet birstes uzgali lēnām gar zobiem ar nelielu kustību uz priekšu un atpakaļ, lai garākie sari aizsniegtos starp zobiem. Turpiniet šo kustību visā zobu tīrīšanas ciklā.
- 6 Lai iztīrītu priekšzobu iekšējās virsmas, daļēji paceliet birstes rokturi uz augšu un veiciet vairākas vertikālas tīrīšanas kustības uz katra zoba (6 att.).

Piezīme. Lai nodrošinātu vienmērīgu zobu tīrīšanu, sadaliet muti 4 daļās, izmantojot Quadpacer funkciju.

- 7 Sāciet tīrīšanu 1. sekcijā (augšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pārejiet uz 2. sekciju (augšzobu iekšpusē). Turpiniet tīrīšanu 3. sekcijā (apakšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pārejiet uz 4. sekciju (apakšzobu iekšpusē) (7 att.).
- 8 Kad ir pabeigts tīrīšanas cikls, varat veltīt papildu laiku, lai notīrītu zobu košļāšanas virsmas un zonas, kur veidojas aplikums (15 att.). Varat arī notīrīt mēli ar ieslēgtu vai izslēgtu zobu suku, kā vēlaties.

Philips Sonicare var droši lietot ar:

- Skavām (sukas uzgali noliecas ātrāk, ja tiek izmantoti uz skavām).
- Zobu restaurācijas materiāliem (plombām, kronīšiem, plāksnītēm)

Piezīme. Izmantojot zobu suku Sonicare klīniskajos pētījumos, rokturim ir jābūt pilnībā uzlādētam un funkcijai Easy-start jābūt deaktivizētai.

Zobu tīrīšanas režīmi

Philips Sonicare automātiski sāk darbu noklusējuma augstas intens. režīmā.

- 1 Nospiediet tīrīšanas režīma pogu, lai pārslēgtos starp režīmiem (9 att.).

Zaļā režīma lampiņa norāda izvēlēto režīmu.

- Augstas intens. režīms: pilnas jaudas režīms, paredzēts vecākiem/patstāvīgiem lietotājiem.
- Zemas intens. režīms: samazinātas jaudas režīms apmācībai un mazāku bērnu iepazīstināšanai ar Sonic lietošanu.

Funkcijas

KidTimer

- Iepriekš iestatītā tīrīšanas laika beigās KidTimer atskaņo priecīgu skaņas signālu. KidTimer arī automātiski izslēdz rokturi, kad tīrīšanas cikls ir beidzies.
- Darbojoties ar augstas intens. režīmu, KidTimer ir iestatīts uz 2 minūtēm.
- Darbojoties zemas intens. režīmā, KidTimer ir iestatīts uz 1 minūti, bet vēlāk laiks tiek pakāpeniski pagarināts. Pakāpeniska laika progresija palīdz maziem bērniem sasniegt zobārstu ieteikto divu minūšu zobu tīrīšanas laiku.

Piezīme. Norādiet bērniem tīrīt zobus, līdz atskan priecīga melodija un zobu suka izslēdzas.

KidPacer

Sonicare For Kids atskaņo īsu signālu sēriju, lai informētu lietotāju, ka jāpāriet uz nākamo mutes sekciju, un tīrīšanas cikla beigās atskaņo priecīgu melodiju, bet pēc tam automātiski izslēdzas. Tādējādi tiek nodrošināts, ka bērni rūpīgi iztīra zobus (skatiet nodaļu "Zobu tīrīšanas norādījumi").

Piezīme. Norādiet bērniem tīrīt zobus, līdz atskan priecīga melodija un zobu suka izslēdzas.

Easy-start

Easy-start funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīršanas reižu laikā, lai jūs pierastu pie tīršanas ar Philips Sonicare. Sonicare For Kids tiek piegādāta ar aktivizētu Easy-start funkciju.

Piezīme. Katrai no pirmajām 14 tīršanas reizēm jābūt vismaz 1 minūti gara, lai pareizi virzītos cauri Easy-start pielāgošanās ciklam.

Easy-start funkcijas aktivizēšana vai deaktivizēšana

1 Uzlieciet zobu suku rokturi uz lādētāja.

Lai aktivizētu Easy-start: Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu apmēram 2 sekundes. Atskan 2 pīkstieni, kas norāda, ka Easy-start funkcija ir aktivizēta. Lai deaktivizētu Easy-start: Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu apmēram 2 sekundes. Atskan 1 pīkstiens, kas norāda, ka Easy-start funkcija ir deaktivizēta.

Piezīme. Izmantot Easy-start funkciju pēc sākotnējā pielāgošanās perioda nav ieteicams, jo tā samazina Philips Sonicare efektivitāti aplikuma likvidēšanā.

Tīršana

Brīdinājums. Nemazgājiet birstes uzgaļus, rokturi vai lādētāju trauku mazgājamā mašīnā.

Zobu suku rokturis

1 Noņemiet suku uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni. Pārliecinieties, ka zobu pastas (10 att.) pārpalikumi ir notīrīti.

Ievērojamai: Nestumiet gumijas blīvi uz metāla vārpstas ar asiem priekšmetiem, jo varat radīt bojājumus.

2 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu.

Sukas uzgalis

1 Noskalojiet suku uzgali un sarus pēc katras lietošanas reizes (11 att.).

Lādētājs

1 Pirms lādētāja tīršanas atvienojiet to no strāvas.

- 2 Noslaukiet visu lādētāja ar mitru drānu. Noteikti notīriet zobu pastu un citus atlikumus no lādētāja virsmas.

Uzglabāšana

Ja negrasāties izmantot Sonicare ilgāku laika periodu, atvienojiet lādētāju no elektriskās ligzdas, notīriet to un uzglabāiet to vēsā un sausā vietā, kas nav pakļauta tiešas saules gaismas iedarbībai.

Nomaiņa

Sukas uzgalis

- Nomainiet Sonicare suku uzgaļus ik pēc 3 mēnešiem, lai iegūtu optimālus rezultātus.
- Izmantojiet tikai Sonicare For Kids rezerves suku uzgaļus.
- Izlietoto suku uzgali drīkst izmest kopā ar parastajiem mājtsaimniecības atkritumiem.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (16 att.).
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir iebūvēts atkārtoti uzlādējams akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (17 att.) (2006/66/EK). Lūdzu, nododiet produktu oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionālis izņemtu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Brīdinājums. Uzlādējamo bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Lai izņemtu akumulatoru, nepieciešams plakangala (standarta) skrūvgriezis. Ievērojiet pamata piesardzības pasākumus, veicot tālāk

62 Latviešu

norādīto procedūru. Noteikti aizsargājiet acis, rokas, pirkstus un darba virsmu.

- 1 Lai pilnībā iztukšotu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru, noņemiet rokturi no lādētāja, ieslēdziet Philips Sonicare un ļaujiet ierīcei darboties, līdz tā apstājas. Atkārtojiet šo darbību, līdz Philips Sonicare vairs nevar ieslēgt.
- 2 Ievietojiet skrūvgriezi atverē roktura apakšā un pagrieziet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz redzat atstarpi starp apakšējo vāciņu un rokturi (12 att.).
- 3 Ievietojiet rokturi atverē un izvelciet apakšējo vāciņu no roktura (13 att.).
- 4 Turiet rokturi otrādi un uzspiediet uz vārpstas, lai atbrīvotu roktura (14 att.) iekšējos komponentus.
- 5 Ievietojiet skrūvgriezi zem shēmas plates blakus akumulatora savienojumiem un pagrieziet, lai pārlauztu savienojumus. Noņemiet shēmas plati un izvelciet akumulatoru no plastmasas ietvara (15 att.).

Atkārtoti uzlādējamo akumulatoru tagad var nodot otrreizējai pārstrādei vai atbrīvoties videi draudzīgā veidā kopā ar pārējo produktu.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas noteikumi nesedz tālāk minēto.

- Sukas uzgaļi.
- Neapstiprinātu rezerves daļu izmantošanas radīti bojājumi.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ.
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pastaba. Skirtingų modelių priedai ir funkcijos skiriasi. Pavyzdžiui, kai kurie modeliai tiekiami su nukenksminimo įtaisu arba yra aprūpinti „Bluetooth“.

Pavojus

- Saugokite įkroviklį ir (arba) nukenksminimo įtaisą nuo vandens. Nedėkite ir nelaikykite prietaiso ten, kur jis gali įkristi arba būti įtrauktas į vonią arba plautuvę.
- Įkroviklio ir (arba) nukenksminimo įtaiso neįmerkite į vandenį ar kitokį skystį.
- Po valymo įsitikinkite, kad įkroviklis ir (arba) nukenksminimo įtaisas yra visiškai sausi prieš jungdami į sieninį elektros lizdą.

Įspėjimas

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.

- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Jei prietaisas koku nors būdu apgadintas (šepetėlio galvutė, dantų šepetėlio rankenėlė, įkroviklis ir (arba) nukenksminimo įtaisas), jo nebenaudokite.
- Maitinimo laido pakeisti negalima. Jei maitinimo laidas apgadintas, įkroviklį ir (arba) nukenksminimo įtaisą išmeskite.
- Visada pakeiskite įkroviklį ir (arba) nukenksminimo įtaisą originaliu, kad išvengtumėte pavojaus.
- Šiame prietaise nėra dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti naudotojas. Jei prietaisas apgadintas, susisieki su klientų aptarnavimo centru savo šalyje (žr. 'Garantija ir pagalba').
- Laikykite laidą atokiau nuo įkaitintų paviršių.
- Nenaudokite įkroviklio lauke arba netoli įkaitusių paviršių.

Dėmesio!

- Neplaukite šepetėlio galvutės, rankenėlės, įkroviklio, įkroviklio gaubto arba nukenksminimo įtaiso indaplovėje.

- Jei per ankstesnius 2 mėnesius jums buvo atlikta burnos ertmės arba dantenų operacija, prieš naudodamiesi prietaisu pasitarkite su savo odontologu.
- Jei išsivalius dantis šiuo prietaisu pradeda stipriai kraujuoti dantenos arba jei kraujavimas tęsiasi panaudojus 1 savaitę, pasikonsultuokite su odontologu. Taip pat pasitarkite su odontologu, jei naudodami prietaisą jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Šis „Philips“ prietaisas atitinka elektromagnetinių prietaisų saugos standartus. Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi prietaisu pasitarkite su savo gydytoju arba implantuoto prietaiso gamintoju.
- Jei jums kilo su medicina susijusių klausimų, prieš naudodami šį prietaisą pasikonsultuokite su gydytoju.
- Šis prietaisas skirtas valyti tik dantis, dantenas ir liežuvį. Nenaudokite jo jokių kitu tikslu. Nustokite naudoti prietaisą ir susisieki su gydytoju, jei jaučiate diskomfortą ar skausmą.

- Šis prietaisas yra asmeninis priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti keliems pacientams odontologijos praktikai ar įstaigoje.
- Naudokite tik „Philips Sonicare“ rekomenduojamas šepetėlių galvutes.
- Nebenaudokite šepetėlio galvutės, jei jos šereliai suspausti ar sulinkę. Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių.
- Jei dantų pastoje yra peroksido, geriamosios sodos ar bikarbonato (dažnos balinančių dantų pastų sudedamosios dalys), kiekvieną kartą panaudoję kruopščiai išplaukite šepetėlio galvutę muilu ir vandeniu. Taip bus užkirstas kelias galimiems plastiko įtrūkimams.
- Venkite tiesioginio sąlyčio su gaminiais, kuriuose yra eterinių aliejų ar kokoso aliejaus. Po sąlyčio gali atsirūkti šereliai.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Radijo įrangos direktyva

Šiuo dokumentu „Philips“ deklaruoja, kad elektriniai dantų šepetėliai su radijo dažnio sąsaja („Bluetooth“) atitinka direktyvą Directive 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas tolesniu interneto adresu: **www.philips.com/support**

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Bendrasis aprašymas (1 pav.)

- 1 Higieninis kelioninis dangtelis
- 2 Šepetėlio galvutė
- 3 Speciali minkšta rankenėlė
- 4 Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas su baterijos įkrovos indikatoriumi
- 5 Skydas jūsų mėgstamam lipdukui
- 6 Valymo režimo mygtukas su režimo lemputėmis
- 7 Įkroviklis
- 8 Lipdukas

Paruošimas naudoti

Jūsų mėgstamo lipduko tvirtinimas

„Sonicare For Kids“ pateikiamas su keičiamais lipdukais.

- 1 Pritvirtinkite savo mėgstamą lipduką ant rankenėlės (pav. 2)

Pastaba. Tinkamai sulygiuokite lipduko išpjovas ir rankenėlės priekinėje dalyje esančius mygtukus.

Šepetėlio galvutės uždėjimas

- 1 Sutapdinkite šepetėlio galvutę, kad šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenėlės (pav. 3) dalis.
- 2 Stipriai spauskite šepetėlio galvutę ant metalinio velenėlio, kol ji sustos.

Pastaba. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės yra mažas tarpelis.

„Sonicare“ įkrovimas

- 1 Įkiškite įkroviklį į elektros lizdą.
- 2 Rankenėlę uždėkite ant įkroviklio (pav. 4).
 - Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuko baterijos įkrovos indikatorius mirksi ir rankenėlė du kartus pypteli, tai informuoja apie dantų šepetėlio įkrovimą.
 - Visiškai įkrovus „Philis Sonicare“, baterijos įkrovos indikatorius nustoja mirksėti ir lieka šviesti.

Pastaba. Jei „Philips Sonicare“ baterija baigia išsikrauti, pasibaigus valymo ciklui išgirsite 3 pyptelėjimus ir baterijos įkrovos indikatorius greitai mirksės 30 sekundžių.

Pastaba. Kad baterija visada būtų įkrauta, nenaudojamą „Philips Sonicare“ dantų šepetėlį laikykite įkroviklyje. Įkrovimo indikatorius mirksi, kol dantų šepetėlis visiškai įkraunamas.

„Bluetooth“ ryšys

Prieš pradėdami sujungimo procedūrą patikrinkite, ar jūsų įrenginyje naudojama „Bluetooth“ 4.0 arba naujesnė versija.

Pastaba. Naujausia informacija apie prietaiso suderinamumą pateikta „App Store“ arba „Google Play“.

Jūsų dantų šepetėlio prijungimas

- 1 Atsisiųskite programėlę „Philips Sonicare For Kids“ iš „App Store“ arba „Google Play“.
- 2 Prieš paleisdami programėlę patikrinkite, ar jūsų mobiliajame įrenginyje įjungtas „Bluetooth“. Norėdami įjungti „Bluetooth“, žr. savo mobiliojo įrenginio nustatymus.
- 3 Atidarykite „Philips Sonicare For Kids“ programėlę ir vykdykite instrukcijas, rodomas jūsų mobiliajame įrenginyje.
- 4 Norėdami prijungti dantų šepetėlį prie programėlės, įjunkite dantų šepetėlį, paspausdami maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką arba valymo režimo mygtuką.

Pastaba. Įjunkite dantų šepetėlį tik tada, kai jis nuimtas nuo įkroviklio.

- 5 Programėlė automatiškai susijungia su dantų šepetėliu. Jei dantų šepetėlis neprijungia, atlikite trikčių paieškos ir šalinimo veiksmus, pateikiamus programėlėje.

Pastaba. Naudodami dantų šepetėlį laikykite mobilųjį įrenginį netoli dantų šepetėlio. Laikykite savo mobilųjį įrenginį saugiai, sausoje vietoje.

„Philips Sonicare“ naudojimas

Rekomenduojama, kad jaunesniems nei 8 metų vaikams dantis valytų tėvai arba suaugę prižiūrintys asmenys.

Dantų valymo nurodymai

- 1 Sušlapinkite šerelius ir uždėkite nedidelį kiekį dantų pastos.
- 2 Dantų šepetėlio šerelius priglauskite prie dantų ir pasukę nedideliu (45 laipsnių) kampu spauskite tvirtai, kad šepetėlio šereliai siektų dantenas (pav. 5), arba būtų netoli jų.

Pastaba. Pasistenkite, kad šepetėlio galvutės centras visada liestų dantis.

- 3 Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte „Philips Sonicare“.
- 4 Kad maksimizuotumėte „Philips Sonicare“ veiksmingumą, švelniai spauskite ir leiskite „Philips Sonicare“ dantų šepetukui valyti jūsų dantis. Negrandykite.
- 5 Lėtai judinkite šepetėlio galvutę skersai dantų nedideliais judesiais pirmyn ir atgal, kad ilgesni šereliai pasiektų tarpdančius. Tęskite šiuos judesius visą laiką valydami.
- 6 Norėdami nuvalyti vidinę priekinių dantų pusę, pakreipkite šepetėlio rankenėlę į beveik vertikalią padėtį ir ant kiekvieno danties (pav. 6) atlikite kelis vertikalius persidengiančius valymo judesius.

Pastaba. Norėdami įsitikinti, kad tolygiai išvalėte visus dantis, padalykite burną į 4 dalis naudodami „Quadpacer“ funkciją.

70 Lietuviškai

- 7 Valyti pradėkite 1 dalyje (viršutinių dantų išorėje) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 2 dalies (viršutinių dantų vidaus). Paskui valykite 3 dalį (apatinių dantų išorę) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 4 dalies (apatinių dantų vidaus) (pav. 7).
- 8 Kai baigsite valymo ciklą, galite skirti papildomo laiko ir nuvalyti kramtomąjį dantų paviršių bei vietas, kur kaupiasi (pav. 15) apnašos. Taip pat galite nuvalyti liežuvį įjungtu ar išjungtu šepetėliu – kaip jums labiau patinka.

Jūsų „Philips Sonicare“ saugu naudoti:

- kabėms (valant kabes, šepetėlio galvutės greičiau susidėvi).
- dantų rekonstrukcijoms (plomboms, karūnėlėms, apvalkalams).

Pastaba. Atliekant klinikinius tyrimus naudojant „Sonicare“, rankenėlė turi būti visiškai įkrauta ir išjungta „Easy-start“ funkcija.

Dantų valymo režimai

„Philips Sonicare“ automatiškai pradeda nuo numatytojo aukšto režimo.

- 1 Norėdami perjungti režimą (pav. 9) paspauskite valymo režimo mygtuką.

Žalias režimo indikatorius parodo pasirinktą režimą.

- Aukštas režimas: Visos galios režimas skirtas vyresniems / savarankiškai valantiems dantis.
- Žemas režimas: Sumažintos galios režimas, skirtas mokyti ir supažindinti jaunesnius vaikus su „Sonic“.

Funkcijos

„KidTimer“

- „KidTimer“ groja sveikinimo garsų seką pasibaigus iš anksto nustatytam valymo laikui. Be to, „KidTimer“ automatiškai išjungia rankenėlę, kai valymo ciklas baigtas.
- Naudojant aukštą režimą, „KidTimer“ nustatytas 2 minutėms.

- Naudojant žemą režimą, „KidTimer“ nustatytas 1 minutei ir iš lėto didinamas laikui bėgant. Laiko didinimas padeda mažiems vaikams pasiekti stomatologo rekomenduojamą 2 minučių valymo laiką.

Pastaba. Paaiškinkite vaikui, kad dantys turi būti valomi, kol pasigirs sveikinimo melodija ir dantų šepetėlis išsijungs.

„KidPacer“

„Sonicare For Kids“ naudoja trumpos tonų serijas, kad įspėtų dantis valantį asmenį pereiti prie kito burnos ketvirčio valymo, o valymo ciklas prieš automatiškai išjungiant baigiamas sveikinimo melodija. Taip užtikrinama, kad visi vaiko dantys išvalomi kruopščiai (žr. „Dantų valymo instrukcijos“).

Pastaba. Paaiškinkite vaikui, kad dantys turi būti valomi, kol pasigirs sveikinimo melodija ir dantų šepetėlis išsijungs.

Easy-start

Per pirmuosius 14 dantų valymų „Easy-start“ funkcija švelniai didina galingumą, kad priprastumėte prie dantų valymo naudojant „Philips Sonicare“. „Sonicare For Kids“ pateikiamas su įjungta lengvos pradžios funkcija „Easy-start“.

Pastaba. Kiekvienas iš pirmųjų 14 valymų turi trukti mažiausiai 1 minutę, kad būtų padaryta atitinkama pažanga naudojant „Easy-start“ funkciją.

„Easy-start“ funkcijos įjungimas ir išjungimas

1 Rankenėlę uždėkite ant įkroviklio.

„Easy-start“ įjungimas: Paspauskite ir 2 sekundes laikykite paspaustą maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką. Išgirsite 2 pyptelėjimus, kurie nurodo, kad „Easy-start“ funkcija aktyvinta. „Easy-start“ išjungimas: Paspauskite ir 2 sekundes laikykite paspaustą maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką. Išgirsite 1 pyptelėjimą, kuris nurodo, kad „Easy-start“ funkcija išjungta.

Pastaba. Po pradinio etapo naudoti „Easy-start“ funkciją nerekomenduojama, nes taip sumažinamas „Philips Sonicare“ veiksmingumas šalinant apnašas.

Valymas

Įspėjimas. Neplaukite šepetėlio galvutės, rankenėlės ar kroviklio indaplovėje.

Dantų šepetėlio rankenėlė

- 1 Nuimkite šepetėlio galvutę ir nuskalaukite plotą apie metalinį velenėlį šiltu vandeniu. Būtinai pašalinkite visus dantų pastos (pav. 10) likučius.

Dėmesio! Nespauskite metalinio velenėlio guminio tarpiklio kraudodami aštrius daiktus, nes galite jį sugadinti.

- 2 Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste.

Šepetėlio galvutė

- 1 Išskalaukite šepetėlio galvutę ir šerelius kiekvieną kartą panaudoję (pav. 11).

Įkroviklis

- 1 Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros tinklo.
- 2 Nuvalykite kroviklio paviršių drėgna šluoste. Būtinai nuo įkroviklio paviršių pašalinkite dantų pastos ir kitus likučius.

Laikymas

Jei neketinate naudoti „Sonicare“ ilgesnį laiką, atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo, nuvalykite jį ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.

Pakeitimas

Šepetėlio galvutė

- Norint pasiekti optimalių rezultatų būtina keisti „Sonicare“ šepetėlio galvutes kas 3 mėnesius.
- Naudokite tik keičiamas „Sonicare For Kids“ šepetėlio galvutes.
- Šepetėlio galvutę galima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 16).
- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 17) (2006/66/EB). Prašome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą bateriją pašalintų specialistai.
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamų baterijų išėmimas

Įspėjimas. Įkraunamą maitinimo elementą išimkite tik tada, kai išmetate prietaisą. Išimdami maitinimo elementą užtikrinkite, kad jis būtų visiškai išekvotas.

Norint išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, reikės plokščio (standartinio) atsuktuvo. Atlikdami toliau nurodytus veiksmus, laikykitės pagrindinių saugos taisyklių. Būtinai apsaugokite akis, rankas, pirštus ir paviršių, ant kurio dirbate.

- 1 Norėdami pašalinti visą įkraunamos baterijos įkrovą, nuimkite rankenėlę nuo įkroviklio, įjunkite „Philips Sonicare“ ir leiskite veikti, kol sustos. Kartokite šį veiksmą tol, kol nebegalėsite įjungti „Philips Sonicare“.
- 2 Įstatykite atsuktuvą į angą rankenėlės apačioje ir sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol tarp apatinio dangtelio ir rankenėlės (pav. 12) pamatysite tarpelį.
- 3 Įstatykite atsuktuvą į angą ir nuimkite apatinį dangtelį nuo rankenėlės (pav. 13).
- 4 Apverskite rankenėlę ir pastumkite žemyn velenėlį, kad galėtumėte atlaisvinti vidines rankenėlės (pav. 14) dalis.

74 Lietuviškai

- 5 Įstatykite atsuktuvą po elektros grandinės plokštę prie baterijos jungčių ir pasukite, kad nutrauktumėte laidus. Išimkite elektros grandinės plokštę ir ištraukite bateriją iš plastikinio laikiklio (pav. 15).

Dabar įkraunamą bateriją galima perdirbti arba pašalinti, o likusią prietaiso dalį atitinkamai išmesti.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite

www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Tarptautinės garantijos nuostatos netaikomos:

- šepetėlių galvutėms;
- apgadinimams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis;
- apgadinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Megjegyzés: A különböző modellek esetében a tartozékok és a funkciók eltérhetnek. Egyes modellek például fertőtlenítővel érkeznek vagy Bluetooth képességgel rendelkeznek.

Veszély

- Tartsa a töltőt és/vagy a fertőtlenítőt víztől távol. Ne helyezze és ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan leeshet, vagy ahonnan berántható kádba vagy mosdókagylóba.
- Ne merítse a töltőt és/vagy a fertőtlenítőt vízbe vagy más folyadékba.
- Tisztítás után a fali aljzathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a töltő és/vagy a fertőtlenítő teljesen megszáradt-e.

Vigyázat!

- A készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Ne használja tovább, ha a készülék bármilyen módon károsodott (fogkefefeje, fogkefenyél, töltő és/vagy a fertőtlenítő).
- A hálózati kábel nem cserélhető. Sérülése esetén a töltő és/vagy a fertőtlenítő nem használható.
- A kockázatok elkerülése érdekében a töltőt és/vagy a fertőtlenítőt mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.

- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ha a készülék meghibásodott, lépjen kapcsolatba az Ön országában (lásd: 'Garancia és terméktámogatás') illetékes vevőszolgálattal.
- Tartsa távol a kábelt a meleg felületektől.
- Ne használja a töltőegységet szabadtéren vagy felmelegedett felületek közelében.

Figyelem!

- Ne tisztítsa a fogkefefejet, a nyelet, a töltőt, a töltő fedelét és a fertőtlenítő mosogatógépben.
- Ha az elmúlt 2 hónapban szájsebészeti műtétje volt, kérje ki fogorvosa tanácsát, mielőtt a készüléket használná.
- Forduljon fogorvosához, ha a készülék használata során túlzott vérzés jelentkezik, vagy ha a vérzés 1 hét használat után sem szűnik meg. Abban az esetben is forduljon fogorvosához, ha kényelmetlen érzést vagy fájdalmat érez a készülék használata során.

- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses eszközökre vonatkozó biztonsági szabványoknak. Ha szívritmus-szabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, a készülék használata előtt forduljon kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.
- Ha egészségügyi aggálya merül fel, a készülék használata előtt forduljon orvosához.
- A készüléket kizárólag a fogak, az íny és a nyelv tisztítására tervezték. Ne használja más célra. Kellemetlen érzés vagy fájdalom esetén ne használja tovább a készüléket, és keresse fel orvosát.
- A készülék a személyes higiénia fenntartásának eszköze. Ne használja több különböző páciensnél fogászati gyakorlatban vagy fogászati intézményben.
- Csak a Philips Sonicare által ajánlott fogkefefejjel használja a készüléket.
- Ne használja tovább a fogkefefejet, ha a sörték töröttek vagy hajlottak. 3 havonta cserélje a fogkefefejet, illetve ha kopás jelei mutatkoznak, akkor hamarabb cserélje.

- Ha a fogkrém peroxidot, szódabikarbónát vagy bikarbonátot tartalmaz (fehérítő fogkrémeknél jellemző), minden egyes használat után alaposan tisztítsa meg a fogkefefejet szappanos vízzel. Ezáltal megelőzhető a műanyag repedezése.
- Ne használja illóolajat vagy kókuszolajat tartalmazó termékekkel. Az ilyen termékekkel való érintkezés a sörtecsomók kihullásához vezethet.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terek érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Rádióberendezésre vonatkozó irányelv

A Philips ezúton kijelenti, hogy a rádiófrekvenciás interfésszel (Bluetooth) rendelkező elektromos fogkefék megfelelnek a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegének másolata megtekinthető a következő címen: **a www.philips.com/support weboldala,**

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja a terméket a **www.philips.com/welcome** címen.

Általános leírás (1. ábra)

1 Higiénikus utazótok

- 2 Fogkefefej
- 3 Csúszásmentes markolattal ellátott fogantyú
- 4 Be-/kikapcsológomb az akkumulátor töltésének jelzőfényével
- 5 Panel a kedvenc matricának
- 6 Fogmosási üzemmód gomb az üzemmódok jelzőfényével
- 7 Töltő
- 8 Matrica

Előkészítés a használatra

A kedvenc matrica felragasztása

A Sonicare For Kids termékhez cserélhető matricák tartoznak.

- 1 Ragassza fel a kedvenc matricáját a nyélre (2 ábra).

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy megfelelően odaigazítsa a matrica kivágott részeit a nyél elülső felén található gombokhoz.

A fogkefefej felhelyezése

- 1 A fogkefefejet úgy igazítsa, hogy a sörték a nyél (3 ábra) elülső felével megegyező irányba mutassanak.
- 2 Nyomja le határozottan a fogkefe fejét a fémtengelyre ütközésig.

Megjegyzés: Van egy kis rés a fogkefefej és a nyél között.

A Sonicare fogkefe töltése

- 1 Csatlakoztassa a töltőegységet egy fali aljzatba.
- 2 Helyezze a nyelet a töltőegységre (4 ábra).
 - A be-/kikapcsológombon található, az akkumulátor töltését jelző fény villogással jelzi, hogy a fogkefe aktuálisan töltődik, és ezzel egy időben a készülék kétszer sípol.
 - Ha a Philips Sonicare teljesen feltöltött, az akkumulátor töltési jelzőfénye nem villog tovább, hanem folyamatosan világít.

Megjegyzés: Ha a Philips Sonicare akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony, a fogmosási ciklus befejeztével 3 sípolás hallható, és az akkumulátor töltését jelző fény 30 másodpercig gyorsan villog.

Megjegyzés: Amikor nem használja a Philips Sonicare fogkefét, tárolhatja a töltőegységen, így biztosíthatja, hogy a készülék mindig teljesen feltöltött állapotban legyen. A töltésjelző folyamatosan villog, amíg a fogkefe töltése tart.

Bluetooth-csatlakozás

Mielőtt megkezdene a csatlakozási folyamatot, győződjön meg arról, hogy a mobilkészlet a Bluetooth 4.0-s vagy újabb verziója fut.

Megjegyzés: Az eszköz-kompatibilitással kapcsolatos legfrissebb információkért látogasson el az App Store vagy a Google Play oldalára.

A fogkefe csatlakoztatása

- 1 Töltse le a Philips Sonicare For Kids alkalmazást az App Store vagy a Google Play oldaláról.
- 2 Az alkalmazás megnyitása előtt győződjön meg arról, hogy a Bluetooth be van kapcsolva a mobilkészletén. Ellenőrizze a mobilkészlet beállításait a Bluetooth bekapcsolásához.
- 3 Nyissa meg a Philips Sonicare For Kids alkalmazást, és kövesse a mobilkészleten megjelenő utasításokat.
- 4 A fogkefe alkalmazáshoz való csatlakoztatásához kapcsolja be a fogkefét a be-/kikapcsológombbal vagy a fogmosás mód gombjával.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a fogkefe nincs töltőn olyankor, amikor bekapcsolja.

- 5 Az alkalmazás automatikusan csatlakozik a fogkeféhez. Ha mégsem csatlakozna a fogkefe, kövesse az alkalmazás problémamegoldó lépéseit.

Megjegyzés: Tartsa mobilkészletét a fogkefe közelében a fogkefe használata közben. Győződjön meg arról, hogy a mobilkészlet biztonságos, száraz helyen van.

A Philips Sonicare fogkefe használata

8 éven aluli gyermekek esetén javasoljuk, hogy szülő vagy felnőtt gondviselő hajtsa végre a fogmosást.

Utasítások fogmosáshoz

- 1 Vezesse be a fogkefe sörtéit, és vigyen fel egy kis adag fogkrémet.

82 Magyar

- 2 Helyezze a fogkefe sörtéit a fogához úgy, hogy az kissé (45 fokban) a fogíny széle felé dőljön. Határozottan nyomja a fogkefét az ínyvonalhoz, vagy az ínyvonal (5 ábra) alá, hogy a sörték hozzá tudjanak érni.

Megjegyzés: Mindvégig tartsa a fogkefe közepét a fogakon.

- 3 A be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja be a Philips Sonicare készüléket.
- 4 Enyhe nyomással érheti el a Philips Sonicare fogkefe maximális hatékonyságát. Hagyja, hogy a Philips Sonicare fogkefe dolgozzon Ön helyett. Ne dörzsölje a fogakat.
- 5 Finom előre-hátra mozdulatokkal lassan mozgassa a fogkefefejet a fogain, hogy a hosszabb sörték a fogak közé is bejussanak. Folytassa ezt a mozdulatot a teljes fogmosási ciklus alatt.
- 6 Az első fogak belső felületének megtisztításához tartsa a fogkefe markolatát félig függőlegesen, majd függőleges tisztítómozdulatokkal haladjon át az összes fagon (6 ábra).

Megjegyzés: Ahhoz, hogy a fogmosás egyenletes legyen a szájüreg minden részén, ossza fel a szájüregét 4 részre a Quadpacer funkcióval.

- 7 Kezdje a fogmosást az 1. résszel (felső fogsor külső része), és mossa 30 másodpercig, mielőtt a 2. résszel folytatja (felső fogsor belső része). Folytassa a 3. résszel (alsó fogsor külső része), és mossa 30 másodpercig, mielőtt a 4. résszel folytatja (alsó fogsor belső része) (7 ábra).
- 8 A fogmosási ciklus befejezése után további időt fordíthat a fogak rágófelületeinek és a foltos felületek mosására (15 ábra). A nyelv tetszés szerint ki- vagy bekapcsolt fogkefével is megtisztítható.

Biztonságosan használhatja a Philips Sonicare fogkefét:

- Fogszabályozón (ebben az esetben a fogkefe sörtéi hamarabb elkopnak).
- Fogászati pótlásokon (tömés, korona, hég).

Megjegyzés: A Sonicare klinikai kutatásokhoz való használata esetén a nyélnek teljesen feltöltött állapotban kell lennie, és ki kell kapcsolni az Easy-start funkciót.

Fogmosási üzemmódok

A Philips Sonicare fogkefe automatikusan az alapértelmezett magas fokozatú üzemmódban indul.

1 A fogmosási üzemmód gomb megnyomásával válthat az üzemmódok (9 ábra) között.

A zöld üzemmódjelző fény jelzi a kiválasztott üzemmódot.

- Magas fokozatú üzemmód: Teljes erősségű üzemmód idősebbek/a készüléket önállóan használók részére.
- Alacsony fokozatú üzemmód: Csökkentett erősségű üzemmód a kisebb gyerekek fogmosásra tanításához, illetve a Sonicare készülékhez való szoktatásához.

Jellemzők

KidTimer időzítő

- A KidTimer egy elismerő hangot játszik le az előre beállított fogmosási időtartam elteltével. Továbbá a KidTimer markolata automatikusan kikapcsol, amikor a fogmosás ciklusa befejeződött.
- Magas fokozatú üzemmódban a KidTimer időzítő 2 percre van beállítva.
- Alacsony fokozatú üzemmódban a KidTimer időzítő 1 percre van beállítva, és az idő elteltével fokozatosan nő. Az idő előrehaladása segít a kisgyermek számára elérni a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási időt.

Megjegyzés: Kérje meg gyermekét, hogy addig mossa a fogát, amíg nem hallja a gratuláló hangjelzést, és a fogkefe ki nem kapcsol.

KidPacer segéd

A Sonicare For Kids alkalmazás rövid hangjelzések sorozatával figyelmezteti a fogmosást végzőt, hogy haladjon tovább a szájjüreg soron következő fogmosási negyedére, majd hangjelzéssel gratulál a sikeres fogmosáshoz, mielőtt automatikusan kikapcsolna. Ezzel biztosítható, hogy a gyermek fogai alapos és átfogó tisztításban részesüljenek (lásd az „Utasítások fogmosáshoz” című részt).

Megjegyzés: Kérje meg gyermekét, hogy addig mossa a fogát, amíg nem hallja a gratuláló hangjelzést, és a fogkefe ki nem kapcsol.

Easy-start funkció

Az Easy-start funkció enyhén növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzá szokhasson a Philips Sonicare termékkel való fogmosáshoz. A Sonicare For Kids készüléknél alapértelmezetten be van kapcsolva az Easy-start program funkció.

Megjegyzés: Az első 14 fogmosásnak legalább 1 perc hosszúságúnak kell lennie az Easy-start program szoktatási ciklusának hatékony végrehajtásához.

Az Easy-start program bekapcsolása vagy kikapcsolása

1 Helyezze a markolatot a töltőegységre.

Az Easy-start funkció bekapcsolása: Nyomja le a be- és kikapcsológombot, és tartsa úgy körülbelül 2 másodpercig. Két hangjelzés hallható, amely jelzi, hogy az Easy-start program bekapcsol. Az Easy-start funkció kikapcsolása: Nyomja le a be- és kikapcsológombot, és tartsa úgy körülbelül 2 másodpercig. Egy hangjelzés jelzi azt, amikor az Easy-start program kikapcsol.

Megjegyzés: Az Easy-start funkció használata nem ajánlott a kezdeti szoktatási ciklust követően, és csökkenti a Philips Sonicare hatékonyságát a lepedék eltávolításában.

Tisztítás

Figyelmeztetés: Ne tisztítsa a fogkefefejeket, a fogkefenyelet vagy a töltőegységet mosogatógépben.

Fogkefe markolata

1 Távolítsa el a fogkefefejet, majd öblítse le a fém tengely területét meleg vízzel. Ügyeljen arra, hogy eltávolítsa a készüléken maradt fogkrémet (10 ábra).

Figyelem! Ne nyomja meg a fémtengelyen lévő gumitömítést éles tárgyakkal, mivel azzal sérülést okozhat.

2 A markolat teljes felületét nedves ruhával törölje le.

Kefefeje

1 Öblítse le a fogkefefejet és a sörtéket minden egyes használat (11 ábra) után.

Töltő

- 1 Tisztítás előtt húzza ki a töltő hálózati dugóját a fali aljzatból.
- 2 A töltő felületét nedves ruhával törölje le. Gondoskodjon a töltő felületének fogkrémtől vagy egyéb szennyeződéstől való megtisztításáról.

Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a Sonicare fogkefét, húzza ki a töltőt, tisztítsa meg, majd tegye hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyre.

Csere

Kefefej

- Háromhavonta cserélje a Sonicare fogkefefejeket a megfelelő eredmény elérése érdekében.
- Kizárólag a Sonicare For Kids készülékhez való fogkefefejet használjon.
- A kefefej normál háztartási hulladékként kezelendő.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (16 ábra).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként (17 ábra) kezelni (2006/66/EK). Kérjük, hogy vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy egy Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Figyelmeztetés: Az akkumulátort csak akkor távolítsa el, ha leselejtezi a készüléket. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy teljesen lemerült.

Az akkumulátor eltávolításához lapos fejű (normál) csavarhúzóra lesz szüksége. Tartsa be az alapvető óvintézkedéseket az alábbi lépések követésekor. Gondoskodjon a szem, a kéz, az ujjak és a munkafelület védelméről.

- 1 Az akkumulátorok teljes lemerítéséhez vegye le a nyelet a töltőegységről, kapcsolja be a Philips Sonicare fogkefét, és működtesse mindaddig, amíg az magától le nem áll. Ismételje a fenti lépést addig, amíg már nem tudja újra bekapcsolni a Philips Sonicare fogkefét.
- 2 Helyezzen csavarhúzót a nyél alján lévő résbe, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg rést nem lát az alsó fedél és a nyél (12 ábra) között.
- 3 Helyezze a csavarhúzót a résbe, majd feszegesse le az alsó fedelet a nyélről (13 ábra).
- 4 Tartsa a fogkefenyelet fejjel lefelé, és nyomja be a tengelyt a nyél (14 ábra) belső alkatrészeinek kioldásához.
- 5 Helyezze be a csavarhúzót az áramköri lap alá, az akkumulátor érintkezői mellé, majd az érintkezés megszakításához csavarja el. Távolítsa el az áramköri lapot, és emelje fel az akkumulátort a műanyag tartóról (15 ábra).

Hasznosítsa újra az akkumulátort, vagy dobja ki, és a készülék többi részét is megfelelően szelektálva dobja ki.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.hu/support** weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia korlátozásai

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a következő alkatrészekre:

- Fogkefefejek.
- A nem engedélyezett cserealkatrészek használatából eredő kár.
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy jogosulatlan karbantartásból adódó kár.
- Normális elhasználódás, letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Uwaga: Akcesoria i funkcje różnych modeli różnią się między sobą. Na przykład, niektóre modele są wyposażone w dezynfektor lub Bluetooth.

Niebezpieczeństwo

- Trzymaj ładowarkę i/lub dezynfektor z dala od wody. Nie kładź ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać wciągnięty do wanny, umywalki, zlewu itp.
- Nie zanurzaj ładowarki i/lub dezynfektora w wodzie ani w innym płynie.
- Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że ładowarka i dezynfektor są całkowicie suche, zanim podłączysz je do gniazdka elektrycznego.

Ostrzeżenie

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Jeżeli urządzenie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone (główka szczoteczki, uchwyt szczoteczki, ładowarka i/lub dezynfektor), nie używaj go.
- Przewodu sieciowego nie można wymienić. Uszkodzenie przewodu powoduje, że ładowarka i/lub dezynfektor nie nadaje się do użytku.
- Ładowarkę i/lub dezynfektor należy zawsze wymienić na nowy element tego samego typu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

- To urządzenie nie zawiera elementów, które można samodzielnie wymienić lub naprawić. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (patrz 'Gwarancja i pomoc techniczna').
- Trzymaj przewód sieciowy z dala od rozgrzanych powierzchni.

Uwaga

- Nie myj główki szczoteczki, uchwytu, obudowy ładowarki ani dezynfektora w zmywarce.
- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed pierwszym użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem.
- Skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli po skorzystaniu z urządzenia wystąpi silne krwawienie lub jeśli krwawienie nie ustąpi po tygodniu użytkowania. Skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli używanie urządzenia jest nieprzyjemne lub sprawia ból.

- To urządzenie firmy Philips spełnia wymagania norm bezpieczeństwa dotyczących urządzeń elektromagnetycznych. Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem wszczepionego urządzenia.
- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem z urządzenia skonsultuj się z lekarzem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka. Nie należy go używać do żadnych innych celów. Jeśli podczas używania szczoteczki zaczniesz odczuwać dyskomfort lub ból, przerwij korzystanie z urządzenia i skonsultuj się z lekarzem.
- To urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.
- Nie używaj główek innych niż zalecane przez Philips Sonicare.

- Nie używaj główki z połamanym lub wygiętym włosiem. Wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia.
- Jeśli pasta do zębów zawiera nadtlenki, sodę oczyszczoną lub wodorowęglany (często występujące w pastach wybielających), po każdym użyciu dokładnie wyczyść główkę szczoteczki wodą z mydłem. Zapobiega to pękaniu plastiku.
- Unikać kontaktu z produktami zawierającymi olejki eteryczne lub olej kokosowy. Może to powodować wypadanie włosów.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego

Philips niniejszym oświadcza, że szczoteczki elektryczne z interfejsem częstotliwości radiowej (Bluetooth) są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym **www.philips.com/support**

Interfejs częstotliwości radiowych w tym produkcie działa z częstotliwością 13,56 MHz

Maksymalna moc fal radiowych wysyłanych przez urządzenie wynosi 30,16 dBm.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Kapturek ochronny
- 2 Wymienna główka szczoteczki
- 3 Uchwyt szczoteczki
- 4 Wyłącznik zasilania ze wskaźnikiem ładowania akumulatora
- 5 Panel na Twoją ulubioną naklejkę
- 6 Przycisk programu szczotkowania ze wskaźnikami programu
- 7 Ładowarka
- 8 Wymienne naklejki

Przygotowanie do użycia

Naklejanie Twojej ulubionej naklejki

Szczoteczka Sonicare For Kids jest wyposażona w wymienne naklejki.

- 1 Naklejanie Twojej ulubionej naklejki na uchwyt (rys. 2).

Uwaga: Otwory na naklejce powinny być dopasowane do przycisków z przodu uchwytu.

Zakładanie wymiennej główki szczoteczki

- 1 Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie skierowane było w tym samym kierunku, co przód uchwytu (rys. 3).
- 2 Mocno dociśnij główkę szczoteczki do metalowego trzonka, aż poczujesz opór.

Uwaga: Między główką szczoteczki a uchwytem szczoteczki jest niewielka przerwa.

Ładowanie szczoteczki Sonicare

- 1 Włóż wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść uchwyt na ładowarce (rys. 4).

- Wskaźnik ładowania akumulatora na wyłączniku zasilania zacznie migać, a uchwyt szczoteczki wygeneruje dwa sygnały dźwiękowe, co oznacza, że trwa ładowanie szczoteczki.
- Gdy szczoteczka Philips Sonicare jest w pełni naładowana, wskaźnik ładowania akumulatora przestaje migać i pozostaje włączony.

Uwaga: Jeśli akumulator szczoteczki Philips Sonicare będzie bliski rozładowania, usłyszysz 3 sygnały dźwiękowe, a wskaźnik ładowania akumulatora będzie szybko migać przez 30 sekund po użyciu.

Uwaga: Aby mieć pewność, że akumulator jest zawsze naładowany, można umieścić uchwyt szczoteczki Philips Sonicare w ładowarce na czas, gdy szczoteczka nie jest używana. Wskaźnik ładowania miga do czasu pełnego naładowania szczoteczki.

Łączność Bluetooth

Przed przystąpieniem do nawiązania połączenia sprawdź, czy Twoje urządzenie mobilne jest wyposażone w moduł Bluetooth 4.0 lub nowszy.

Uwaga: W celu uzyskania najnowszych informacji na temat zgodności urządzeń należy odwiedzić sklep App Store lub Google Play.

Podłączanie szczoteczki

- 1 Pobierz aplikację Philips Sonicare For Kids ze sklepu App Store lub Google Play.
- 2 Przed uruchomieniem aplikacji potwierdź, że moduł Bluetooth na urządzeniu mobilnym jest włączony. Aby włączyć moduł Bluetooth, sprawdź ustawienia na urządzeniu mobilnym.
- 3 Otwórz aplikację Philips Sonicare For Kids i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na urządzeniu mobilnym.
- 4 Aby podłączyć szczoteczkę do aplikacji, włącz szczoteczkę do zębów, naciskając wyłącznik zasilania lub przycisk trybu szczotkowania.

Uwaga: Podczas włączania szczoteczki upewnij się, że nie znajduje się na ładowarce.

- 5** Aplikacja automatycznie połączy się ze szczoteczką. Jeśli szczoteczka się nie połączy, postępuj zgodnie z przedstawionymi w aplikacji instrukcjami rozwiązywania problemów.

Uwaga: Podczas używania szczoteczki pozostaw urządzenie mobilne w jej pobliżu. Upewnij się, że urządzenie mobilne jest bezpieczne w suchym miejscu.

Używanie szczoteczki Philips Sonicare

Dzieci do lat 8 powinny korzystać ze szczoteczki pod nadzorem rodzica lub opiekuna.

Instrukcje dotyczące szczotkowania zębów

- 1** Zwiłż włosie szczoteczki i nałóż niewielką ilość pasty do zębów.
- 2** Umieść szczoteczkę w jamie ustnej tak, aby włosie dotykało zębów pod niewielkim kątem (45 stopni). Naciśnij mocno, aby włosie sięgnęło linii dziąseł lub trochę poniżej linii dziąseł. (rys. 5)

Uwaga: Środek szczoteczki powinien przez cały czas dotykać zębów.

- 3** naciśnij wyłącznik zasilania, aby włączyć szczoteczkę Philips Sonicare.
- 4** W celu zwiększenia skuteczności czyszczenia delikatnie przyciśnij szczoteczkę Philips Sonicare do zębów i pozwól jej szczotkować za Ciebie. Nie szoruj.
- 5** Delikatnie przesuwaj główkę szczoteczki po zębach do przodu i do tyłu, tak aby dłuższe włosie mogło dotrzeć do szczelin między zębami. Wykonuj te ruchy przez cały cykl szczotkowania.
- 6** Aby wyczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, przechyl uchwyt szczoteczki do połowy odległości do pozycji pionowej i na każdym zębie (rys. 6) wykonaj kilka pionowych, nakładających się ruchów szczotkujących.

Uwaga: Aby dokładnie wyczyścić wszystkie zęby, podziel jamę ustną na 4 części, korzystając z funkcji Quadpacer.

- 7** Rozpocznij szczotkowanie części 1 (zewnątrzna część górnych zębów) i czyść je przez 30 sekund, zanim przejdziesz do części 2 (wewnętrzna część górnych zębów). Kontynuuj szczotkowanie części 3 (zewnątrzna część dolnych zębów) i czyść je przez 30 sekund zanim przejdziesz do części 4 (wewnętrzna część dolnych zębów) (rys. 7).
- 8** Po zakończeniu cyklu szczotkowania można przeznaczyć dodatkowy czas na czyszczenie powierzchni żujących zębów oraz miejsc, w których powstają (rys. 15) przebarwienia. Można również szczotkować język włączoną lub wyłączoną szczoteczką, w zależności od preferencji.

Szczoteczki Philips Sonicare można bezpiecznie używać na:

- aparatach korekcyjnych (w takim przypadku główki szczoteczki szybciej się zużywają).
- wypełnieniach (plomby, koronki, licówki).

Uwaga: Gdy szczoteczka Sonicare jest używana w badaniach klinicznych, uchwyt należy w pełni naładować, a funkcję Easy-start wyłączyć.

Programy szczotkowania

Szczoteczka Philips Sonicare jest domyślnie ustawiona na działanie w programie szybkim.

- 1** Do przełączania programów służy przycisk trybów szczotkowania (rys. 9).

Zielony wskaźnik programu informuje o wybranym programie.

- Program szybki: program pełnej mocy, przeznaczony dla starszych/samodzielnych użytkowników.
- Program wolny: mniejsza moc; program używany do nauki i zapoznawania dzieci z działaniem szczoteczki Sonicare.

Funkcje

KidTimer

- Funkcja KidTimer odtwarza gratulacyjną melodyjkę pod koniec ustalonego czasu szczotkowania. Ponadto po zakończeniu cyklu szczotkowania funkcja ta automatycznie wyłącza uchwyt szczoteczki.
- W programie szybkim funkcja KidTimer jest ustawiona na 2 minuty.
- Natomiast w programie wolnym jest ustawiona na 1 minutę i stopniowo wydłuża ten czas. Wydłużanie czasu pomaga dziecku dojść do zalecanych przez dentystów 2 minut szczotkowania.

Uwaga: Poinstruuj swoje dzieci, aby szczotkowały zęby dopóki nie usłyszą dźwięku gratulacyjnego, a szczoteczka nie wyłączy się.

KidPacer

Szczoteczka Sonicare For Kids emituje krótką serię dźwięków informujących użytkownika o konieczności przejścia do kolejnej części jamy ustnej. Zakończenie szczotkowania jest sygnalizowane dźwiękiem gratulacyjnym, po czym szczoteczka automatycznie się wyłącza. Dzięki temu można mieć pewność, że dziecko dokładnie wyszczotkowało wszystkie zęby (patrz „Instrukcje dotyczące szczotkowania zębów”).

Uwaga: Poinstruuj swoje dziecko, aby szczotkowało zęby dopóki nie usłyszy dźwięku gratulacyjnego, a szczoteczka nie wyłączy się.

Easy-start

Aby oswoić się ze szczoteczką Philips Sonicare, funkcja Easy-start stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 szczotkowań. Szczoteczka Sonicare For Kids jest wyposażona w funkcję Easy-start.

Uwaga: Każde z pierwszych 14 szczotkowań musi trwać co najmniej 1 minutę, aby kolejne etapy cyklu Easy-start przebiegały prawidłowo.

Wyłączanie i włączanie funkcji Easy-start

1 Umieść uchwyt na ładowarce.

Aby włączyć funkcję Easy-start: Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania przez około 2 sekundy. Usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe informujące o włączeniu funkcji Easy-start. Aby wyłączyć funkcję

Easy-start: Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania przez około 2 sekundy. Usłyszysz 1 sygnał dźwiękowy informujący o wyłączeniu funkcji Easy-start.

Uwaga: Nie zaleca się korzystania z funkcji Easy-start bez zachowania fazy początkowej. Zmniejsza to skuteczność szczoteczki Philips Sonicare w usuwaniu płytki nazębnej.

Czyszczenie

Ostrzeżenie: Nie czyść nasadki, uchwytu ani ładowarki w zmywarce.

Uchwyt szczoteczki

- 1 Zdejmij główkę szczoteczki i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie. Sprawdź, czy nie zostały na niej pozostałości pasty do zębów (rys. 10).

Przeostrożenie: Gumowej uszczelki, znajdującej się na metalowym trzonku, nie należy dociskać ostrymi narzędziami, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

- 2 Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

Główka szczoteczki

- 1 Po każdym użyciu (rys. 11) opłucz główkę szczoteczki i włosie.

Ładowarka

- 1 Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Przetrzyj obudowę ładowarki wilgotną szmatką. Upewnij się, że pasta do zębów i inne pozostałości zostały usunięte.

Przechowywanie

Jeśli nie zamierzasz używać szczoteczki Sonicare przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazdka elektrycznego, wyczyść urządzenie i ustaw je w chłodnym i suchym miejscu, gdzie nie będzie narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Wymiana

Główka szczoteczki

- Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczoteczki Sonicare co 3 miesiące.
- Używaj wyłącznie wymiennych główek Sonicare For Kids.
- Główkę szczoteczki można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego.

Ochrona środowiska

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 16), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2012/19/UE.
- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 17), oznacza, że produkt zawiera baterie lub akumulatory, które podlegają selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2006/66/WE.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz baterie i akumulatory po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- W celu profesjonalnego usunięcia akumulatora należy udać się do podmiotu prowadzącego zbieranie akumulatorów lub centrum serwisowego firmy Philips.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wyjmowanie akumulatora

Ostrzeżenie: Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia należy wyjąć z niego jedynie akumulator. Usuwając akumulator, należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

Aby wyjąć akumulator, potrzebny jest płaski (standardowy) śrubokręt. W trakcie wykonywania tych czynności należy stosować się do poniższych zasad bezpieczeństwa. Należy chronić oczy, dłonie, palce oraz powierzchnię, na której ustawione jest urządzenie.

- 1 Aby całkowicie rozładować akumulator, wyjmij uchwyt z ładowarki, włącz szczoteczkę Philips Sonicare i poczekaj, aż samoczynnie zakończy pracę. Powtarzaj czynność do czasu, aż nie będzie możliwe uruchomienie szczoteczki Philips Sonicare.
- 2 Włóż śrubokręt w otwór u dołu uchwytu i obróć go w lewo, aż zobaczysz szczelinę między dolną nasadką a uchwytem (rys. 12).
- 3 Włóż śrubokręt w szczelinę, podważ dolną nasadkę i zdejmij ją z uchwytu (rys. 13).
- 4 Obróć uchwyt do góry dnem i naciśnij trzonek, aby zwolnić elementy wewnętrzne uchwytu (rys. 14).
- 5 Włóż śrubokręt pod płytkę drukowaną (obok złącza akumulatora) i przekręć śrubokręt w celu przerwania złącza. Wyjmij płytkę drukowaną, podważ akumulator i wyjmij go z plastikowej obudowy (rys. 15).

Akumulator można teraz oddać do recyklingu lub utylizacji, a pozostałe części urządzenia wyrzucić w odpowiednie miejsce.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Ograniczenia gwarancji

Gwarancja międzynarodowa nie obejmuje:

- Główek szczoteczki.

- Uszkodzeń spowodowanych wskutek korzystania z niezatwierdzonych części zamiennych.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami wykonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Notă: Accesorii și caracteristicile diferitelor modele variază. De exemplu, unele modele sunt echipate cu sterilizator sau cu Bluetooth.

Pericol

- Feriți încărcătorul și/sau sterilizatorul de contactul cu apa. Nu așezați sau depozitați aparatul într-un loc de unde poate să cadă sau să fie tras într-o cadă sau o chiuvetă.
- Nu introduceți încărcătorul și/sau sterilizatorul în apă sau în alte lichide.
- După curățare, asigurați-vă că încărcătorul și/sau sterilizatorul este complet uscat înainte de a-l conecta la priză.

Avertisment

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.

- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Dacă aparatul este deteriorat în orice fel (capul de periere, mânerul periutei de dinți, încărcătorul și/sau sterilizatorul), nu îl mai folosiți.
- Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, aruncați încărcătorul și/sau sterilizatorul.
- Înlocuiți întotdeauna încărcătorul și/sau sterilizatorul cu unul original, pentru a evita accidentele.
- Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aparatul este deteriorat, contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara (consultați 'Garanție și asistență') dvs.
- Nu țineți cablul electric pe suprafețe fierbinți.
- Nu utilizați încărcătorul în exterior sau în apropierea suprafețelor fierbinți.

Atenție

- Nu curățați capul de periere, mânerul, încărcătorul, capacul încărcătorului sau sterilizatorul în mașina de spălat vase.

- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale la gingii sau în cavitatea bucală în ultimele 2 luni, consultați medicul stomatolog înainte de a utiliza acest aparat.
- Consultă medicul stomatolog dacă, după utilizarea acestui aparat, constăți apariția sângerărilor sau dacă acestea continuă să se producă după o săptămână de utilizare. De asemenea, consultați medicul stomatolog dacă simțiți disconfort sau durere la utilizarea acestui aparat.
- Acest aparat Philips respectă standardele de siguranță pentru dispozitive electromagnetice. Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul dvs. sau producătorul aparatului implantat, înainte de utilizare.
- Dacă aveți probleme medicale, consultați medicul înainte de a utiliza acest aparat.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru curățarea dinților, gingiilor și limbii. Nu utilizați dispozitivul în niciun alt scop. Întrerupeți utilizarea aparatului și contactați medicul dvs. dacă simțiți orice disconfort sau durere.

- Acest aparat este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este conceput pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți într-un cabinet dentar sau o instituție de stomatologie.
- Nu utilizați alte capete de periere în afară de cele recomandate de Philips Sonicare.
- Întrerupeți utilizarea unui cap de periere dacă prezintă peri deformați sau îndoiți. Înlocuiți capul de periere la fiecare 3 luni sau mai des dacă apar indicii de uzură.
- În cazul în care pasta dvs. de dinți conține peroxid, bicarbonat de sodiu sau bicarbonat (obișnuite în componența pastelor de dinți cu efect de albire), curățați capul de periere cu apă și săpun după fiecare utilizare. Acest lucru previne posibila apariție a crăpăturilor în plastic.
- Evitați contactul direct cu produse care conțin uleiuri esențiale sau ulei de cocos. Contactul poate duce la desprinderea smocurilor de peri.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Directiva privind echipamente radio

Prin prezenta, Philips declară că periutele de dinți electrice cu interfață cu radiofrecvențe (Bluetooth) sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: **www.philips.com/support**

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

Descriere generală (Fig. 1)

- 1 Capac pentru transport igienic
- 2 Cap de periere
- 3 Mâner cu priză moale
- 4 Buton pornire/oprire cu indicator de încărcare a bateriei
- 5 Panou pentru autocolantul dvs. preferat
- 6 Buton mod de periere cu lumini de mod
- 7 Unitate de încărcare
- 8 Autocolant

Pregătirea pentru utilizare

Lipirea autocolantului dvs. preferat

Sonicare For Kids este furnizat cu autocolante înlocuibile.

- 1 Lipiți autocolantul preferat pe mâner (Fig. 2).

Notă: Asigurați-vă că aliniați zonele decupate de pe autocolant cu butoanele de pe partea din față a mânerului.

Atașarea capului de periere

- 1 Aliniați capul de periere astfel încât perii să fie îndreptați în aceeași direcție ca și partea din față a mânerului (Fig. 3).
- 2 Apăsați ferm capul de periere pe axul metalic până când acesta se oprește.

Notă: Există un mic spațiu între capul de periere și mâner.

Încărcarea periutei Sonicare

- 1 Introduceți încărcătorul într-o priză electrică.
- 2 Poziționați mânerul pe încărcător (Fig. 4).
 - Indicatorul de încărcare a bateriei din butonul de pornire/oprire luminează intermitent și mânerul semnalizează sonor de două ori pentru a indica faptul că periuta de dinți se încarcă.
 - Când periuta de dinți Philips Sonicare este complet încărcată, indicatorul de încărcare al bateriei nu mai clipește și rămâne aprins.

Notă: Dacă bateria periutei Philips Sonicare este descărcată, veți auzi 3 semnale sonore și indicatorul de încărcare al bateriei clipește rapid timp de 30 de secunde după ciclul de periere.

Notă: Pentru a păstra bateria complet încărcată în orice moment, puteți lăsa periuta de dinți Philips Sonicare pe încărcător atunci când nu o utilizați. Ledul de încărcare clipește până ce periuta de dinți este încărcată complet.

Conectivitate Bluetooth

Înainte de a porni procedura de conectare, asigurați-vă că dispozitivul dvs. mobil utilizează Bluetooth 4.0 sau superior.

Notă: Pentru cele mai recente informații privind compatibilitatea dispozitivului, vă rugăm să vizitați App Store sau Google Play.

Conectarea periutei dvs. de dinți

- 1 Descărcați aplicația Philips Sonicare For Kids din cadrul App Store sau Google Play.
- 2 Confirmați faptul ca Bluetooth este pornit pe dispozitivul dvs. mobil înainte de a rula aplicația. Verificați setările pe dispozitivul dvs. mobil pentru a porni Bluetooth.
- 3 Deschideți aplicația Philips Sonicare For Kids și urmați instrucțiunile aplicației afișate pe dispozitivul dvs. mobil.
- 4 Pentru a conecta periuta de dinți la aplicație, porniți periuta de dinți prin apăsarea fie a butonului pornit/oprit, fie a butonului mod de periere.

Notă: Asigurați-vă că periuța de dinți nu este pe încărcător atunci când o porniți.

- 5 Aplicația se conectează automat cu periuța de dinți. Dacă periuța de dinți nu se conectează, urmați pașii de depanare furnizați în aplicație.

Notă: Țineți dispozitivul mobil aproape de periuța dvs. de dinți atunci când utilizați periuța de dinți. Asigurați-vă că dispozitivul dvs. mobil este în siguranță într-un loc uscat.

Utilizarea periuței dvs. Philips Sonicare

Pentru copiii sub 8 ani se recomandă ca un părinte sau îngrijitor adult să efectueze perierea dinților.

Instrucțiuni de periere

- 1 Udă perii și aplică o cantitate mică de pastă de dinți.
- 2 Așezați perii periuței de dinți pe dinți, ușor înclinați (45 de grade), apăsând ferm pentru ca perii să poată ajunge la linia gingiilor sau ușor sub linia gingiilor. (Fig. 5)

Notă: Menține centrul periei în contact cu dinții în permanență.

- 3 Apăsăți butonul pornire/oprire pentru a porni periuța de dinți Philips Sonicare.
- 4 Apăsăți ușor pentru a maximiza eficiența periuței de dinți Philips Sonicare și lăsați-o să se ocupe de periere pentru dvs. Nu frecați.
- 5 Deplasați lent capul de periere pe suprafața dinților cu o mișcare ușoară înainte și înapoi, astfel încât perii mai lungi să poată ajunge între dinți. Continuați această mișcare pe durata întregului ciclu de periere.
- 6 Pentru a curăța suprafețele interioare ale dinților din față, înclinați mânerul periei în poziție semi-verticală și efectuați mai multe mișcări de periere suprapuse, verticale, pe fiecare dinte (Fig. 6).

Notă: Pentru a vă asigura că periați uniform întreaga dantură, împărțiți gura în 4 secțiuni utilizând caracteristica Quadpacer.

7 Începeți perierea în secțiunea 1 (partea exterioară a dinților superiori) și periați timp de 30 de secunde, înainte de a trece la secțiunea 2 (partea interioară a dinților superiori). Continuați periajul în secțiunea 3 (partea exterioară a dinților inferiori) și periați timp de 30 de secunde, înainte de a trece la secțiunea 4 (partea interioară a dinților inferiori) (Fig. 7).

8 După ce ați finalizat ciclul de periere, puteți petrece un timp suplimentar perind suprafețele de mestecare ale dinților dvs. și zonele în care apar (Fig. 15) petele. De asemenea, puteți peria limba, cu periuța de dinți pornită sau oprită, după cum preferați.

Periuța dvs. de dinți Philips Sonicare poate fi utilizată în siguranță pe:

- Aparate dentare (capetele de periere se uzează mai rapid când sunt utilizate pe aparate dentare).
- Lucrări dentare (plombe, coroane, fațade dentare).

Notă: Atunci când periuța de dinți Sonicare este utilizată în studii clinice, mânerul trebuie să fie complet încărcat și funcția Pornire ușoară trebuie dezactivată.

Moduri de periere

Periuța Philips Sonicare pornește automat în modul ridicat implicit.

1 Apăsați butonul mod de periere pentru a comuta între moduri (Fig. 9).

Lumina verde a modului indică modul selectat.

- Modul ridicat: Mod la putere maximă conceput pentru utilizatori mai mari/independenți.
- Modul redus: Mod cu putere redusă, utilizat pentru învățarea și introducerea copiilor mici în experiența sonică.

Caracteristici

KidTimer

- KidTimer redă o secvență audio de felicitare la finalul timpului prestabilit de periere. În plus, KidTimer oprește automat mânerul atunci când ciclul de periere este complet.
- În modul ridicat, KidTimer este setat la 2 minute.

110 Română

- În modul redus, KidTimer este setat la 1 minut și crește încet, în timp. Progresia timpului ajută copiii mici să atingă ciclul de periere de 2 minute recomandat de medicul stomatolog.

Notă: Învățați-vă copilul să își perieze dinții până când aude melodia de felicitare și periuta de dinți se oprește.

KidPacer

Periuta de dinți Sonicare for Kids utilizează o gamă redusă de melodii pentru a alerta utilizatorul să treacă la următoarea pătrime din dantură și finalizează ciclul de periere cu o melodie de felicitare înainte de a se opri automat. Această caracteristică asigură faptul că dinții copilului au parte de o curățare minuțioasă și completă (consultați „Instrucțiuni de periere”).

Notă: Învățați-vă copilul să își perieze dinții până când aude melodia de felicitare și periuta de dinți se oprește.

Pornire ușoară

Funcția Pornire ușoară crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 periaje pentru a vă permite să vă obișnuiți cu periajul cu Philips Sonicare. Periuta de dinți Sonicare For Kids este livrată cu funcția Pornire ușoară activată.

Notă: Fiecare dintre primele 14 perieri trebuie să fie de cel puțin 1 minut pentru a parcurge corect ciclul de început al funcției Pornire ușoară.

Activarea sau dezactivarea funcției Pornire ușoară

1 Pune mânerul pe încărcător.

Pentru a activa funcția Pornire ușoară: Apăsăți și mențineți apăsat butonul pornit/oprit timp de 2 secunde. Vor fi emise 2 semnale sonore care indică faptul că, caracteristica Pornire ușoară a fost activată. Pentru a dezactiva funcția Pornire ușoară: Apăsăți și mențineți apăsat butonul pornit/oprit timp de 2 secunde. Va fi emis 1 semnal sonor pentru a indica faptul că, caracteristica Pornire ușoară a fost dezactivată.

Notă: Nu este recomandată utilizarea caracteristicii Pornire ușoară după perioada de început, deoarece aceasta va reduce eficiența de îndepărtare a plăcii bacteriene a periutei Philips Sonicare.

Curățarea

Avertisment: Nu spălați capetele de periere, mânerul sau încărcătorul în mașina de spălat vase.

Mâner pentru periuta de dinți

- 1 Îndepărtează capul de periere și clătește axul metalic cu apă caldă. Asigurați-vă că îndepărtați orice urmă de pastă de dinți (Fig. 10).

Atenție: Nu apăsa pe garnitura din cauciuc de pe axul metalic cu obiecte ascuțite, pentru a evita deteriorarea acesteia.

- 2 Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă.

Cap de periere

- 1 Clătiți capul de periere și perii după fiecare utilizare (Fig. 11).

Unitate de încărcare

- 1 Scoate încărcătorul din priză înainte de curățare.
- 2 Șterge suprafața încărcătorului cu o lavetă umedă. Asigurați-vă că îndepărtați orice urme de pastă de dinți sau alte reziduuri de pe suprafețele încărcătorului.

Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați Sonicare pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți unitatea de încărcare din priza electrică, curățați-o și depozitați-o într-un loc uscat și răcoros, ferită de lumina directă a soarelui.

Înlocuirea

Cap de periere

- Înlocuiți capetele de periere Sonicare la fiecare 3 luni pentru a obține rezultate optime.
- Utilizați numai capete de periere de schimb Sonicare For Kids.
- Capul de periere poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 16).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (Fig. 17) (2006/66/CE). Duceți produsul la un punct oficial de colectare sau la un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Avertisment: Scoateți bateria reîncărcabilă când aruncați aparatul. Asigurați-vă că bateria este complet epuizată înainte de a o scoate.

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, aveți nevoie de o șurubelniță cu cap plat (standard). Respectați măsurile principale de siguranță când urmați procedura descrisă mai jos. Protejați-vă ochii, mâinile, degetele și suprafața pe care lucrați.

- 1 Pentru a descărca bateria reîncărcabilă de orice sarcină, scoateți mânerul din unitatea de încărcare, porniți periuța de dinți Philips Sonicare și lăsați-o să meargă până se oprește. Repetați acest pas până când nu mai puteți porni periuța de dinți Philips Sonicare.
- 2 Introduceți o șurubelniță în fanta situată în partea inferioară a mânerului și răsușiți în sens antiorar până când vedeți un spațiu între capacul inferior și mâner (Fig. 12).
- 3 Introduceți șurubelnița în spațiul format și extrageți capacul inferior din mâner (Fig. 13).
- 4 Țineți mânerul cu capul în jos și apăsați în jos pe ax pentru a elibera componentele interne ale mânerului (Fig. 14).

- 5 Introduceți șurubelnița sub placa de circuite imprimate, lângă conexiunile bateriei și răsuciți pentru a rupe conexiunile.

Îndepărtați placa de circuite imprimate și extrageți bateria din suportul de plastic (Fig. 15).

Bateria reîncărcabilă poate fi acum reciclată sau eliminată și restul produsului scos din uz corespunzător.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați **www.philips.com/support** sau să consultați broșura de garanție internațională.

Restricții de garanție

Termenii garanției internaționale nu acoperă următoarele:

- Capete de periere.
- Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate.
- Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate.
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Shënim: Aksesorët dhe funksionet mund të ndryshojnë për modele të ndryshme. Për shembull, disa modele vijnë me një higjienizues ose pajisen me "Bluetooth".

Rrezik

- Mbajeni karikuesin dhe/ose higjienizuesin larg ujit. Mos e vendosni ose mos e ruani pajisjen në një vend nga ku mund të bjerë ose të tërhiqet në vaskë ose lavaman.
- Mos e zhytni karikuesin dhe/ose higjienizuesin në ujë apo në një lëng tjetër.
- Pas pastrimit, sigurohuni që karikuesi dhe/ose higjienizuesi të jetë plotësisht i thatë përpara ta lidhni me prizën e murit.

Paralajmërim

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Nëse pajisja është dëmtuar në ndonjë farë mënyre (koka e furçës, doreza e furçës së dhëmbëve, karikuesi dhe/ose higjienizuesi), ndaloni përdorimin e saj.
- Kordoni elektrik nuk mund të ndërrohet. Nëse kordoni elektrik dëmtohet, hidheni karikuesin dhe/ose higjienizuesin.
- Për të shmangur rrezikun, ndërrojeni gjithmonë karikuesin dhe/ose higjienizuesin me një karikues tjetër origjinal.
- Pajisja nuk përmban pjesë të cilave mund t'u kryhet servis nga përdoruesi. Nëse pajisja dëmtohet, kontakttoni qendrën e kujdesit për klientin në shtetin (shih 'Garancia dhe mbështetja') tuaj.
- Mbajeni kordonin larg sipërfaqeve të nxehta.

- Mos e përdorni ngarkuesin në ambiente të jashtme ose pranë sipërfaqeve të nxehta.

Kujdes

- Mos e pastroni në enëlarëse kokën e furçës, dorezën, karikuesin, kapakun e karikuesit ose higjienizuesin.
- Nëse keni kryer ndërhyrje kirurgjike në gojë ose në mishrat e dhëmbëve gjatë 2 muajve të kaluar, konsultohuni me dentistin tuaj përpara se të përdorni pajisjen.
- Konsultoni me dentistin nëse pas përdorimit të pajisjes keni gjakosje të tepërt ose nëse gjakosja vazhdon edhe pas 1 jave përdorimi. Konsultohuni me dentistin edhe nëse keni shqetësime ose dhimbje gjatë përdorimit të pajisjes.
- Kjo pajisje "Philips" është në përputhje me standardet e sigurisë për pajisjet elektromagnetike. Nëse keni stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, kontaktoni mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit.
- Nëse keni probleme mjekësore, konsultohuni me mjekun përpara përdorimit të pajisjes.
- Kjo pajisje është menduar vetëm për pastrimin e dhëmbëve, mishrave të dhëmbëve dhe gjuhës. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër. Nëse keni shqetësime ose dhimbje, ndaloni përdorimin e pajisjes dhe kontaktoni mjekun.
- Kjo është një pajisje kujdesi personal dhe nuk synohet të përdoret nga pacientë të shumtë në klinika apo institucione dentare.
- Mos përdorni koka furçe të ndryshme nga ato që rekomandon "Philips Sonicare".
- Ndaloni përdorimin e kokës së furçës me fije të shtypura ose të përthyer. Ndërroni kokën e furçës çdo 3 muaj ose më përpara nëse shfaqen shenja konsumimi.
- Nëse pasta e dhëmbëve përmban peroksid, sodë buke ose bikarbonat (të zakonshëm në pastat zbardhuese të dhëmbëve), pastroni mirë kokën e furçës me sapun dhe ujë përpara çdo përdorimi. Kështu parandalohet krisja e mundshme e plastikës.
- Shmangni kontaktin e drejtpërdrejtë me produkte që përmbajnë vajra esenciale ose vaj kokosi. Kontakti mund të shkaktojë heqjen e tufës së fijeve.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Direktiva për radiopajisjet

Nëpërmjet këtij dokumenti, "Philips" deklaron se furçat e dhëmbëve elektrike me ndërfaqen e frekuencës radio ("Bluetooth") janë në pajtim me Direktivën 2014/53/BE.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit: **www.philips.com/support**

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në **www.philips.com/welcome**.

Përshkrim i përgjithshëm (Fig. 1)

- 1 Kapaku higjienik për udhëtim
- 2 Koka e furçës
- 3 Përdoren duke e kapur lehtë
- 4 Butoni i ndezjes/fikjes me treguesin e karikimit të baterisë
- 5 Paneli për ngjitësen tuaj të preferuar
- 6 Butoni i modalitetit të larjes së dhëmbëve me dritat e modalitetit
- 7 Ngarkuesi
- 8 Ngjitës

Përgatitja për përdorim

Vendosja e ngjitëses suaj të preferuar

"Sonicare For Kids" vjen me ngjitëse të zëvendësueshme.

- 1 Vendoseni ngjitësen tuaj të preferuar te doreza (Fig. 2).

Shënim: Sigurohuni që të drejtvendosni zonat e prerjes të ngjitëses me butonat në pjesën e përparme të dorezës.

Vendosja e kokës së furçës

- 1 Drejtvijoni kokën e furçës që fijet e furçës të jenë në një drejtim me pjesën e përparme të dorezës (Fig. 3).
- 2 Shtyjeni kokën e furçës fort mbi boshtin metalik derisa të ndalojë.

Shënim: Ka një hapësirë të vogël mes kokës së furçës dhe dorezës.

Karikimi i "Sonicare"

- 1 Vendoseni ngarkuesin në një prizë elektrike.
- 2 Vendosni dorezën në ngarkues (Fig. 4).
 - Treguesi i ngarkimit së baterisë në butonin e ndezjes/fikjes pulson dhe doreza lëshon tingull dy herë për të treguar që furça e dhëmbëve po karikohet.
 - Kur "Philips Sonicare" është ngarkuar plotësisht, treguesi i nivelit së baterisë ndalon së pulsuar dhe qëndron ndezur.

Shënim: Kur karikimi i baterisë "Philips Sonicare" është i ulët, do të dëgjoni 3 tinguj pas përfundimit të ciklit të larjes dhe treguesi i ngarkimit të baterisë pulson shpejt për 30 sekonda pas ciklit të larjes.

Shënim: Për ta mbajtur baterinë të karikuar plotësisht gjatë gjithë kohës, mund ta mbani Philips Sonicare në karikues kur nuk e përdorni. Treguesi i baterisë pulson derisa furça e dhëmbë të jetë plotësisht e karikuar.

Lidhshmëria me "Bluetooth"

Përpara se të nisni procedurën e lidhshmërisë, sigurohuni që versioni "Bluetooth 4.0" e lart të hapet në pajisjen tuaj celulare.

Shënim: Për informacionet më të fundit mbi pajtueshmërinë e pajisjes, vizitoni "App Store" ose "Google Play".

Lidhja e furçës së dhëmbëve

- 1 Shkarkoni aplikacionin "Philips Sonicare For Kids" nga "App Store" ose "Google Play".
- 2 Përpara se të hapni aplikacionin, konfirmoni që "Bluetooth" të jetë i ndezur në pajisjen celulare. Për të ndezur "Bluetooth", kontrolloni cilësimet në pajisjen celulare.
- 3 Hapni aplikacionin "Philips Sonicare For Kids" dhe ndiqni udhëzimet e tij të shfaqura në pajisjen celulare.

118 Shqip

- 4 Për të lidhur furçën e dhëmbëve me aplikacionin, ndizni furçën e dhëmbëve duke shtypur butonin e fikjes/ndezjes ose butonin e modalitetit të larjes së dhëmbëve.

Shënim: Kur të ndizni furçën e dhëmbëve, sigurohuni që të mos jetë e vendosur në ngarkues.

- 5 Aplikacioni lidhet automatikisht me furçën e dhëmbëve. Nëse furça e dhëmbëve nuk lidhet, ndiqni hapat e diagnostikimit të dhëna në aplikacion.

Shënim: Mbajeni pajisjen celulare pranë furçës së dhëmbëve kur ta përdorni këtë të fundit. Sigurohuni që pajisje celulare të jetë në një vend të sigurt e të thatë.

Përdorimi i "Philips Sonicare"

Për fëmijët nën 8 vjeç, rekomandohet larja e dhëmbëve nga prindi ose kujdestari në moshë madhore.

Udhëzime për larjen e dhëmbëve

- 1 Njomni fijet e furçës dhe vendosni një sasi të vogël paste dhëmbësh.
- 2 Prekni dhëmbët me fijet e furçës në një kënd të vogël (45 gradë), duke i shtyrë në mënyrë që fijet e furçës të arrijnë vijën e mishrave të dhëmbëve ose pak nën vijën e mishrave të dhëmbëve. (Fig. 5)

Shënim: Mbajeni qendrën e furçës gjithmonë në kontakt me dhëmbët.

- 3 Për të ndezur "Philips Sonicare", shtypni butonin e ndezjes/fikjes.
- 4 Mjafton të ushtroni një shtypje të lehtë për të maksimizuar efikasitetin e furçës së dhëmbëve "Philips Sonicare" dhe për larjen e dhëmbëve do të kujdeset ajo. Mos fërkoni fort.
- 5 Lëvizni ngadalë kokën e furçës nëpër dhëmbë me lëvizje të vogla para-mbrapa në mënyrë që fijet më të gjata të furçës të futen midis dhëmbëve. Vazhdoni me këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit të larjes së dhëmbëve.
- 6 Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të dhëmbëve të përparmë, anojeni dorezën e furçës në drejtim gjysmëvertikal dhe kryeni disa lëvizje vertikale njëra mbi tjetrën në çdo dhëmb (Fig. 6).

Shënim: Për të siguruar larjen e njëtrajtshme të dhëmbëve në të gjithë gojën, ndajeni këtë të fundit në 4 seksione duke përdorur funksionin "Quadpacer".

- 7** Filloni larjen e dhëmbëve në seksionin 1 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të sipërm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 2 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të sipërm). Vazhdoni larjen e dhëmbëve në seksionin 3 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të poshtëm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 4 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të poshtëm) (Fig. 7).
- 8** Pasi të keni përfunduar ciklin e pastrimit me furçë, mund të vazhdoni dhe për pak kohë dhe në sipërfaqet e bluarjes së ushqimit të dhëmbët dhe në zonat ku shfaqen (Fig. 15) njolla. Mund të lani edhe gjuhën, duke e mbajtur furçën e dhëmbëve ndezur ose fikur, sipas dëshirës.

"Philips Sonicare" është e sigurt për t'u përdorur në:

- Telat e dhëmbëve (kokat e furçës konsumohen më shpejt kur përdoren tek telat e dhëmbëve).
- Restaurime dentare (mbushje, kurora, këllëfë).

Shënim: Kur furça e dhëmbëve "Sonicare" përdoret në studime klinike, doreza duhet të jetë e ndryshuar plotësisht dhe funksioni "Easy-start" duhet të jetë i çaktivizuar

Modalitetet e larjes së dhëmbëve

"Philips Sonicare" fillon automatikisht në modalitetin standard të lartë.

- 1** Shtypni butonin e larjes me furçë për të ndërruar midis modaliteteve (Fig. 9).

Llamba e gjelbër e modalitetit tregon modalitetin e zgjedhur.

- Modaliteti i lartë: Modalitet me fuqi të plotë krijuar për fëmijë më të mësuar/të pavarur.
- Modaliteti i ulët: Modaliteti me kursim energjie përdoret për trajnim dhe për t'u mësuar fëmijëve të vegjël larjen me tinguj.

Funksionet

KidTimer

- KidTimer luan një sekuençë tingulli urimi në përfundim të kohës së paracaktuar të larjes së dhëmbëve. Përveç kësaj, KidTimer fik automatikisht dorezën në përfundim të ciklit të larjes.
- Kur jeni në modalitetin e lartë, "KidTimer" caktohet në 2 minuta.
- Kur jeni në modalitetin e ulët, "KidTimer" caktohet në 1 minutë dhe rritet ngadalë me kalimin e kohës. Progresioni i kohës ndihmon fëmijët e vegjël të arrijnë kohën e larjes prej 2 minutash të rekomanduar nga dentisti.

Shënim: Udhëzoni fëmijët tuaj të vazhdojnë me larjen e dhëmbëve derisa të dëgjojnë tingullin e urimit dhe derisa furça e dhëmbëve të fiket.

KidPacer

Sonicare For Kids përdor një seri të shkurtër tingujsh për të sinjalizuar furçën që të kalojë në larjen e seksionit vijues të gojës dhe e mbyll ciklin e larjes së dhëmbëve me një tingull urimi përpara se të fiket automatikisht. Në këtë mënyrë sigurohet që dhëmbët e fëmijëve të pastrohen në mënyrë të hollësishme dhe të plotë (shih "Udhëzime për larjen e dhëmbëve").

Shënim: Udhëzoni fëmijët tuaj të vazhdojnë me larjen e dhëmbëve derisa të dëgjojnë tingullin e urimit dhe derisa furça e dhëmbëve të fiket.

Easy-start

Funkcioni "Easy-start" e rrit ngadalë energjinë gjatë 14 larjeve të para për t'ju ndihmuar të mësoheni me larjen e dhëmbëve me "Philips Sonicare". "Sonicare For Kids" vjen me funksionin "Easy-start" të aktivizuar.

Shënim: Secila prej 14 larjeve të para duhet të zgjasë të paktën 1 minutë për të lëvizur përpara siç duhet nëpër ciklin e rritjes së energjisë së "Easy-start".

Aktivizimi ose çaktivizimi i funksionit Easy-start

- 1 Vendosni dorezën në ngarkues.

Për të aktivizuar "Easy-start": Shtypni dhe mbani butonin e ndezjes/fikjes për 2 sekonda. Do të dëgjoni 2 tinguj që sinjalizojnë aktivizimin e funksionit Easy-start. Për të çaktivizuar "Easy-start": Shtypni dhe mbani butonin e ndezjes/fikjes për 2 sekonda. Do të dëgjoni 1 tingull që sinjalizon çaktivizimin e funksionit Easy-start.

Shënim: Përdorimi i funksionit "Easy-start" përtej periudhës fillestare të rritjes së energjisë nuk rekomandohet dhe redukton efikasitetin e "Philips Sonicare" në heqjen e pllakave.

Pastrimi

Paralajmërim: Mos i pastroni kokat e furçës, dorezën apo ngarkuesin në enëlarëse.

Doreza e furçës së dhëmbëve

- 1 Hiqni kokën e furçës dhe shpëlajeni zonën e boshtit metalik me ujë të ngrohtë. Sigurohuni që të hiqni mbetjet e pastës së dhëmbëve (Fig. 10).

Kujdes: Mos ushtroni forcë mbi gominën e boshtit metalik me objekte të mprehta, pasi mund ta dëmtoni.

- 2 Fshijeni të gjithë sipërfaqen e dorezës me leckë të njomë.

Koka e furçës

- 1 Shpëlani kokën dhe fjetet e furçës pas çdo përdorimi (Fig. 11).

Ngarkuesi

- 1 Hiqeni ngarkuesin nga priza përpara se ta pastroni.
- 2 Fshijeni sipërfaqen e ngarkuesit me leckë të njomë. Sigurohuni që të pastroni sipërfaqet e ngarkuesit nga pasta e dhëmbëve ose mbetjet e tjera.

Ruajtja

Nëse nuk do ta përdorni për një kohë të gjatë "Sonicare", hiqni ngarkuesin nga priza elektrike, pastrojeni dhe ruajeni në një vend të freskët dhe të thatë, larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

Ndërrimi

Koka e fuqës

- Për të arritur rezultate optimale, ndërrojini kokat e fuqës "Sonicare" çdo 3 muaj.
- Përdorni vetëm koka zëvendësuese fuqë Sonicare For Kids.
- Koka e fuqës mund të hidhet së bashku me mbeturinat normale të shtëpisë.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU) (Fig. 16).
- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të ringarkueshme të integruar, e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 17) (2006/66/KE). Dërgojeni produktin në një pikë zyrtare grumbullimi ose në një qendër shërbimi të "Philips", në mënyrë që heqja e baterisë së ringarkueshme të kryhet nga një profesionist.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të rikarikueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Heqja e baterisë së ringarkueshme

Paralajmërim: Hiqeni baterinë e ringarkueshme vetëm kur të hidhni pajisjen. Sigurohuni që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar kur ta hiqni.

Për të hequr baterinë e ringarkueshme, ju nevojitet një kaçavidë e rrafshët (e zakonshme). Zbatoni masat paraprake bazë të sigurisë gjatë ndjekjes së procedurës së përshkruar më poshtë. Sigurohuni të mbronni sytë, duart, gishtat dhe sipërfaqen mbi të cilën punoni.

- 1 Për të shkarkuar ngarkesat nga bateria e ringarkueshme, hiqni dorezën nga ngarkuesi, ndizni "Philips Sonicare" dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë. Përsëriteni këtë hap derisa "Philips Sonicare" të mos ndizet më.

- 2 Futni një kaçavidë në folenë në pjesën e poshtme të dorezës dhe rrotullojeni në drejtim kundërorar derisa të shikoni një hapësirë ndërmjet kapakut të poshtëm dorezës (Fig. 12).
- 3 Vendosni kaçavidën në hapësirë dhe shkëputni kapakun e poshtëm nga doreza (Fig. 13).
- 4 Mbajeni dorezën përmbys dhe shtyni poshtë boshtin për të nxjerrë komponentët e brendshëm të dorezës (Fig. 14).
- 5 Futeni kaçavidën poshtë qarkut, pranë lidhjeve të baterisë, dhe rrotullojeni për të shkëputur lidhjet. Hiqni qarkun dhe shkëputeni baterinë nga mbajtësja (Fig. 15) plastike.

Tani bateria e ringarkueshme mund të riciklohet ose të hidhet dhe pjesa e mbetur e produktit mund të hidhet në mënyrën e duhur.

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni **www.philips.com/support** ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

Kufizimet e garancisë

Kushtet e garancisë ndërkombëtare nuk mbulojnë sa më poshtë:

- Kokat e furçës.
- Dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të paautorizuara të ndërrimit.
- Dëmtimin e shkaktuar nga keqpërdorimi, abuzimi, pakujdesia, modifikimi ose riparimi i paautorizuar.
- Konsumimin e zakonshëm, duke përfshirë ciflosjet, gërvishtjet, gërryerjet, çngjyrimin ose zbehjen.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Opomba: Dodatna oprema in funkcije se lahko med izdelki razlikujejo. Nekaterim modelom je na primer priložen čistilnik ali so opremljeni z Bluetoothom.

Nevarnost

- Polnilnika in/ali čistilnika ne hranite blizu vode. Aparata ne postavljajte in ne hranite na mestu, kjer lahko pade ali zdrsne v kad ali umivalnik.
- Polnilnika in/ali čistilnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Po čiščenju se vedno prepričajte, da je polnilnik in/ali čistilnik popolnoma suh, preden ga priključite na električno omrežje.

Opozorilo

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so dobili navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.

- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Če je aparat kakor koli poškodovan (glava ščetke, ročaj ščetke, polnilnik in/ali čistilnik), ga ne uporabljajte.
- Napajalnega kabla ni mogoče nadomestiti. Če je napajalni kabel poškodovan, polnilnik in/ali čistilnik zavrzite.
- Polnilnik in/ali čistilnik vedno zamenjajte samo z originalnim delom, da se izognete nevarnosti.
- Ta aparat nima delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če je aparat poškodovan, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi (glejte 'Jamstvo in podpora').
- Napajalnega kabla ne približujte vročim površinam.
- Polnilnika ne uporabljajte na prostem ali blizu ogrevalnih teles.

Pozor

- Glave ščetke, ročaja, polnilnika, pokrova polnilnika ali čistilnika ne čistite v pomivalnem stroju.

- Če ste v preteklih dveh mesecih prestali operacijo v ustih ali na dlesnih, se pred uporabo tega aparata posvetujte z zobozdravnikom.
- Če se po uporabi aparata pojavi močna krvavitev ali se krvavitev pojavlja tudi po 1 tednu uporabe, se posvetujte s svojim zobozdravnikom. Z zobozdravnikom se posvetujte tudi, če se med uporabo tega aparata pojavijo nelagodje ali bolečine.
- Ta Philipsov aparat ustreza varnostnim standardom za elektromagnetne naprave. Če imate srčni spodbujevalnik ali drug vsadek, se pred začetkom uporabe obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Če imate medicinske zadržke, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.
- Ta aparat je namenjen samo čiščenju zob, dlesni in jezika. Uporablajte ga izključno za ta namen. Če občutite bolečine ali nelagodje, aparat prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.
- Aparat je namenjen osebni negi in ne za več bolnikov v zobozdravstveni ordinaciji ali ustanovi.

- Uporabljajte samo glave ščetk, ki jih priporoča Philips Sonicare.
- Ne uporabljajte glave ščetke, ki ima zmečkane ali upognjene ščetine. Glavo ščetke zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je izrabljena.
- Če zobna pasta vsebuje peroksid, sodo bikarbono ali bikarbonat (pogosto v zobnih pastah za beljenje zob), glavo ščetke po vsaki uporabi temeljito očistite z milom in vodo. Tako preprečite pokanje plastike.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z izdelki, ki vsebujejo eterična olja ali kokosovo olje. Zaradi stika lahko izpadejo šopi ščetin.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Direktiva o radijski opremi

Philips s tem izjavlja, da so električne zobne ščetke z radiofrekvenčnim vmesnikom (Bluetooth) skladne z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem internetnem naslovu: **www.philips.si/podpora**

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**.

Splošni opis (sl. 1)

- 1 Higieniski potovalni pokrovček
- 2 Glava ščetke
- 3 Ročaj z mehkim oprijemom
- 4 Gumb za vklop/izklop s kazalnikom napolnjenosti baterije
- 5 Polje za najljubšo nalepko
- 6 Gumb za izbiro načina čiščenja z lučkami za način delovanja
- 7 Polnilnik
- 8 Nalepka

Priprava pred uporabo

Lepljenje najljubše nalepke

Zobna ščetka Sonicare For Kids ima priložene nalepke, ki jih je mogoče menjavati.

- 1 Najljubšo nalepko prilepite na ročaj (Sl. 2).

Opomba: Prepričajte se, da ste izrezane dele na nalepki poravnali z gumbi na sprednji strani ročaja.

Namestitev glave ščetke

- 1 Glavo ščetke poravnajte tako, da so ščetine obrnjene v isto smer kot sprednji del ročaja (Sl. 3).
- 2 Glavo ščetke odločno pritisnite na kovinsko os do konca.

Opomba: Med glavo ščetke in ročajem je majhna reža.

Polnjenje ščetke Sonicare

- 1 Polnilnik priključite na električno vtičnico.
- 2 Ročaj postavite na polnilnik (Sl. 4).
 - Kazalnik napolnjenosti baterije na gumbu za vklop/izklop zasveti in ročaj dvakrat zapiska, kar pomeni, da se zobna ščetka polni.

- Ko je zobna ščetka Philips Sonicare povsem napolnjena, kazalnik napolnjenosti baterije neha utripati in ostane prižgan.

Opomba: Če je baterija ščetke Philips Sonicare skoraj prazna, boste zaslišali 3 piske, kazalnik napolnjenosti baterije pa bo po ščetkanju 30 sekund hitro utripal.

Opomba: Da bo baterija vedno povsem napolnjena, lahko zobno ščetko Philips Sonicare pustite na polnilniku, ko je ne uporabljate. Kazalnik polnjenja utripa, dokler ni zobna ščetka povsem napolnjena.

Povezovanje z Bluetoothom

Preden začnete postopek povezovanja, se prepričajte, da mobilna naprava uporablja Bluetooth 4.0 ali novejšo različico.

Opomba: Najnovejše informacije o združljivosti naprave dobite v trgovini App Store ali Google Play.

Povezovanje zobne ščetke

- 1 Iz trgovine App Store ali Google Play prenesite aplikacijo Philips Sonicare For Kids.
- 2 Preden odprete aplikacijo, preverite, ali je v mobilni napravi vklopljen Bluetooth. Preverite nastavitve v mobilni napravi, da vklopite Bluetooth.
- 3 Odprite aplikacijo Philips Sonicare For Kids in upoštevajte navodila za aplikacijo, ki se prikažejo v mobilni napravi.
- 4 Zobno ščetko povežete z aplikacijo tako, da zobno ščetko vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop ali gumba za izbiro načina ščetkanja.

Opomba: Zobna ščetka ne sme biti na polnilniku, ko jo vklopite.

- 5 Aplikacija se samodejno poveže z zobno ščetko. Če se zobna ščetka ne poveže, upoštevajte korake za odpravljanje težav, prikazane v aplikaciji.

Opomba: Ko uporabljate zobno ščetko, naj bo mobilna naprava v bližini. Poskrbite, da bo mobilna naprava varno na suhem mestu.

Uporaba ščetke Philips Sonicare

Za otroke do starosti 8 let je priporočljivo, da ščetkanje izvajajo starši ali odrasli skrbniki.

Navodila za ščetkanje

- 1 Ščetine zmočite in nanesite malo zobne paste.
- 2 Ščetine zobne ščetke postavite na zobe pod rahlim kotom (45 stopinj) in jih pritisnite, tako da dosežejo rob dlesni ali malo pod robom dlesni. (Sl. 5)

Opomba: Srednji del ščetke se mora ves čas dotikati zob.

- 3 Zobno ščetko Philips Sonicare vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop.
- 4 Zobno ščetko Philips Sonicare rahlo pritiskajte za čim boljši učinek, sicer pa pustite, da za ščetkanje poskrbi sama. Ne drgnite.
- 5 Glavo ščetke počasi in nežno pomikajte po zobeh v kratkih gibih naprej in nazaj, tako da daljše ščetine dosežejo prostorčke med zobmi. Gibe ponavljajte ves cikel ščetkanja.
- 6 Notranjo stran sprednjih zob očistite tako, da ročaj ščetke nagnete do polovice navpično in opravite več navpičnih potez s ščetko po vsakem zobu (Sl. 6).

Opomba: S funkcijo Quadpacer razdelite usta na 4 predele, da zagotovite enakomerno ščetkanje vseh zob.

- 7 Ščetkanje začnite v 1. predelu (zunanja stran zgornjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 2. predel (notranja stran zgornjih zob). Ščetkanje nadaljujte v 3. predelu (zunanja stran spodnjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 4. predel (notranja stran spodnjih zob) (Sl. 7).
- 8 Ko končate cikel ščetkanja, lahko očistite še žvečilne površine zob in območja, kjer prihaja (Sl. 15) do obarvanja. Očistite lahko tudi jezik, ko je zobna ščetka vklopljena ali izklopljena (kakor vam ustreza).

Zobno ščetko Philips Sonicare lahko varno uporabljate na:

- zobnih aparatih (v tem primeru se glave ščetke hitreje obrabijo);
- zobnih popravkih (zalivke, krone, prevleke).

Opomba: Ko zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate pri kliničnih raziskavah, mora biti ročaj povsem napolnjen, funkcija za enostaven začetek pa izklopljena.

Načini ščetkanja

Ščetka Philips Sonicare začne samodejno delovati v privzetem načinu močnega ščetkanja.

- 1 Če želite preklopiti med načini (Sl. 9), pritisnite gumb za izbiro načina ščetkanja.

Zelena lučka označuje izbrani način.

- Način močnega ščetkanja: Način močnega ščetkanja je namenjen starejšim/neodvisnim uporabnikom.
- Način rahlega ščetkanja: Način zmanjšane moči ščetkanja se uporablja za vajo in prikaz načina uporabe tovrstne ščetke najmlajšim uporabnikom.

Funkcije

Časovnik KidTimer

- Časovnik KidTimer predvaja nagradno melodijo ob koncu predhodno nastavljenega časa ščetkanja. Poleg tega časovnik KidTimer samodejno izklopi ročaj, ko je cikel ščetkanja končan.
- Pri nastavitvi močnega ščetkanja je časovnik KidTimer nastavljen na 2 minuti.
- Pri nastavitvi rahlega ščetkanja je časovnik KidTimer nastavljen na 1 minuto in se sčasoma počasi podaljšuje. Podaljševanje časa pomaga majhnim otrokom, da dosežejo dve minuti ščetkanja, kot priporočajo zobozdravniki.

Opomba: Otrok naj ščetkanje nadaljuje, dokler ne zasliši glasbene čestitke in se ščetka izklopi.

KidPacer

Zobna ščetka Sonicare For Kids uporablja kratek niz melodij, s katerimi uporabnika opozori, naj ščetko premakne v naslednji kvadrant v ustih, in cikel ščetkanja zaključi z zvočno čestitko, potem pa se samodejno izklopi. Tako bodo otrokovi zobje temeljito in povsod očiščeni (preberite razdelek »Navodila za ščetkanje«).

Opomba: Otrok naj ščetkanje nadaljuje, dokler ne zasliši glasbene čestitke in se ščetka izklopi.

Enostaven začetek

Funkcija za enostaven začetek pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare. Zobna ščetka Sonicare For Kids ima tovarniško vklopljeno funkcijo za enostaven začetek.

Opomba: Vsako od prvih 14 ščetkanj mora trajati vsaj 1 minuto za pravilno napredovanje skozi začetni cikel funkcije za enostaven začetek.

Vklop ali izklop funkcije za enostaven začetek

1 Ročaj postavite na polnilnik.

Vklop funkcije za enostaven začetek: Pritisnite gumb za vklop/izklop in ga pridržite 2 sekundi. Zaslišali boste 2 piska, kar pomeni, da je funkcija za enostaven začetek vklopljena. Izklop funkcije za enostaven začetek: Pritisnite gumb za vklop/izklop in ga pridržite 2 sekundi. Zaslišali boste pisk, kar pomeni, da je funkcija za enostaven začetek izklopljena.

Opomba: Uporaba funkcije za enostaven začetek po začetnem ciklu ni priporočljiva in zmanjšuje učinkovitost odstranjevanja oblog z zobno ščetko Sonicare Philips.

Čiščenje

Opozorilo: Glav ščetke, ročaja in polnilnika ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Ročaj zobne ščetke

1 Odstranite glavo ščetke in območje kovinske osi sperite s toplo vodo. Ne pozabite odstraniti morebitnih ostankov zobne paste (Sl. 10).

Pozor: Na gumijasto tesnilo na kovinski osi ne pritiskajte z ostrimi predmeti, ker ga lahko poškodujete.

2 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo.

Glava ščetke

- 1 Glavo ščetke in ščetine izperite po vsaki uporabi (Sl. 11).

Polnilnik

- 1 Polnilnik pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- 2 Površino polnilnika obrišite z vlažno krpo. S površine polnilnika odstranite ostanke zobne paste in drugih snovi.

Shranjevanje

Če zobne ščetke Sonicare dlje časa ne boste uporabljali, izključite polnilnik iz električne vtičnice, ščetko očistite ter jo shranite na hladnem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.

Zamenjava

Glava ščetke

- Za optimalne rezultate glave ščetke Sonicare zamenjajte vsake 3 mesece.
- Uporabljajte samo nadomestne glave ščetk znamke Sonicare For Kids.
- Glavo ščetke lahko zavržete skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 16).
- Ta simbol pomeni, da je v izdelek vgrajena akumulatorska baterija, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 17) (2006/66/ES). Izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, kjer bodo strokovnjaki odstranili akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranitev akumulatorske baterije

Opozorilo: Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste aparat zavrgli. Preden baterijo odstranite, se prepričajte, da je popolnoma izpraznjena.

Za odstranitev akumulatorske baterije boste potrebovali ploski (standardni) izvijač. Pri izvajanju spodaj opisanega postopka upoštevajte osnovne varnostne ukrepe. Zaščitite si oči, roke, prste in delovno površino.

- 1 Če želite akumulatorsko baterijo popolnoma izprazniti, odstranite ročaj iz polnilnika ter zobno ščetko Philips Sonicare vklopiti in jo pustite delovati, dokler se ne ustavi. Ta korak ponavljajte tako dolgo, da ščetke ne boste več mogli vklopiti.
- 2 V odprtino na dnu ročaja vstavite izvijač in ga zasukajte v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ne vidite reže med spodnjim pokrovčkom in ročajem (Sl. 12).
- 3 Izvijač vstavite v režo in z ročaja (Sl. 13) snemite spodnji pokrovček.
- 4 Ročaj obrnite navzdol in pritisnite na os, da sprostite notranje dele ročaja (Sl. 14).
- 5 Izvijač vstavite pod tiskano vezje ob priključkih baterije in ga obrnite, da odlomite povezave. Tiskano vezje in nato še baterijo odstranite s plastičnega nosilca (Sl. 15).

Akumulatorsko baterijo zdaj lahko recikirate ali odstranite, druge dele izdelka pa ustrezno zavržete.

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite

www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Omejitve garancije

Pogoji mednarodne garancije ne krijejo naslednjega:

- glav ščetke,
- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila,

- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Poznámka: Príslušenstvo a funkcie jednotlivých modelov sa líšia. Niektoré modely sa napríklad dodávajú s dezinfekčnou jednotkou alebo sú vybavené funkciou Bluetooth.

Nebezpečenstvo

- Nabíjačku a dezinfekčnú jednotku chráňte pred vodou. Zariadenie neumiestňujte ani neodkladajte na miesto, z ktorého by ho niekto mohol zhodiť alebo by mohol spadnúť do vane alebo umývadla.
- Nabíjačku ani dezinfekčnú jednotku neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Po vyčistení sa pred pripojením do sieťovej zásuvky vždy presvedčte, či je nabíjačka alebo dezinfekčná jednotka úplne suchá.

Varovanie

- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Ak sa zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodí (kefkový nástavec, rukoväť zubnej kefky, nabíjačka alebo dezinfekčná jednotka), prestaňte ho používať.
- Sieťový kábel nesmiete vymieňať. Ak je sieťový kábel poškodený, nabíjačku a dezinfekčnú jednotku zlikvidujte.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu, nabíjačku alebo dezinfekčnú jednotku vždy vymeňte za originálnu.

- Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak je zariadenie poškodené, kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine (pozrite 'Záruka a podpora').
- Kábel uchovávajte mimo vyhrievaných povrchov.
- Nabíjačku nepoužívajte vonku ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.

Výstraha

- Kefkový nástavec, rukoväť, nabíjačku, kryt nabíjačky ani dezinfekčnú jednotku neumývajte v umývačke na riad.
- Ak ste sa v priebehu uplynulých 2 mesiacov podrobili operačnému zákroku v ústnej dutine alebo operačnému zákroku ďasien, použitie tohto zariadenia konzultujte so svojím zubným lekárom.
- Ak sa u vás po použití tohto zariadenia objaví nadmerné krvácanie, prípadne krvácanie neustane ani po 1 týždni používania, kontaktujte svojho zubného lekára. Zubného lekára kontaktujte aj vtedy, ak pri používaní tohto zariadenia pociťujete ťažkosti alebo bolesť.

- Toto zariadenie Philips spĺňa bezpečnostné normy pre elektromagnetické zariadenia. Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním tohto zariadenia kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zariadenia kontaktujte svojho lekára.
- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely. V prípade akýchkoľvek problémov alebo bolesti zariadenie prestaňte používať a kontaktujte svojho zubného lekára.
- Toto zariadenie je určené na osobnú starostlivosť, a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.
- Používajte výlučne kefkové nástavce, ktoré odporúča výrobca zariadení Philips Sonicare.
- Nepoužívajte kefkový nástavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami. Kefkový nástavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie.

- Ak používaná zubná pasta obsahuje peroxid, kuchynskú sódu alebo bikarbonát (bežne používaný v zubných pastách na bielenie zubov), kefkový nástavec po každom použití dôkladne umyte mydlom a vodou. Zabráňte tak možnému popraskaniu plastových častí.
- Vyhýbajte sa priamemu kontaktu s produktmi, ktoré obsahujú éterické oleje alebo kokosový olej. Kontakt môže mať za následok uvoľnenie zväzkov vlákien.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Smernica o rádiových zariadeniach

Spoločnosť Philips týmto vyhlasuje, že elektrické zubné kefy s rádiovýfrekvenčným rozhraním (Bluetooth) spĺňajú ustanovenia Smernice 2014/53/EÚ.

Celé znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: **www.philips.com/support**

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na **www.philips.com/welcome**.

Opis zariadenia (obr. 1)

1 Hygienický cestovný kryt

- 2 Kefkový nástavec
- 3 Rukoväť s jemným uchytением
- 4 Tlačidlo vypínača s indikátorom nabitia batérie
- 5 Panel pre nálepku, ktorá sa vám páči
- 6 Tlačidlo režimu čistenia so svetelnými indikátormi režimov
- 7 Nabíjačka
- 8 Nálepka

Príprava na použitie

Nalepenie nálepky, ktorá sa vám páči

Zubná kefka Sonicare For Kids sa dodáva s vymeniteľnými nálepkami.

- 1 Nalepte nálepku, ktorá sa vám páči, na rukoväť (Obr. 2).

Poznámka: Dbajte na to, aby ste otvory na nálepke presne zarovnali s tlačidlami na prednej strane rukoväti.

Prípevnenie kefkového nástavca

- 1 Kefkový nástavec nasadíte na rukoväť tak, aby štetiny ukazovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti (Obr. 3).
- 2 Kefkový nástavec pevne zatlačíte na kovový hriadeľ, až kým sa nezastaví.

Poznámka: Medzi kefkovým nástavcom a rukoväťou zostane malá medzera.

Nabíjanie zubnej kefky Sonicare

- 1 Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky.
- 2 Položte rukoväť na nabíjačku (Obr. 4).
 - Indikátor stavu batérie na tlačidle vypínača bliká a rukoväť dvakrát pípne, čo znamená, že zubná kefka sa nabíja.
 - Keď je zubná kefka Sonicare Philips úplne nabitá, indikátor stavu batérie prestane blikáť a zostane rozsvietený.

Poznámka: Ak je batéria zubnej kefky Sonicare Philips takmer vybitá, budete počuť 3 pípnutia a indikátor stavu batérie sa na 30 sekúnd po čistiacom cykle rozblíka.

Poznámka: Aby bola batéria stále úplne nabitá, môžete kefku Philips Sonicare nechať na nabíjačke, aj keď ju práve nepoužívate. Indikátor nabíjania bliká, kým sa zubná kefka úplne nenabije.

Pripojenie prostredníctvom technológie Bluetooth

Skôr než sa pokúsite o pripojenie, uistite sa, že v mobilnom zariadení je k dispozícii technológia Bluetooth 4.0 alebo novšia verzia.

Poznámka: Najnovšie informácie o kompatibilitě so zariadeniami nájdete v obchode App Store alebo Google Play.

Pripojenie zubnej kefky

- 1 Prevezmite aplikáciu Philips Sonicare For Kids z obchodu App Store alebo Google Play.
- 2 Pred otvorením aplikácie skontrolujte, či je v mobilnom zariadení zapnutá funkcia Bluetooth. V mobilnom zariadení skontrolujte nastavenia a zapnite funkciu Bluetooth.
- 3 Otvorte aplikáciu Philips Sonicare For Kids a postupujte podľa pokynov aplikácie zobrazených v mobilnom zariadení.
- 4 Ak chcete zubnú kefku pripojiť k aplikácii, zapnite zubnú kefku stlačením tlačidla vypínača alebo tlačidla režimu čistenia.

Poznámka: Zubnú kefku pred zapnutím vyberte z nabíjačky.

- 5 Aplikácia sa automaticky spojí so zubnou kefkou. Ak sa zubná kefka nepripojí, vykonajte kroky na riešenie problémov uvedené v aplikácii.

Poznámka: Pri používaní zubnej kefky umiestnite mobilné zariadenie do jej blízkosti. Mobilné zariadenie položte na bezpečné a suché miesto.

Používanie zubnej kefky Philips Sonicare

U detí mladších ako 8 rokov sa odporúča, aby im zuby čistili rodičia alebo iná dospelá osoba, ktorá na ne dozerá.

Pokyny na čistenie zubov

- 1 Navlhčite štetiny a vytlačte na kefku trochu zubnej pasty.
- 2 Štetiny zubnej kefky umiestnite na zuby v mierne sklonenej polohe (45 stupňov) a jemne pritlačte, aby štetiny dosiahli k ďasnám alebo mierne pod ďasná. (Obr. 5)

Poznámka: Stred kefky by mal byť vždy v kontakte so zubami.

- 3 Stlačením tlačidla vypínača zapnete zubnú kefku Philips Sonicare.
- 4 Na maximálne zvýšenie účinnosti na zubnú kefku Sonicare Philips jemne pritlačte a nechajte ju vykonať čistenie za vás. Zuby nedrhnite.
- 5 Kefkovým nástavcom pomaly pohybujte po povrchu zubov smerom dopredu a dozadu tak, aby sa dlhšie štetinky dostali medzi zuby. Tento pohyb opakujte počas celého čistiaceho cyklu.
- 6 Ak chcete vyčistiť vnútornú stranu predných zubov, nakloňte rukoväť kefy do napoly vzpriamenej polohy a na každom zube (Obr. 6) urobte niekoľko vertikálnych ťahov tak, aby sa prekrývali.

Poznámka: Aby ste sa uistili, že všetky zuby čistíte rovnomerne, rozdeľte si ústnu dutinu na 4 časti pomocou funkcie Quadpacer.

- 7 Čistenie začnite v časti 1 (vonkajšia strana horných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne sa presuňte na časť 2 (vnútorná strana horných zubov). Pokračujte v čistení zubov v časti 3 (vonkajšia strana dolných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne prejdite na časť 4 (vnútorná strana dolných zubov) (Obr. 7).
- 8 Po dokončení cyklu čistenia môžete vyčistiť aj žuvacie plôšky zubov a miesta, na ktorých vidno škvrny (Obr. 15). Zubnú kefku, zapnutú alebo vypnutú, môžete použiť aj na čistenie jazyka.

Zubnú kefku Philips Sonicare je bezpečné používať na čistenie:

- strojčekov na zuby (pri čistení strojčekov na zuby sa hlavy kefy rýchlejšie opotrebovávajú),
- dentálnych náhrad (plomby, korunky, fazety).

Poznámka: Keď sa zubná kefka Sonicare používa v klinických štúdiách, rukoväť by mala byť úplne nabitá a funkcia Easy-start deaktivovaná.

Režimy čistenia

Zubná kefka Philips Sonicare sa automaticky spustí v predvolenom rýchlom režime.

- 1 Stlačením tlačidla režimov čistenia môžete prepínať medzi režimami (Obr. 9).

Zelené kontrolné svetlo signalizuje zvolený režim.

- Rýchly režim: Maximálne intenzívny režim určený pre starších/samostatných používateľov.
- Pomalý režim: menej intenzívny režim určený pre používateľov, ktorí sa učia čistiť si zuby alebo si zvykajú na zvuk elektrickej zubnej kefky.

Vlastnosti a funkcie

Funkcia detského časovača KidTimer

- Detský časovač KidTimer prehrá konfiguračnú zvukovú sekvenciu na konci predvoleného času čistenia. Navyše detský časovač KidTimer automaticky vypne rukoväť, keď sa cyklus čistenia skončí.
- V rýchlom režime je funkcia KidTimer nastavená na 2 minúty.
- V pomalom režime je funkcia časovača KidTimer nastavená na 1 minútu a jej nastavenie sa pomaly predlžuje. Postupné predlžovanie času pomáha deťom dosiahnuť zubárom odporúčané 2 minúty čistenia.

Poznámka: Poučte svoje deti, aby si zuby čistili dovtedy, kým nezaznie gratulačná melódia a zubná kefka sa nevypne.

Funkcia KidPacer

Zubná kefka Sonicare For Kids prehráva krátke série melódií, ktorými používateľa upozorňuje, že je načas prejsť na čistenie ďalšej zóny ústnej dutiny. Čistiaci cyklus ukončí gratulačnou melódiou a potom sa automaticky vypne. Zabezpečí sa tým dôkladné vyčistenie všetkých zubov detí (pozrite si časť „Pokyny pri čistení zubov“).

Poznámka: Poučte svoje deti, aby si zuby čistili dovtedy, kým nezaznie gratulačná melódia a zubná kefka sa nevypne.

Funkcia Easy-start

Funkcia Easy-start postupne zvyšuje výkon počas prvých 14 čistení, aby ste si zvykli na čistenie pomocou elektrickej zubnej kefky Philips Sonicare. Zubná kefka Sonicare For Kids sa dodáva so zapnutou funkciou Easy-start.

Poznámka: Každé z prvých 14 čistení musí trvať minimálne 1 minútu, aby cyklus zvyšovania výkonu funkcie Easy-start prebehol správne.

Zapnutie alebo vypnutie funkcie Easy-start

- 1 Položte rukoväť na nabíjačku.

Zapnutie funkcie Easy-start: Stlačte a podržte tlačidlo vypínača na 2 sekundy. Budete počuť 2 pípnutia, ktoré znamenajú, že funkcia Easy-start sa zapla. Vypnutie funkcie Easy-start: Stlačte a podržte tlačidlo vypínača na 2 sekundy. Budete počuť 1 pípnutie, ktoré znamená, že funkcia Easy-start sa vypla.

Poznámka: Neodporúčame používať funkciu Easy-start nad rámec úvodnej fázy používania zubnej kefky Philips Sonicare, keďže by sa znížila efektívnosť pri odstraňovaní zubného povlaku.

Čistenie

Varovanie: Kefkové nástavce, rukoväť ani nabíjačku neumývajte v umývačke riadu.

Rukoväť zubnej kefky

- 1 Odpojte kefkový nástavec a teplou vodou opláchnite kovový hriadeľ. Odstráňte všetky zvyšky zubnej pasty (Obr. 10).

Výstraha: Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeľi ostrými predmetmi, mohol by sa poškodiť.

- 2 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

Kefkový nástavec

- 1 Kefkový nástavec a štetinky po každom použití (Obr. 11) opláchnite.

Nabíjačka

- 1 Pred začatím čistenia odpojte nabíjačku od siete.
- 2 Povrch nabíjačky utrite navlhčenou tkaninou. Dbajte na to, aby ste z jej povrchu odstránili akékoľvek zvyšky zubnej pasty alebo iné zvyšky.

Skladovanie

Ak zubnú kefku Sonicare nebudete dlhšie používať, odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky, vyčistite ju a uložte na chladné a suché miesto mimo priameho slnečného svetla.

Výmena

Kefkový nástavec

- Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vymieňajte kefkové nástavce každé 3 mesiace.
- Používajte iba náhradné kefkové nástavce Sonicare For Kids.
- Kefkový nástavec môžete vyhodiť spolu s bežným komunálnym odpadom.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 16).
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr. 17) (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie

Varovanie: Nabíjateľnú batériu odstráňte len vtedy, keď zariadenie vyhadzujete. Dbajte na to, aby bola batéria pri odstraňovaní úplne vybitá.

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie budete potrebovať skrutkovač s plochým hrotom (štandardný). Postupujte podľa pokynov uvedených nižšie a dbajte na základné bezpečnostné opatrenia. Chráňte si oči, ruky, prsty a tiež povrch, na ktorom úkon vykonávate.

- 1 Na úplné vybitie nabíjateľnej batérie vyberte rukoväť z nabíjačky, zubnú kefku Philips Sonicare zapnite a nechajte ju zapnutú, až kým sa nezastaví. Tento krok opakujte, až kým zubnú kefku Philips Sonicare nebude možné vôbec zapnúť.

- 2 Do otvoru v spodnej časti rukoväti vložte skrutkovač a otáčajte ním proti smeru pohybu hodinových ručičiek dovtedy, kým sa medzi spodným uzáverom a rukoväťou (Obr. 12) nevytvorí medzera.
- 3 Vsuňte skrutkovač do medzery a vypáčte spodný uzáver z rukoväti (Obr. 13).
- 4 Rukoväť prevráťte naopak a zatlačením hriadela smerom nadol uvoľníte vnútorné súčiastky rukoväti (Obr. 14).
- 5 Zasuňte skrutkovač pod dosku plošných spojov vedľa batérie a otočením prerušte kontakt. Vyberte dosku plošných spojov a vypáčte batériu z plastového držiaka (Obr. 15).

Nabíjateľnú batériu môžete teraz recyklovať alebo zlikvidovať a zvyšok produktu náležite zlikvidovať.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Zmluvné podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na nasledujúce položky:

- Kefkové nástavce.
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie, vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Napomena: Dodaci i funkcije se razlikuju kod različitih modela. Na primer, neki modeli se isporučuju sa uređajem za sanitizaciju ili imaju Bluetooth.

Opasnost

- Držite punjač i/ili uređaj za sanitizaciju dalje od vode. Nemojte da stavljate ili odlažete uređaj tamo gde može da padne ili gde može da bude povučen u kadu ili sudoperu.
- Nemojte potapati punjač i/ili uređaj za sanitizaciju u vodu ili neku drugu tečnost.
- Nakon čišćenja proverite da li je punjač i/ili uređaj sanitizaciju potpuno suv pre nego što ga priključite u zidnu utičnicu.

Upozorenje

- Ovaj aparat mogu da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili ona koja nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Ako na aparatu postoji bilo kakvo oštećenje (glava četkice, drška četkice za zube, punjač i/ili uređaj za sanitizaciju), prestanite da ga koristite.
- Kabl za napajanje ne može da se zameni. Ako je kabl za napajanje oštećen, punjač treba baciti i/ili uređaj za sanitizaciju.
- Punjač i/ili uređaj za sanitizaciju obavezno zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Ovaj uređaj ne sadrži delove koje servisira korisnik. Ako je aparat oštećen, obratite se Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (pogledajte 'Garancija i podrška').
- Držite kabl dalje od površina koje se greju.

- Punjač nemojte da koristite na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.

Opres

- Nemojte da perete glavu četkice, dršku, punjač, poklopac punjača ili uređaj za sanitizaciju u mašini za pranje sudova.
- Posavetujte se sa vašim zubarom pre upotrebe ovog uređaja ukoliko ste imali hirurški zahvat u ustima ili na desnim a u prethodna 2 meseca.
- Posavetujte se sa zubarom ako posle upotrebe ovog aparata dolazi do prekomernog krvarenja ili ako se krvarenje nastavi nakon jednonedeljne upotrebe. Takode se posavetujte sa zubarom ako prilikom upotrebe ovog uređaja osećate nelagodnost ili bol.
- Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim bezbednosnim standardima za elektromagnetne uređaje. Ako imate pejsmejker ili drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.
- Ako imate medicinske nedoumice, posavetujte se sa lekarom pre upotrebe ovog aparata.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za čišćenje zuba, desni i jezika. Nemojte da ga upotrebljavate u bilo koju drugu svrhu. Prekinite da upotrebljavate aparat i obratite se lekaru ako dođe do pojave nelagodnosti ili bola.
- Ovaj aparat je uređaj za ličnu higijenu i nije namenjen za upotrebu kod više pacijenata u zubarskoj ordinaciji ili ustanovi.
- Nemojte da koristite druge glave četkice osim onih koje preporučuje Philips Sonicare.
- Prestanite da koristite glavu četkice sa polomljenim ili savijenim vlaknima. Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili ranije ukoliko se pojave znaci pohabanosti.
- Ako pasta za zube koju koristite sadrži peroksid, sodu bikarbonu ili bikarbonat (uobičajeni sastojak pasti za zube za izbeljivanje), posle svake upotrebe temeljno očistite glavu četkice pomoću sapuna i vode. Na ovaj način se sprečava moguće pucanje plastike.
- Izbegavajte direktan kontakt sa proizvodima koji sadrže eterična ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može da dovede do otpadanja dlačica sa četkice.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Direktiva o radijskoj opremi

Kompanija Philips ovime izjavljuje da su električne četkice za zube sa radio-frekventnim interfejsom (Bluetooth) u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Pun tekst deklaracije EU o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: **www.philips.com/support**

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici **www.philips.com/welcome**.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Higijenski poklopac za putovanja
- 2 Glava sa četkicom
- 3 Ručka sa mekom drškom
- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje i indikator napunjenosti baterije
- 5 Ploča za vašu omiljenu nalepnicu
- 6 Dugme za režime pranja zuba sa lampicama za režime
- 7 Punjač
- 8 Nalepnica

Pre upotrebe

Postavljanje omiljene nalepnice

Uz Sonicare For Kids dobijate zamenske nalepnice.

- 1 Postavite omiljenu nalepnicu na dršku (Sl. 2).

Napomena: Proverite da li ste dobro poravnali izreze na nalepnici i dugmad sa prednje strane drške.

Montiranje glave četkice

- 1 Poravnajte glavu četkice tako da su vlakna okrenuta u istom smeru kao i prednja strana drške (Sl. 3).
- 2 Čvrsto pritisnite glavu četkice nadole na metalnu osovinu dok se ne zaustavi.

Napomena: Postoji mali zazor između glave četkice i drške četkice.

Punjenje četkice za zube Sonicare

- 1 Uključite punjač u zidnu utičnicu.
- 2 Postavite dršku na punjač (Sl. 4).
 - Indikator napunjenosti baterije u dugmetu za uključivanje/isključivanje treperi i zvučni signal drške se oglasi dvaput, što znači da se četkica za zube puni.
 - Kada je četkica Philips Sonicare potpuno napunjena, indikator napunjenosti baterije prestaje da treperi i svetli neprekidno.

Napomena: ako je baterija četkice Philips Sonicare skoro prazna, čućete 3 zvučna signala, a indikator napunjenosti baterije će brzo treperiti 30 sekundi nakon ciklusa pranja zuba.

Napomena: da bi baterija uvek bila potpuno napunjena, četkicu za zube Philips Sonicare možete da držite na punjaču kada je ne koristite. Indikator punjenja treperi dok se baterija četkice za zube potpuno ne napuni.

Povezivanje putem Bluetootha

Pre nego započnete proceduru povezivanja, proverite da li vaš mobilni uređaj koristi Bluetooth 4.0 ili noviji.

Napomena: Za najnovije informacije o kompatibilnosti uređaja posetite prodavnicu App Store ili Google Play.

Povezivanje četkice za zube

- 1 Preuzmite aplikaciju Philips Sonicare For Kids iz prodavnice App Store ili Google Play.
- 2 Pre pokretanja aplikacije potvrdite da je Bluetooth uključen na vašem mobilnom uređaju. Pre uključivanja Bluetootha proverite postavke na svom mobilnom uređaju.

- 3 Otvorite Philips Sonicare For Kids i pratite uputstva aplikacije prikazana na vašem mobilnom uređaju.
- 4 Za povezivanje četkice za zube s aplikacijom, uključite četkicu za zubepritisom na dugme za uključivanje/isključivanje ili dugme za režime pranja zuba.

Napomena: Četkica za zube ne sme da bude na punjaču prilikom uključivanja.

- 5 Aplikacija se automatski povezuje s četkicom za zube. Ako se četkica za zube ne poveže, postupite prema koracima za rešavanje problema navedenim u aplikaciji.

Napomena: Držite svoj mobilni uređaj u blizini četkice za zube kada koristite četkicu za zube. Pazite da mobilni uređaj bude na bezbednom i suvom mestu.

Upotreba Philips Sonicare četkice za zube

Preporučuje se da deci mlađoj od 8 godina zube pere roditelj ili staratelj.

Uputstva za pranje zuba

- 1 Pokvasite vlakna i nanosite malu količinu paste za zube.
- 2 Postavite vlakna četkice za zube na zube pod blagim uglom (45 stepeni) i čvrsto pritisnite kako bi vlakna dosegla liniju desni ili malo ispod te linije. (Sl. 5)

Napomena: Središte četkice treba uvek da bude u kontaktu sa zubima.

- 3 pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili Philips Sonicare četkicu za zube.
- 4 Primerite lagani pritisak kako biste maksimalno povećali efikasnost Philips Sonicare četkice za zube i omogućili Philips Sonicare četkici da obavi pranje zuba umesto vas. Nemojte da trljate.
- 5 Nežno i polako pomerajte glavu četkice preko zuba blagim pokretima unapred i unazad tako da duža vlakna mogu da dosegnu između zuba. Nastavite sa ovakvim pokretima tokom celog ciklusa pranja zuba.

- 6** Da biste očistili unutrašnju površinu prednjih zuba, nagnite dršku četkice u poluuspravan položaj i predite vertikalno četkicom preko svakog zuba (Sl. 6) tako da se potezi preklapaju.

Napomena: Da biste bili sigurni da perete ravnomerno na svim mestima u ustima, podelite usta na 4 odeljka pomoću funkcije Quadpacer.

- 7** Počnite pranje s odeljkom 1 (gornji zubi spolja) i četkajte 30 sekundi pre prelaska na odeljak 2 (gornji zubi iznutra). Nastavite četkanje s odeljkom 3 (donji zubi spolja) i četkajte 30 sekundi pre prelaska na odeljak 4 (donji zubi (Sl. 7) iznutra).
- 8** Nakon završetka ciklusa pranja zuba, možete dodatno da operete površine za žvakanje i područja u kojima dolazi do pojave (Sl. 15) fleka. Možete da operete i jezik pomoću uključene ili isključene četkice za zube, po želji.

Vaša Philips Sonicare četkica za zube može bezbedno da se koristi sa:

- protezom (glave četkice brže se habaju ako se koriste na protezi);
- zubarskim materijalom (plombama, krunicama i oblogama).

Napomena: Kada se Sonicare koristi za kliničke studije, drška mora da bude potpuno napunjena, a funkcija Easy-start (Jednostavno navikavanje) mora da bude deaktivirana.

Režimi pranja zuba

Četkica za zube Philips Sonicare se automatski uključuje u podrazumevanom režimu visokog intenziteta.

- 1** Režim pranja zuba birate pritiskom na dugme za izbor režima (Sl. 9).

Izabrani režim je označen zelenim indikatorom.

- Režim visokog intenziteta: najjači režim, namenjen za starije/nezavisne korisnike četkice za zube.
- Režim niskog intenziteta: režim sa manjom potrošnjom energije koji se koristi za obučavanje i za navikavanje mlađe dece na pranje zuba četkicom Sonicare.

Karakteristike

KidTimer

- Na kraju prethodno određenog vremena za pranje zuba funkcija KidTimer reprodukuje nekoliko veselih melodija. Dodatno, funkcija KidTimer automatski isključuje dršku kada se završi ciklus pranja zuba.
- Kada se nalazite u režimu visokog intenziteta, funkcija KidTimer je podešena na 2 minuta.
- Kada se nalazite u režimu niskog intenziteta, funkcija KidTimer je podešena na 1 minut i polako se ubrzava tokom vremena. Pomak vremena pomaže mlađoj deci da postignu da vreme pranja zuba iznosi 2 minuta, što preporučuju zubari.

Napomena: objasnite detetu kako da četka zube dok ne čuje melodiju-čestitku i dok se četkica ne isključi.

KidPacer

Sonicare For Kids koristi kratke serije melodija da opomene korisnika da pređe na sledeći kvadrant usta za četkanje i završava ciklus pranja zuba melodijom-čestitkom, nakon čega se automatski isključuje. Na taj način se postiže temeljito čišćenje svih zuba kod deteta (pogledajte „Uputstva za pranje zuba“).

Napomena: Objasnite detetu kako da četka zube dok ne čuje melodiju-čestitku i dok se četkica ne isključi.

Jednostavno navikavanje

Funkcija jednostavnog navikavanja nežno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba da bi vam pomogla u navikavanju na pranje zuba pomoću Philips Sonicare četkice za zube. Sonicare For Kids se isporučuje sa aktiviranom funkcijom Jednostavno navikavanje.

Napomena: Svako od prvih 14 pranja zuba mora da traje najmanje 1 minut kako bi se ispravno odvijao ciklus povećavanja snage funkcije Jednostavno navikavanje.

Aktiviranje ili deaktiviranje funkcije Jednostavno navikavanje

- 1 Postavite dršku na punjač.

Da biste aktivirali funkciju Jednostavno navikavanje: Pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje oko 2 sekunde. Čućete 2 zvučna signala, što znači da je funkcija Jednostavno navikavanje aktivirana. Da biste deaktivirali funkciju Jednostavno navikavanje: Pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje oko 2 sekunde. Čućete 1 zvučni signal, što znači da je funkcija Jednostavno navikavanje deaktivirana.

Napomena: Upotreba funkcije jednostavnog navikavanja nakon početnog perioda povećavanja snage ne preporučuje se i smanjuje efikasnost Philips Sonicare četkice za zube u uklanjanju kamenca.

Čišćenje

Upozorenje: Glave četkice, dršku i punjač nemojte da perete u mašini za sudove.

Drška četkice za zube

- 1 Uklonite glavu četkice i isperite oblast oko metalne osovine toplom vodom. Obavezno uklonite sve ostatke paste za zube (SL 10).

Opres: Nemojte da gurate gumenu zaptivku na metalnoj osovinu ostrim predmetima pošto to može da dovede do oštećenja.

- 2 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom.

Glava četkice

- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake upotrebe (SL 11).

Punjač

- 1 Isključite punjač iz električne mreže pre čišćenja.
- 2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom. Obavezno uklonite sve ostatke paste za zube ili druge ostatke s površina punjača.

Odlaganje

Ako nećete koristiti Sonicare četkicu za zube duže vreme, isključite punjač iz zidne utičnice, očistite ga i odložite na hladno i suvo mesto, dalje od direktne sunčeve svetlosti.

Zamena

Glava četkice

- Zamenite Sonicare glave četkice na svaka 3 meseca kako biste postigli optimalne rezultate.
- Koristite isključivo rezervne glave četkica namenjene za Sonicare For Kids.
- Glava četkice se baca sa običnim otpadom iz domaćinstva.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (Sl. 16).
- Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koju ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 17) (2006/66/EC). Odnosite proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Uklanjanje punjive baterije

Upozorenje: Uklonite punjivu bateriju samo kada odlažete aparat. Uverite se da je baterija u potpunosti prazna kada je uklanjate.

Da biste uklonili punjivu bateriju, treba vam odvijač sa ravnom glavom (standardni). Pridržavajte se osnovnih bezbednosnih mera predostrožnosti kada primenjujete proceduru navedenu ispod. Zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj se radi.

- 1 Da biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, skinite dršku sa punjača, uključite Philips Sonicare i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte ovaj korak dok više ne budete mogli da uključite Philips Sonicare.

- 2 Umetnite odvijač u otvor koji se nalazi sa donje strane drške i okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljki na satu dok se ne ukaže zazor između donjeg poklopca i drške (Sl. 12).
- 3 Umetnite odvijač u zazor i izvadite donji poklopac iz drške (Sl. 13).
- 4 Držite dršku naopako i gurnite osovinu kako biste oslobodili unutrašnje komponente drške (Sl. 14).
- 5 Umetnite odvijač ispod štampane ploče, pored veza baterije i uvrnite da biste prekinuli veze. Uklonite ploču i izvadite bateriju iz plastičnog nosača (Sl. 15).

Punjivu bateriju sada je moguće reciklirati ili odložiti, a ostatak proizvoda odložiti na odgovarajući način.

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne uključuju sledeće:

- glave sa četkicom;
- oštećenje usled korišćenja nedozvoljenih rezervnih delova;
- oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem;
- normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bleđenje.

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Забележка: Аксесоарите и функциите на различните модели се различават. Напр. някои модели имат уред за дезинфекция или са екипирани с Bluetooth.

Опасност

- Пазете зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция от вода.
Не поставяйте или съхранявайте уреда на място, където може да падне или да бъде бутнат във вана или мивка.
- Не потапяйте зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция във вода или каквато и да е друга течност.
- След почистване проверявайте дали зарядното устройство и/или уредът за дезинфекция е напълно сух, преди да го включите в контакта.

Предупреждение

- Този уред може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Прекратете използването на уреда, ако е налична каквато и да било повреда (в главата на четката, дръжката на четката, зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция).
- Захранващият кабел не може да се сменя. Ако захранващият кабел е повреден, изхвърлете зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция.
- За да избегнете злополуки, винаги заменяйте зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция само с оригинален такъв.

- Този уред не съдържа части, които потребителят може да обслужва. Ако уредът е повреден, обърнете се към центъра за обслужване на потребители във вашата страна (вж. 'Гаранция и поддръжка').
- Дръжте захранващия кабел далеч от нагreti повърхности.
- Не използвайте зарядното устройство на открито или близо до горещи повърхности.

Внимание

- Не почиствайте главата на четката, дръжката, зарядното устройство, капака на зарядното устройство или уреда за дезинфекция в съдомиялната машина.
- Ако сте претърпели операция на устната кухина или венците през последните 2 месеца, посъветвайте се със зъболекар, преди да използвате уреда.

- Посъветвайте се с вашия зъболекар, ако след използване на уреда се появи по-силно кървене или ако кървенето продължава след едноседмична употреба. Също така се консултирайте с вашия зъболекар, ако изпитвате дискомфорт или болка при използване на уреда.
- Този уред на Philips отговаря на стандартите за безопасност за електромагнитни устройства. Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство преди употреба.
- Ако имате медицински съображения, преди да използвате този уред, се консултирайте с лекар.
- Този уред е предназначен само за почистване на зъбите, венците и езика. Не го използвайте за никакви други цели. Спрете да използвате уреда и се свържете със своя лекар, ако изпитате дискомфорт или болка.

- Този уред е уред за лична хигиена и не е предназначен за употреба от много пациенти в стоматологична практика или институция.
- Не използвайте други глави за четката освен препоръчаните от Philips Sonicare.
- Преустановете използването на главата за четка, ако е със счупени или изкривени косъмчета. Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-малко, ако се появят признаци за износване.
- Ако пастата ви за зъби съдържа пероксид, сода или бикарбонат (често се срещат в избелващите паста за зъби), почиствайте внимателно главата на четката със сапун и вода след всяка употреба. Това предотвратява евентуално напукване на пластмасата.
- Избягвайте директен контакт с продукти, които съдържат етерични масла или кокосово масло. Контактът може да причини измъкване на снопчета влакна.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Директива за радио оборудване

С настоящото Philips декларира, че електрическите четки за зъби с интерфейс за радиочестотни вълни (Bluetooth) са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на следния интернет адрес: **www.philips.com/support**

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.

Общо описание (Фиг. 1)

- 1 Хигиенично капаче за пътуване
- 2 Глава на четката
- 3 Дръжка с меко покритие
- 4 Бутон за включване/изключване на захранването с индикатор за зареждане на батерията
- 5 Панел за любимата ви лепенка
- 6 Бутон за режим за четкане със светлинни индикатори за режима
- 7 Зарядно устройство
- 8 Стикер

Подготовка за употреба

Поставяне на любимата ви лепенка

Sonicare For Kids идва със сменяеми лепенки.

- 1 Поставете любимата си лепенка на дръжката (Фиг. 2).

Забележка: Задължително подравнете изрязаните части на лепенката с бутоните върху предната част на дръжката.

Поставяне на главата на четката

- 1 Подравнете главата на четката така, че косъмчетата да сочат в същата посока като предната част на дръжката (Фиг. 3).

164 Български

- 2 Натиснете силно главата на четката върху металния вал, докато спре.

Забележка: Между главата на четката и дръжката има малко разстояние.

Зареждане на Sonicare

- 1 Включете зарядното устройство в електрически контакт.
- 2 Поставете дръжката в зарядното устройство (Фиг. 4).
 - Индикаторът за захранване на батерията в бутона за включване/изключване и дръжката издава два звукови сигнала, за да индикира, че четката за зъби се зарежда.
 - Когато четката Philips Sonicare е напълно заредена, индикаторът за зареждане на батерията спира да примигва и остава включен.

Забележка: При нисък заряд на батерията на Philips Sonicare ще чуете 3 звукови сигнала, а индикаторът за зареждане на батерията ще примигва бързо в продължение на 30 секунди след цикъла на четкане.

Забележка: За да поддържате батерията напълно заредена постоянно, можете да държите Philips Sonicare в зарядното устройство, когато не я използвате. Индикаторът за зареждане мига, докато четката за зъби се зареди докрай.

Свързваемост през Bluetooth

Преди да започнете процедурата за свързваемост, се уверете, че мобилното ви устройство работи с Bluetooth 4.0 или по-висока.

Забележка: За най-актуалната информация за съвместимост с устройства, моля, посетете App Store или Google Play.

Свързване на вашата четка за зъби

- 1 Изтеглете приложението Philips Sonicare For Kids от App Store или Google Play.
- 2 Уверете се, че Bluetooth е включен на мобилното ви устройство, преди да отворите приложението. Проверете настройките на своето мобилно устройство, за да включите Bluetooth.

- 3 Отворете приложението Philips Sonicare For Kids и следвайте инструкциите на вашето мобилно устройство.
- 4 За да свържете четката за зъби с приложението, включете четката за зъби, като натиснете или бутона за включване/изключване, или бутона за режим на изчеткване.

Забележка: Уверете се, че четката за зъби не е на зарядното, когато я включвате.

- 5 Приложението автоматично се свързва с четката за зъби. Ако четката за зъби не се свърже, следвайте стъпките за отстраняване на неизправности, предоставени в приложението.

Забележка: Дръжте мобилното си устройство близо до своята четка за зъби, когато използвате четката. Уверете се, че мобилното ви устройство е на сигурно и сухо място.

Използване на Philips Sonicare

За деца под 8-годишна възраст е препоръчително родител или възрастен детегледач да извършва миенето на зъбите.

Инструкции за четкане

- 1 Навлажнете косъмчетата на четката за зъби и сложете малко паста за зъби.
- 2 Поставете косъмчетата на четката за зъби под остър ъгъл (45 градуса) към зъбите, натиснете здраво, така че косъмчетата да достигнат линията на венците (Фиг. 5) или малко под нея.

Забележка: Центърът на четката трябва да докосва зъбите постоянно.

- 3 Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите четката Philips Sonicare.
- 4 Прилагайте лек натиск, за да увеличите ефективността на четката за зъби Philips Sonicare, и ѝ позволете да се справи с миенето на зъбите вместо вас. Недейте да търкате.

166 Български

- 5 Внимателно и бавно премествайте главата на четката върху зъбите с леки движения напред-назад, така че по-дългите косъмчета да достигнат пространствата между зъбите. Продължете да извършвате това движение през целия цикъл на четкане.
- 6 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби, наклонете дръжката на четката до наполовина изправено положение и направете няколко вертикални припокриващи се четкащи движения на всеки зъб (Фиг. 6).

Забележка: За да сте сигурни, че четките равномерно в устната кухина, разпределете устата си на 4 зони с помощта на функцията Quadpacer.

- 7 Започнете да четкате зона 1 (външната страна на горните зъби) в продължение на 30 секунди, преди да преминете към зона 2 (вътрешната страна на горните зъби). Продължете да четкате зона 3 (външната страна на долните зъби) в продължение на 30 секунди, преди да преминете към зона 4 (вътрешната страна на долните зъби) (Фиг. 7).
- 8 След като завършите цикъла на четкане, можете да отделите допълнително време, за да изчеткате дъвкателните повърхности на зъбите си и областите, където се появява (Фиг. 15) оцветяване. Можете да изчеткате и езика – с включена или изключена четка, по ваш избор.

Четката за зъби Philips Sonicare е безопасна за използване върху:

- Брекети (главите на четката се износват по-бързо, когато се използват върху брекети).
- Дентални конструкции (пломби, корони, фасети).

Забележка: Когато четката за зъби Philips Sonicare се използва при клинични изпитвания, дръжката трябва да е напълно заредена и функцията Easy-start трябва да е деактивирана

Режими за четкане

Philips Sonicare автоматично започва в режима на висока мощност, който е зададен по подразбиране.

- 1 Натискайте бутона за режим на изчеткване, за да превключвате между отделните режими (Фиг. 9).

Зеленият светлинен индикатор указва избрания режим.

- Режим на висока мощност: Режим с пълна мощност, предназначен за по-големи/независими потребители.
- Режим с ниска мощност: Режим с намалена мощност, използван за трениране и запознаване на по-малки деца с начина на изчеткване.

Характеристики

KidTimer

- Детският таймер KidTimer просвирва поздравителна мелодия в края на предварително зададеното време за четкане. Освен това KidTimer автоматично изключва четката, когато цикълът на изчеткване завърши.
- В режим на висока мощност KidTimer е настроен на 2 минути.
- В режим на ниска мощност KidTimer е настроен на 1 минута и бавно се увеличава с времето. Прогресията на времето помага на малките деца да достигнат препоръчаните от стоматолозите 2 минути четкане.

Забележка: Инструктирайте детето си да се четка, докато чуе поздравителната мелодийка и четката се изключи.

KidPacer

Sonicare For Kids използва кратка серия от мелодийки, за да подкани потребителя да премине към следващия участък за изчеткване в устата, и завършва цикъла на изчеткване с поздравителна мелодия, преди да се изключи автоматично. Това гарантира, че зъбите на детето са изчистени подробно и цялостно (вижте "Инструкции за изчеткване").

Забележка: Инструктирайте детето си да се четка, докато чуе поздравителната мелодийка и четката се изключи.

Easy-start

Функцията Easy-start увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сеанса, за да ви помогне да привикнете към четкането с Philips Sonicare. Sonicare For Kids идва с активирана функция Easy-start.

Забележка: Всеки един от първите 14 сеанса трябва да бъде с продължителност най-малко 1 минута, за да се премине правилно през целия цикъл на функцията Easy-start.

Активиране или деактивиране на функцията Easy-start

1 Поставете дръжката върху зарядното устройство.

Активиране на Easy-start: Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 2 секунди. Ще чуете 2 звукови сигнала, които индикират, че функцията Easy-start е

активирана. Деактивиране на Easy-start: Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 2 секунди. Ще чуете 1 звуков сигнал, който индикира, че функцията Easy-start е деактивирана.

Забележка: Не се препоръчва функцията Easy-start да се използва след началния период на привикване, тъй като намалява ефективността на четката Philips Sonicare при отстраняване на зъбната плака.

Почистване

Предупреждение: Не мийте главите на четката, дръжката или зарядното устройство в съдомиялна машина.

Дръжка на четката за зъби

- 1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода. Погрижете се да премахнете всякакви останки от паста за зъби (Фиг. 10).

Внимание: Не натискайте гуменото уплътнение на металния вал с остри предмети, тъй като това може да го повреди.

- 2 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа.

Глава на четката

- 1 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата след всяко ползване (Фиг. 11).

Зарядно устройство

- 1 Изключвайте зарядното устройство, преди да пристъпите към почистването му.

- 2 Избърсвайте повърхността на зарядното устройство с влажна кърпа. Премахвайте всички петна от паста за зъби или други остатъци от повърхностите на зарядното устройство.

Съхранение

Ако няма да използвате Sonicare за продължителен период от време, изключете зарядното устройство от електрическия контакт, почистете го и го съхранявайте на хладно и сухо място далеч от пряка слънчева светлина.

Смяна

Глава на четката

- Сменяйте главите на четките Sonicare на всеки 3 месеца, за да постигнете оптимални резултати.
- Използвайте само резервни глави за четката Sonicare For Kids.
- Главата на четката може да се изхвърли заедно с нормалните битови отпадъци.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС) (Фиг. 16).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 17) (2006/66/ЕО). Занесете продукта си в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от професионалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Предупреждение: Извадете акумулаторната батерия само когато изхвърляте уреда. Уверете се, че батерията е изтощена докрай, преди да я извадите.

За да извадите презареждаемата батерия, трябва да разполагате с плоска (стандартна) отвертка. Спазвайте основните мерки за безопасност при следване на описаната по-долу процедура. Задължително пазете очите, ръцете и пръстите си, както и повърхността, върху която работите.

- 1 За да изтощите презареждаемата батерия от целия ѝ заряд, извадете дръжката от зарядното, включете Philips Sonicare и го оставете да работи, докато спре сам. Повторете тази стъпка, докато Philips Sonicare вече не се включва.
- 2 Вкарайте отвертка в цепката в долната част на дръжката и завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато видите разстояние между долната капачка и дръжката (Фиг. 12).
- 3 Вкарайте отвертката в разстоянието и с нейна помощ извадете долната капачка от дръжката (Фиг. 13).
- 4 Дръжте дръжката с главата надолу и натиснете надолу, за да освободите вътрешните компоненти на дръжката (Фиг. 14).
- 5 Вкарайте отвертката под платката, до връзките на батериите, и завъртете, за да счупите връзките. Извадете платката и извадете батерията от пластмасовия носач (Фиг. 15).

Презареждаемата батерия сега може да се рециклира или изхвърли, а останалата част от продукта - да се изхвърли по подходящ начин.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не обхващат следното:

- Глави за четката.

- Щети, причинени от използването на неодобрени резервни части.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормално износване, включително отчупване, издраскване, изтъркване, обезцветяване или избледняване.

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и зачувајте ги за во иднина.

Забелешка: Додатоците и функциите на различните производи се разликуваат. На пример, некои модели имаат стерилизатор или се опремени со Bluetooth.

Опасност

- Чувајте го полначот и/или стерилизаторот подалеку од вода. Не поставувајте го и не складирајте го уредот каде што може да падне или да биде повлечен во вода или лавабо.
- Не потопувајте го полначот и/или стерилизаторот во вода или друга течност.
- По чистењето, проверете дали полначот и/или стерилизаторот е целосно сув пред да го поврзете со сидниот штекер.

Предупредување

- Овој уред може да го користат деца и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Децата не треба да си играат со уредот.
- Ако уредот се оштети на кој било начин (главата на четката, рачката на четката за заби, полначот и/или стерилизаторот), престанете да го користите.
- Кабелот за напојување не може да се замени. Доколку е оштетен, фрлете го полначот и/или стерилизаторот.
- Секогаш заменувајте го полначот и/или стерилизаторот со друг од оригинален тип со цел да се избегне опасност.
- Уредот не содржи делови што корисникот може да ги сервисира. Ако уредот се оштети, контактирајте со Центарот за грижа на корисниците во вашата држава (видете 'Гаранција и поддршка').
- Чувајте го кабелот подалеку од загреани површини.

- Не користете го полначот надвор или во близина на загреани површини.

Внимание

- Не чистете ги главата на четката, рачката, полначот, капакот на полначот или стерилизаторот во машина за миене садови.
- Ако сте имале орална хируршка интервенција или операција на непцата во претходните 2 месеци, советувајте се со стоматологот пред да го користите уредов.
- Консултирајте се со стоматологот ако настане прекумерно крвање по користењето на уредот или ако крвањењето продолжува да се појавува по користење од 1 недела. Исто така, советувајте се со стоматологот ако чувствувате неудобност или болка кога го користите уредов.
- Овој уред на Philips е во согласност со безбедносните стандарди за електромагнетни уреди. Ако имате пејсмејкер или друг имплантиран уред, контактирајте со докторот или производителот на имплантираниот уред пред употребата.
- Ако имате прашања од медицинска гледна точка, консултирајте се со доктор пред да го користите уредов.
- Овој уред е дизајниран само за чистење заби, непца и јазик. Не користете го за ниту една друга намена. Престанете да го користите уредот и контактирајте со вашиот лекар ако почувствувате непријатност или болка.
- Уредов е уред за лична нега и не е наменет за користење на повеќе пациенти во стоматолошка ординација или институција.
- Не користете други глави на четката освен оние што ги препорачал Philips Sonicare.
- Престанете да ја користите главата на четката со згмечени или извиткани влакна. Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или порано ако се појават знаци на абеење.
- Ако пастата за заби содржи пероксид, сода бикарбона или бикарбонат (вообичаено за пастите за белење заби), темелно чистете ја четката со сапун и вода по секоја употреба. Ова спречува можно напукнување на пластиката.

- Избегнувајте директен допир со производи што содржат етерични масла или кокосово масло. Допирот може да предизвика испаѓање на сноповите влакна.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Директива за радио опрема

Со ова, Philips изјавува дека електричните четки за заби со интерфејс со радиофреквенција (Bluetooth) се во согласност со директивата 2014/53/EU.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност со ЕУ е достапна на следнава интернет-адреса:

www.philips.com/support

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на **www.philips.com/welcome**.

Општ опис (Слика 1)

- 1 Хигиенско капаче за патување
- 2 Глава на четката
- 3 Рачка со меко држење
- 4 Копче за вклучување/исклучување со индикатор за полнење на батеријата
- 5 Панел за вашата омилена лепенка
- 6 Копче за режим на четкање со светилки за режим
- 7 Полнач
- 8 Лепенка

Подготовка за користење

Поставување на вашата омилена лепенка

Sonicare за деца доаѓа со заменливи лепенки.

- 1 Поставете ја вашата омилена лепенка на рачката (Сл. 2).

Забелешка: Порамнете ги отворите на лепенката со копчињата на предниот дел од рачката.

Прикачување на главата на четката

- 1 Порамнете ја главата на четката, така што влакната ќе бидат поставени во истата насока со предниот дел на рачката (Сл. 3).
- 2 Цврсто притиснете ја главата на четката врз металниот издаден дел додека не сопре.

Забелешка: Помеѓу главата на четката и рачката има мал простор.

Полнење на Sonicare

- 1 Приклучете го полначот во електричен штекер.
- 2 Поставете ја рачката на полначот (Сл. 4).
 - Индикаторот за полнење на батеријата на копчето за вклучување/исклучување трепка и рачката испушта звучен сигнал двапати за да означи дека четката за заби се полни.
 - Кога Philips Sonicare е целосно наполнета, индикаторот за полнење на батеријата престанува да трепка и останува постојано вклучен.

Забелешка: Ако полнењето на батеријата на Philips Sonicare е на ниско ниво, ќе слушнете 3 звучни сигнали и индикаторот за полнење на батерија почнува брзо да трепка 30 секунди по циклусот на четкање.

Забелешка: За целосна наполнетост на батеријата во секое време, може да ја држите Philips Sonicare на полначот кога не се користи. Индикаторот за полнење трепка сè додека четката за заби целосно не се наполни.

Поврзување преку Bluetooth

Пред да започнете со постапката за поврзување, осигурете се дека вашиот уред работи со Bluetooth 4.0 или повисоко.

Забелешка: За најновите информации во врска со компатибилноста на уредот, посетете ги App Store или Google Play.

Поврзување на четката за заби

- 1 Преземете ја апликацијата Philips Sonicare за деца од App Store или Google Play.
- 2 Пред да ја отворите апликацијата, осигурете дека Bluetooth е вклучен на вашиот мобилен уред. Проверете ги поставките на вашиот мобилен уред за да вклучите Bluetooth.
- 3 Отворете ја апликацијата Philips Sonicare за деца и следете ги упатствата на апликацијата прикажани на вашиот мобилен уред.
- 4 За да ја поврзете четката за заби со апликацијата, вклучете ја четката за заби со притискање на копчето за вклучување/исклучување или на копчето за режим за четкање.

Забелешка: Осигурете дека четката за заби не е приклучена на полначот кога ќе ја вклучите.

- 5 Апликацијата автоматски се поврзува со четката за заби. Ако четката за заби не се поврзе, следете ги чекорите за решавање проблеми вклучени во апликацијата.

Забелешка: Држете го мобилниот уред во близина на четката за заби, кога ќе ја користите четката за заби. Осигурете дека мобилниот уред е безбеден на суво место.

Користење на Philips Sonicare

За деца на возраст под 8 години, се препорачува родителот или возрасно лице да го врши четкањето.

Упатства за четкање

- 1 Навлажнете ја четката и нанесете мало количество паста за заби.

- 2 Поставете ги влакната од четката за заби на забите под мал агол (45 степени), притискајќи цврсто за да стигнат влакната до линијата на непцето или малку под линијата на непцето. (Сл. 5)

Забелешка: Центарот на четката мора да биде во контакт со забите цело време.

- 3 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите Philips Sonicare.
- 4 Лесно притиснете за да ја максимизирате ефективната на Philips Sonicare и оставете четката за заби Philips Sonicare да го заврши четкањето за вас. Не тријте.
- 5 Нежно полека движете ја главата на четката преку забите со мали движења напред-назад, за да можат подолгите влакна на четката да дофатат помеѓу забите. Продолжете со ова движење во текот на целиот на циклусот на четкање.
- 6 За да ги исчистите внатрешните површини на предните заби, свртете ја рачката на четката полу нагоре и направете неколку вертикални преклопувачки движења на четкање на секој заб (Сл. 6).

Забелешка: За да се осигурите дека ќе четкате подеднакво во устата, поделете ја устата на 4 дела со функцијата Quadracer.

- 7 Започнете со четкање на делот 1 (надворешна страна на горните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 2 (внатрешна страна на горните заби). Продолжете со четкање на делот 3 (надворешна страна на долните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 4 (внатрешна страна на долните заби) (Сл. 7).
- 8 Откако ќе го завршите циклусот на четкање, може дополнително да ги четкате површините за цвакање на забите и местата каде што настануваат (Сл. 15) дамки. Може да го четкате и јазикот, со вклучена или исклучена четка за заби, како што претпочитате.

Вашата Philips Sonicare е безбедна за користење на:

- Протези (главите на четката се абат побрзо ако се користат на протези).

178 Македонски

- Дентални реставрации (пломби, мостови, навлаки).

Забелешка: Кога четката за заби Sonicare се користи за клинички испитувања, рачката треба да биде целосно наполнета, а одликата Едноставно стартување да биде деактивирана

Режими на четкање

Philips Sonicare автоматски се вклучува во стандарден интензивен режим.

- 1 Притискајте го копчето за режими на четкање за да менувате меѓу режими (Сл. 9).

Зеленото светло за режим го означува избраниот режим.

- Интензивен режим: Режимот со полна моќност е наменет за постари/независни корисници.
- Помалку интензивен режим: Режимот на намалена моќност се користи за обука и воведување на малите деца во соничното искуство.

Функции

KidTimer

- KidTimer емитува звук за честитање на крајот од претходно утврденото време за четкање. Дополнително, KidTimer автоматски ја исклучува рачката кога ќе заврши циклусот на четкање.
- Кај поинтензивниот режим, KidTimer е поставен на 2 минути.
- Кај помалку интензивниот режим, KidTimer е поставен на 1 минута и пола се зголемува со текот на времето. Зголемувањето на времето им помага на малите деца да достигнат 2 минути четкање, како што препорачуваат стоматолозите.

Забелешка: Упатете го детето да четка додека не ја слушне мелодијата за честитање и четката за заби автоматски не се исклучи.

KidPacer

Sonicare за деца користи кратки серии мелодии за да го потсети корисникот да премине на следната четвртина на устата за

четкање и го завршува циклусот на четкање со мелодија за честитање пред автоматски да се исклучи. На тој начин се осигурува дека забите на детето се темелно и целосно исчистени (видете „Упатства за четкање“).

Забелешка: Упатете го детето да четка додека не ја слушне мелодијата за честитање и четката за заби автоматски не се исклучи.

Едноставно стартување

Функцијата Едноставно стартување полека ја зголемува силата во текот на првите 14 четкања за да ви помогне да се навикнете на четкањето со Philips Sonicare. Sonicare за деца доаѓа со активирана функција Едноставно стартување.

Забелешка: Секое од првите 14 четкања мора да трае најмалку 1 минута за да се помине правилно низ циклусот на засилување на Едноставното стартување.

Активирање или деактивирање на функцијата Едноставно стартување

1 Поставете ја рачката на полначот.

За активирање на Едноставното стартување:Притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување 2 секунди. Ќе слушнете 2 звучни сигнали што означуваат дека функцијата Едноставно стартување е активирана.За деактивирање на Едноставното стартување:Притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување 2 секунди. Ќе слушнете 1 звучен сигнал што означува дека функцијата Едноставно стартување е деактивирана

Забелешка: користењето на функцијата Едноставно стартување после периодот на засилување не се препорачува и ја намалува ефикасноста на Philips Sonicare во отстранување на забниот камен.

Чистење

Предупредување: Не чистете ги главите на четката, рачката, полначот во машина за миење садови.

Рачка на четката за заби

- 1 Отстранете ја рачката на четката за заби и исплакнете ја областа на металниот издаден дел со топла вода. Осигурете се дека ќе ги отстраните сите траги од пастата за заби (Сл. 10).

Внимание: не туркајте го гуменото капаче врз металниот издаден дел со остри објекти, бидејќи може да се оштети.

- 2 Избришете ја целата површина на рачката со влажна крпа.

Глава на четката

- 1 Плакнете ги главата и влакната на четката по секое користење (Сл. 11).

Полнач

- 1 Исклучете го полначот од струја пред да го чистите.
- 2 Избришете ја површината на полначот со влажна крпа. Осигурете се дека сте ја отстраниле пастата за заби или другите остатоци од површините на полначот.

Чување

Ако не планирате да ја користите Sonicare подолго време, исклучете го полначот од штекерот, исчистете го и складирајте го на ладно и суво место подалеку од сончева светлина.

Замена

Глава на четката

- Менувајте ги главите на четката Sonicare на секои 3 месеци за да постигнете оптимални резултати.
- Користете само резервни глави на четката Sonicare за деца.
- Главата на четката може да се фрли во обичниот отпад од домаќинството.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU) (Сл. 16).

- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 17) (2006/66/ЕК). Однесете го вашиот производ до официјално место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до правилата во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

Вадење на батеријата на полнење

Предупредување: Вадете ја батеријата на полнење само кога ќе го фрлате уредот. Осигурете се дека батеријата е целосно празна кога ја вадите.

За да ја отстраните батеријата на полнење, ќе ви треба рамен (стандарден) шрафцигер. Почитувајте ги основните безбедносни мерки при следење на постапката опишана подолу. Заштитете ги очите, рацете, прстите и површината на којашто работите.

- 1 За да ја испразните батеријата на полнење од преостанатото полнење, отстранете ја рачката од полначот, вклучете ја Philips Sonicare и оставете ја да работи додека не сопре. Повторувајте го овој чекор додека нема да можете да ја вклучите Philips Sonicare.
- 2 Вметнете го шрафцигерот во отворот на долниот дел од рачката и завртете го обратно од стрелките на часовникот додека не се појави отвор меѓу долното капаче и рачката (Сл. 12).
- 3 Вметнете го шрафцигерот во отворот и извадете го долното капаче од рачката (Сл. 13).
- 4 Држете ја рачката наопаку и притиснете го отворот за да се ослободат внатрешните компоненти на рачката (Сл. 14).

182 Македонски

- 5 Вметнете го шрафцигерот под електричната плоча, веднаш до конекторите за батеријата, и свртете за да го прекинете поврзувањето. Отстранете ја електричната плоча и отстранете ја батеријата од пластичниот носач (Сл. 15).

Батеријата на полнење сега може да се рециклира или да се отстрани, а остатокот од производот да се фрли соодветно.

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата **www.philips.com/support** или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Ограничување на гаранцијата

Условите од меѓународната гаранција не го покриваат следново:

- Глави за четката.
- Оштетување предизвикано од користење неовластени резервни делови.
- Оштетување предизвикано од погрешно користење, запоставување, промени или неовластени поправки.
- Нормално трошење и абеење, вклучувајќи скршени делчиња, гребаници, абразии, промена на бојата или избледување.

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж користуватися пристроєм, уважно прочитайте цю важливу інформацію та зберігайте її для довідки в майбутньому.

Примітка: Комплекти приладдя та функції можуть відрізнятися для різних моделей. Зокрема, певні моделі підтримують технологію Bluetooth або постачаються з дезінфікувальним блоком.

Небезпечно

- Тримайте зарядний пристрій і/або дезінфікувальний блок подалі від води. Не ставте та не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти або потрапити у ванну чи раковину.
- Не занурюйте зарядний пристрій і/або дезінфікувальний блок у воду чи іншу рідину.
- Перш ніж підключити зарядний пристрій і/або дезінфікувальний блок після чищення до розетки, переконайтеся, що він повністю сухий.

Обережно

- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Якщо пристрій (насадку, ручку, зарядний пристрій і/або дезінфікувальний блок) пошкоджено в будь-який спосіб, припиніть ним користуватися.
- Шнур живлення неможливо замінити. Якщо його пошкоджено, зарядний пристрій і/або дезінфікувальний блок необхідно утилізувати.
- Щоб уникнути небезпеки, замінійте зарядний пристрій і/або дезінфікувальний блок оригінальним.

184 Українська

- У цьому пристрої немає деталей, які користувач може відремонтувати самостійно. У разі пошкодження пристрою зверніться до Центру обслуговування клієнтів у вашій країні (див. 'Гарантія та підтримка').
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не користуйтеся зарядним пристроєм надворі або поблизу гарячих поверхонь.

Увага

- Не мийте насадку, ручку, зарядний пристрій, кришку зарядного пристрою або дезінфікувальний блок у посудомийній машині.
- Якщо протягом останніх 2 місяців вам робили операцію в ротовій порожнині чи на яснах, то перш ніж користуватися пристроєм, порадьтеся зі стоматологом.
- Якщо після користування цим пристроєм виникає кровотеча або якщо кровотеча триває понад тиждень, зверніться до свого стоматолога. Якщо під час використання цього пристрою ви відчуваєте біль або дискомфорт, також зверніться до свого стоматолога.
- Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам безпеки для електромагнітних пристроїв. Якщо ви маєте кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Якщо у вас виникнуть запитання медичного характеру, перш ніж користуватися цим пристроєм, зверніться до лікаря.
- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика. Не застосовуйте його для інших цілей. Якщо у вас виникли неприємні чи болісні відчуття, припиніть користуватися пристроєм і зверніться до свого лікаря.
- Це пристрій особистої гігієни, який не призначений для використання кількома пацієнтами в стоматологічному кабінеті чи клініці.
- Не використовуйте інші насадки, окрім тих, які рекомендовані Philips Sonicare.

- Припиніть користуватися насадкою, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки. Заміняйте насадку кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являються сліди зношення.
- Якщо в складі вашої зубної пасти міститься перекис водню, харчова сода або інші бікарбонати (які зазвичай використовуються у відбілюючих пастах), ретельно мийте насадку водою з милом після кожного використання. Це допоможе попередити появи тріщин у пластмасових частинах.
- Уникайте прямого контакту з продуктами, що містять ефірні масла або кокосову олію. Контакт може призвести до випадіння щетинок.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Директива щодо радіобладнання

Ця компанія Philips стверджує, що електричні зубні щітки з радіочастотним інтерфейсом (Bluetooth) відповідають вимогам Директиви 2014/53/ЄС.

Повний текст декларації про відповідність нормативам ЄС опубліковано на веб-сторінці: **www.philips.com/support**

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Загальний опис (рис. 1)

- 1 Гігієнічний дорожній ковпачок
- 2 Головка щітки
- 3 Ручка з м'яким покриттям
- 4 Кнопка увімкнення/вимкнення з індикатором заряду акумулятора

186 Українська

- 5 Панель для улюбленої наклейки
- 6 Кнопка режиму чищення з індикаторами режиму
- 7 Зарядний пристрій
- 8 Наклейка

Підготовка до використання

Нанесення улюбленої наклейки

Sonicare For Kids постачається зі змінними наклейками.

- 1 Нанесіть улюблену наклейку на ручку (Мал. 2).

Примітка: Вирівняйте прорізи на наклейці з кнопками на передній частині ручки.

Встановлення насадки

- 1 Поверніть насадку так, щоб щетинки були спрямовані до передньої частини ручки (Мал. 3).
- 2 Щільно притисніть головку щітки до металевого вала до фіксації.

Примітка. Між насадкою та ручкою є невеликий просвіт.

Заряджання Sonicare

- 1 Підключіть зарядний пристрій до електромережі.
- 2 Установіть ручку на зарядний пристрій (Мал. 4).
 - Індикатор заряду акумулятора на кнопці увімкнення/вимкнення блимає, а ручка двічі подає звуковий сигнал на знак того, що зубна щітка заряджається.
 - Коли щітка Philips Sonicare повністю зарядиться, індикатор заряду батареї перестане блимати й засвітиться.

Примітка: Якщо щітку Philips Sonicare майже розряджено, пролунають 3 звукові сигнали, а індикатор заряду батареї швидко блиматиме протягом 30 секунд після циклу чищення.

Примітка: Щоб батарея була завжди заряджена, зубну щітку Philips Sonicare можна тримати на зарядному пристрої, коли ви нею не користуєтесь. Індикатор заряджання блиматиме, доки зубна щітка не зарядиться повністю.

Підключення по Bluetooth

Перш ніж почати підключення, переконайтеся, що мобільний пристрій підтримує технологію Bluetooth 4.0 або новішої версії.

Примітка. Актуальну інформацію про сумісність пристрою наведено в App Store або Google Play.

Підключення зубної щітки

- 1 Завантажте додаток Philips Sonicare For Kids з App Store або Google Play.
- 2 Увімкніть Bluetooth на мобільному пристрої, перш ніж відкривати додаток.
- 3 Відкрийте додаток Philips Sonicare For Kids і дотримуйтеся вказівок додатка на екрані мобільного пристрою.
- 4 Щоб підключити зубну щітку до додатка, увімкніть її, натиснувши кнопку "Увімк./Вимк." або кнопку режиму чищення.

Примітка: Не вмикайте зубну щітку, коли вона перебуває на зарядному пристрої.

- 5 За замовчуванням додаток автоматично підключається до зубної щітки. Якщо цього не відбулося, виконайте кроки усунення несправностей, зазначені в додатку.

Примітка: Під час чищення зубів тримайте мобільний пристрій неподалік від зубної щітки в сухому місці.

Використання Philips Sonicare

Рекомендовано, щоб дітям молодше 8 років зуби чистили батьки або дорослі опікуни.

Вказівки з чищення

- 1 Змочіть щетинки та нанесіть невелику кількість зубної пасти.
- 2 Прикладіть щетинки щітки до зубів під невеликим кутом (45 градусів), щільно натискаючи, щоб щетинки торкалися лінії ясен або дещо нижче лінії ясен (Мал. 5).

Примітка: Тримайте щітку так, щоб її центральна частина постійно контактувала із зубами.

188 Українська

- 3 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк.", щоб увімкнути Philips Sonicare.
- 4 Щоб чищення щіткою Philips Sonicare було максимально ефективним, злегка притискайте її до зубів, і нехай Philips Sonicare зробить усе за вас. Не тріть.
- 5 Повільно й акуратно водіть головною зубною щіткою по зубах уперед і назад, щоб довші щетинки проходили в міжзубні проміжки. Продовжуйте ці рухи протягом усієї процедури чищення.
- 6 Щоб очистити внутрішні поверхні передніх зубів, нахиліть ручку щітки дещо вертикально та зробіть кілька вертикальних перехресних очисних рухів на кожному зубі (Мал. 6).

Примітка: Щоб бути впевненим у рівномірному чищенні зубів, розділіть рот на 4 секції й використовуйте функцію Quadpacer.

- 7 Почніть чистити зуби спочатку в секції 1 (верхні зуби ззовні) протягом 30 секунд, потім перейдіть до секції 2 (верхні зуби зсередини). Продовжуйте чищення в секції 3 (нижні зуби ззовні) протягом 30 секунд, після чого перейдіть до секції 4 (нижні зуби зсередини) (Мал. 7).
- 8 Завершивши цикл чищення, можна витратити додатковий час для чищення жувальних поверхонь зубів і ділянок із пігментацією. (Мал. 15) Щіткою, як увімкненою, так і вимкнутою, можна також чистити поверхню язика за бажанням.

Ваша щітка Philips Sonicare безпечна для чищення:

- брекетів (головки щіток зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами);
- відновлених зубів (пломб, коронок, вінірів).

Примітка: Якщо планується використовувати зубну щітку Philips Sonicare для клінічних досліджень, слід повністю зарядити ручку та вимкнути функцію "Легкий старт".

Режими чищення

Щітка Philips Sonicare автоматично запускається в стандартному режимі високої інтенсивності.

- 1 Переключайтеся між режимами (Мал. 9) за допомогою кнопки режиму чищення.

Зелений індикатор режиму вказує на вибраний режим.

- Режим високої інтенсивності: робота на повну потужність, призначений для дітей старшого віку й дітей, які самостійно чистять зуби.
- Режим низької інтенсивності: режим із меншою потужністю, призначений для тренування та звикання молодших дітей до чищення зубів звуковою зубною щіткою.

Характеристики

KidTimer

- Функція KidTimer відтворить послідовність вітальних сигналів наприкінці попередньо заданого часу чищення. Крім того, вона автоматично вимикає ручку по закінченні циклу чищення.
- У режимі високої інтенсивності функція KidTimer триває 2 хвилини.
- У режимі низької інтенсивності KidTimer триває 1 хвилину. Це значення поступово зростає з плином часу. Збільшення часу допомагає дитині дотримуватися рекомендованої стоматологом тривалості чищення – 2 хвилини.

Примітка. Скажіть дитині чистити зуби, доки не пролунає вітальна мелодія й щітка не вимкнеться.

KidPacer

Щітка Sonicare For Kids відтворює коротку послідовність мелодій, щоб сповістити користувача про необхідність переходити до наступного сектора рота, а також відтворює вітальну мелодію перед автоматичним вимкненням. Це заохочує дитину ретельно чистити зуби протягом повного циклу (див. "Вказівки з чищення").

Примітка. Скажіть дитині чистити зуби, доки не пролунає вітальна мелодія й щітка не вимкнеться.

"Легкий старт"

Функція "Легкий старт" поступово підвищує потужність щітки протягом перших 14 чищень, щоб допомогти вам призвичаїтися до Philips Sonicare. Зубна щітка Sonicare For Kids постачається з увімкненою функцією "Легкий старт".

Примітка. Кожне з перших 14 чищень повинно тривати щонайменше 1 хвилину, щоб належним чином виконати цикл нарощення інтенсивності "Легкий старт".

Увімкнення та вимкнення функції "Легкий старт"

1 Установіть ручку на зарядний пристрій.

Щоб увімкнути функцію "Легкий старт", виконайте вказані нижче дії. Натисніть кнопку "Увімк./Вимк." та утримуйте її протягом 2 секунд. Пролунають 2 звукові сигнали на знак того, що функція "Легкий старт" увімкнена. Щоб вимкнути функцію "Легкий старт", виконайте вказані нижче дії. Натисніть кнопку "Увімк./Вимк." та утримуйте її протягом 2 секунд. Пролунає один звуковий сигнал на знак того, що функція "Легкий старт" була вимкнена.

Примітка. Не рекомендується використовувати функцію "Легкий старт" після завершення періоду поступового збільшення потужності, оскільки це зменшує ефективність Philips Sonicare у видаленні зубного нальоту.

Очищення

Обережно! Не мийте насадки, ручку або зарядний пристрій у посудомийній машині.

Ручка зубної щітки

1 Зніміть насадку та промийте металевий вал теплою водою. Не забудьте вимити залишки пасти (Мал. 10).

Увага! Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу, оскільки це може спричинити пошкодження.

2 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

Щітка

1 Споліскуйте насадку та щетинки після кожного використання (Мал. 11).

Зарядний пристрій

1 Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.

- 2** Витріть поверхню зарядного пристрою вологою тканиною. Обов'язково видаліть із поверхні зарядного пристрою залишки зубної пасти та інших речовин.

Зберігання

Якщо ви не плануєте користуватися щіткою Sonicare протягом тривалого часу, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі, почистьте його та зберігайте в прохолодному сухому місці, куди не потрапляють прямі сонячні промені.

Заміна

Щітка

- Для отримання найкращих результатів насадки Sonicare слід міняти кожні 3 місяці.
- Використовуйте лише замінні насадки Sonicare For Kids.
- Насадки можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами.

Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU) (Мал. 16).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Мал. 17) (Директива 2006/66/ЄС). Віднесіть виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти виїняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Попередження. Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати пристрій. Перш ніж вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

Щоб вийняти акумуляторну батарею, знадобиться пласка (стандартна) викрутка. Виконуючи наведені нижче дії, дотримуйтесь основних правил безпеки. Обов'язково подбайте про захист очей, рук, пальців і поверхні, на якій працюєте.

- 1 Щоб розрядити акумуляторну батарею з будь-яким рівнем заряду, зніміть ручку із зарядного пристрою, увімкніть щітку Philips Sonicare та залиште її працювати до повної зупинки. Повторіть те саме, доки Philips Sonicare перестане вмикатися.
- 2 Вставте викрутку у виїмку на нижній частині ручки й поверніть проти годинникової стрілки, доки не побачите просвіт між нижньою кришкою та рукою (Мал. 12).
- 3 Вставте викрутку в просвіт і від'єднайте нижню кришку від ручки (Мал. 13).
- 4 Переверніть ручку догори низом і натисніть на вал, щоб вивільнити внутрішні деталі ручки (Мал. 14).
- 5 Вставте викрутку під плату біля з'єднань батареї й покрутіть, щоб розірвати з'єднання. Вийміть плату й від'єднайте батарею від пластмасового тримача (Мал. 15).

Тепер акумуляторну батарею можна здати на повторну переробку або утилізацію, а також належним чином утилізувати решту виробу.

Гарантія та підтримка

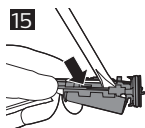
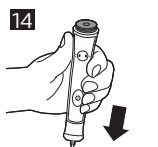
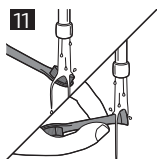
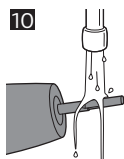
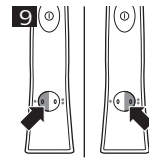
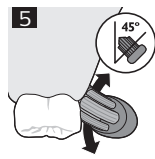
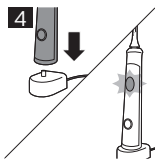
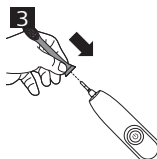
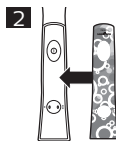
Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

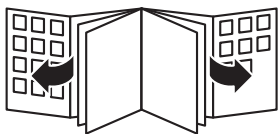
Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на таке:

- насадки;
- пошкодження, що виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин;

- Пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту.
- Природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.





www.philips.com/Sonicare

©2019 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

4235.021.4591.2 (6/2/2020)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé